



NEDELJA, 24. OKTOBRA 2010

št. 252 (19.959) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI **1,00 €**



Trst in njegovo stanje duha

SANDOR TENCE

Trst doživlja neko čudno stanje duha, ki je le deloma vezano na politiko in na politike. Ti imajo sicer velike odgovornosti za nespodbudno in v marsičem moreče ozračje, ki vlada v mestu, ne moremo pa vse odgovornosti vedno in povsod zvrčati na politiko. Kje pa so kulturniki in podjetniki in kje je t.i. civilna družba?

Tržaška mestna uprava je bila med prvimi v Italiji, ki si je izmislila globe za nesrečneže, ki brskajo med odpadki. Pomislite, ljudje, ki nimajo česa jesti, dobivajo na dom (če ga sploh imajo) položnico za globo. Neverjetno in predvsem žalostno.

Znašli smo se v situaciji, ko morajo mestni redarji preganjati in po možnosti kaznovati reveže, tiste, ki dajo duška svojim telesnim potrebam kar na ulicah in trgih, po novem pa tudi poulične muzikante. Sprva so jih hoteli oglobiti vse po vrsti, potem so se odločili, da bodo kaznovali le tiste, ki ne znajo igrati (kdo bo razsodil o njihovih umetnostnih vrlinah?) in sedaj so si izmislili neke vrste licenco za poulično muziciranje s posledičnim izpitom.

To je le zadnja poteza občinske uprave, kjer ima župan Di Piazza vse manj besede in oblasti in kjer očitno ukazujejo politiki in politikanti, ki jih prihodnost ne zanima. Primer je klavna razprava v mestni skupščini o zaslužnem meščanstvu Margheriti Hack, primer so polemike o mestnem priznanju Borisu Pahorju in še bi se dalo naštevati. Le predstavljamo si lahko, kaj vse čaka Trst do spomladanskih volitev.

ITALIJA - Polemike v zvezi z zakonom o imuniteti za državni vrh

Tudi Berlusconi zavrača predlog ministra Alfana

Napolitano noče vplivati na odločitev parlamenta

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - V sezono s pop-rock opero

Neron »segrek« občinstvo

Petkova premiera doživela velik uspeh - Sinočnja predstava zaradi bolezni odpadla, danes predstava bo



TRST - S petkovo premiero slovenske pop-rock opere Neron v postavitvi ljubljanske Drame je v tržaškem Kulturnem domu zaživela tudi nova sezona Slovenskega stalnega gledališča. Po lanskih dramatičnih zapletih se je sezona začela v dokaj vedrem vzdušju, gledalci, ki so napolnili Kulturni dom, pa so s precejšnjim navdušenjem pozdravili predstavo, ki je ob prikazovanju dogodkov iz življenja rimskega cesarja razprla pogled na marsikateri aspekt naše sodobnosti.

Zaradi zdravstvenih problemov v ansamblu je odpadla sinočnja predstava, današnja za reda C in K ob 15. uri pa je potrjena. Na to predstavo SSG vabi tudi abonente sobotnega reda B.

Na 26. strani

RIM - Tudi ministrski predsednik Silvio Berlusconi sedaj odklanja predlog o imuniteti najvišjih državnih oblasti, ki ga je pripravil pravosodni minister Angelino Alfano. Predlog je postavil pod vprašaj predsednik republike Giorgio Napolitano, ki odklanja možnost, da bi o morebitnem kazenskem pregonu v nekaterih primerih odločal parlament. Napolitanu se to ne zdi v skladu z ustavo in z aktualno zakonodajo.

Predsednik republike je vsekakor sinoči dal vedeti, da ne misli pogojevati suverenih odločitev parlamenta, bo pa še naprej izražal svoja stališča.

Na 27. strani

Türk o pomenu zgodovinskega spomina

Na 2. strani

Avtocesta A28 od včeraj v celoti odprta

Na 3. strani

V Nabrežini skupščina o problemih vasi

Na 4. strani

Iz Trsta poziv k vrnitvi katoličanov v politiko

Na 5. strani

Iz Goriškega sklada pomoč po poplavih

Na 9. strani

S Pipistrelom dvesto delovnih mest

Na 10. strani

Zlatarna Šuligoj
URARNA ZLATARNA
ŠULIGOJ
Gorica, ulica Carducci 49
Tel. 0481.535657 - www.suligoj.com
VZEMITE SI ČAS!
30% popusta za vse ure
Longines na zalogi
ter posebne ugodnosti
za vse ostale znamke
LONGINES LORENZ
CITIZEN CASIO

MAXI Discount
OB NEDELJAH
VEDNO ODPRTO
9.00 - 13.00
SOVODNJE OB SOČI
KRMIN - RONKE
GRADIŠČE OB SOČI
ČENTA - FAGAGNA
SAN GIOVANNI AL NAT.
...nov način nakupovanja!

Preveri zapadlost tehničnega pregleda
tvojega vozila!
TELEFON 040 412399
CENTRO REVISIONI ROIANO
TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3.5t,
motorna kolesa, kolesa z motorjem,
trikolesnike in štirikolesnike.
UL. SOLITRO, 1/2
PON-PET 8.00 - 17.00

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE JONSERED od 220 €	CEPILCI od 250 €
SEMENARNA - TOPLA GREDA	
INOX POSODA ZA OLJE od 41 €	TORKLA extra deviško oljčno olje
KMETIJSKA MEHANIZACIJA	
GRABLJICE ZA POBIRANJE OLJK od 350 €	

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
(kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, traktorji FERRARI)

BUKOVA DRVA ZA KURJAVO PO UGODNI CENI

- Ekstra-deviško olivno olje
- Sadike in cvetje
- Velika izbira krizantem vseh barv in velikosti
- Vse za kmetijstvo in enologijo
- Mreža za pobiranje oljk

KOMPOSTER
Za iztřebitev organskih odpadkov
Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odvez starih za odpad
SLIKE SO LE SIMBOLNE



KOBARID - Na slovesnosti ob dvajsetletnici Kobariškega muzeja

Predsednik Türk: Vojna ne sme nikoli predstavljati poti do rešitve problemov

Slovenski predsednik spregovoril tudi o nujnosti ohranjanja zgodovinskega spomina

KOBARID - Kobariški muzej je v teh dvajsetih letih odlično opravil svoje poslanstvo, ki ni bilo le kulturno in zgodovinsko, temveč tudi etično, saj ohranja spomin na prvo svetovno vojno, ki je bila ena izmed največjih katastrof v zgodovini človeštva, soška fronta pa ena najbolj brezupnih in nesmiselnih front. S temi mislimi je predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk začel svoj nagovor na Dnevu Kobariškega muzeja, ki je bil letos še posebno svečan, saj je sovpadal z dvajsetletnico delovanja muzeja, ki je ena izmed desetih najbolj obiskanih znamenitosti v Sloveniji, prejel pa je številne nagrade tudi na evropski ravni. Slovesnosti so se med številnimi slovenskimi in tujimi uglednimi gosti udeležili še ministrice za obrambo Ljubica Jelušič (prejela je tudi posebno Muzejsko nagrado za leto 2010 namenjeno ministrstvu za obrambo za plodno sodelovanje s Kobariškim muzejem), podpredsednik Državnega zbora Vasja Klavara, državni sekretar za kulturo Silvester Gabršček in župani Kobarida, Tolmina ter Bovca Robert Kavčič, Uroš Brežan in Danijel Krivec.

Po slovenski koračnici »Ponosni nase«, ki jo je zaigral Kvintet trobil Orkestra slovenske vojske, in pozdravnih nagovorih direktorja muzeja Jožeta Šerba (med drugim je omenil, da so izdali zbornik o drugem desetletju delovanja muzeja, ki se v celoti financira s svojimi sredstvi in je torej tudi v tem pogledu neka posebnost), kobariškega župana Kavčiča in ministrice Jelušičeve je bil na vrsti letošnji slavnostni govornik Danilo Türk. Predsednik Slovenije je muzeju in njegovim upraviteljem, ki so isti že od same ustanovitve, čestital za odlično delo in jih pozval naj z njim nadaljujejo, saj je ohranjanje zgodovinskega spomina bistvenega pomena za moderno Evropo in boljšo prihodnost. »Žrtve vseh narodov in front morajo ostati v našem spominu, njegovo ohranjanje pa ni vedno lahko. Spomin na dogodke iz bližnje zgodovine je obremenjen s političnimi računi današnjega dne, spomin na nekoliko bolj oddaljene dogodke, kot so tisti iz prve svetovne vojne, pa je vistem območju, ki ga je včasih težko razumeti in težko poznati.« Slovenski predsednik je še poudaril, kako so se vsi totalitarizmi in drugi negativni dejavniki prejšnjega stoletja razvili oziroma imeli svoje korenine v prvi svetovni vojni, ki je zastupila družbo in zavest narodov ter povzročila oboroževanje, nasilje, militarizacijo in kult smrti. Sporočilo, ki ga prinaša Kobariški muzej, pa je tudi to, da je treba ustaviti vse vojne, saj te ne morejo predstavljati poti do rešitve problemov. Nikoli ne bo dovolj naporov za trajni mir, je še dodal Danilo Türk, ki je spregovoril tudi o novi Evropi, ki se po koncu hladne vojne odpira tudi na vzhod, »a še ni dosegla novega zenita, čaka jo še veliko skupnega dela, zgodovinski spomin pa lahko pomaga pri gradnji skupne volje.«

Ob Dnevu muzeja so odprli novo razstavo z naslovom Mrzli vrh, gora krvi in železa, ki bo na ogled leto dni. Postavil jo je Željko Cimprič in z njo želel ohraniti spomin na eno najbolj krvavih bitk Soške fronte, vsebuje pa fotografije, ki pred tem še nikoli niso bile razstavljene. Kulturni program celotne prireditve pa so sooblikovali še umetniška skupina pod vodstvom režiserja Marjana Bevka in godci Jazz Band Us Army.

T. G.

Predsednik Türk (v sredini) z ostalimi predstavniki oblasti in gosti pred Kobariškim muzejem

T.G.



LOVRAN - Srečanje predsednikov vlad Pahorja in Kosorjeve gospodarsko obarvano

Za skupen nastop na tretjih trgih

Slovenija in Hrvaška bosta v ta namen imenovali mešano komisijo - Soglasje o možnosti reševanja odprtih vprašanj v paketu



»Feeling« med Borutom Pahorjem in Jadranko Kosor se je nadaljeval tudi na včerajšnjem v Lovranu

ARHIV

OPATIJA - Premierja Slovenije in Hrvaške, Borut Pahor in Jadranka Kosor sta se na včerajšnjem srečanju v Lovranu dogovorila za okrepljeno gospodarsko sodelovanje med državama in v tem okviru za skupen nastop na tretjih trgih. Kot sta povedala po skoraj dvournem pogovoru, bo skupen nastop pripravila mešana gospodarska komisija v šestih mesecih. "Kar je prinesel novega tokratni sestanek, je gotovo gospodarsko sodelovanje," je poudaril Pahor in pri tem v času gospodarske krize "kot priložnost za zvišanje gospodarske rasti" izpostavil nastop na tretjih trgih. Kot je pojasnil, sta se s Kosorjevo za skupen nastop dogovorila, ker gre za velike posle in je potrebna ustrezna kapitalska moč.

Državi bosta leta 2012 tudi skupaj nastopili na svetovni razstavi Expo v Južni Koreji. Dogovorila sta se tudi za oblikovanje komisije, ki bo preučila možnosti skupnega varovanja zračnega prostora. S tem bi Slovenija in Hrvaška, ki sta zaveznici in obe člani

ci zveze Nato, po besedah Pahorja zmanjšali stroške in povečali varnost.

Kosorjeva, ki je srečanje označila kot izredno dobro, vsebinsko in prijeteljsko, je ob tem poudarila, da je tudi tokrat slovenski kolega izrazil trdno podporo Slovenije Hrvaški pri sklenitvi pogajanj z EU. Izrazila je pričakovanje, da bo Hrvaška na medvladni konferenci 5. novembra zaprla tri poglavja v pogajanjih z unijo - o prostem pretoku kapitala, institucijah in prometu. "Prepričana sem, da bomo tudi zahvaljujoč tej (slovenski) podpori naš posel čim prej zaključili," je dejala in spomnila, da je Hrvaška v pogajanjih z EU odprla vsa poglavja in zaprla večino.

Premierja, ki sta govorila tudi o razmerah na Zahodnem Balkanu, sta ob tem izpostavila pomen procesa Brdo za stabilnost in krepitev gospodarskega sodelovanja v regiji. Kosorjeva je omenila ustanovitev podjetja Cargo 10 na področju železnic. Pahor pa je napovedal, da se bo Srbija pridružila procesu Brdo na prihodnjem srečanju ministrov za pravosodje, s čemer se bo pobuda zaokrožila. Proces Brdo je izpostavil kot eno najpomembnejših regionalnih pobud v Evropi in poudaril, da mu je Van Rompuy na nedavnem srečanju po koncu balkanske turnee dejal, da sta Slovenija in Hrvaška z medsebojnimi dogovori in pobudo za Brdo proces "za varnost in stabilnost ter za upanje ljudi v regiji storili zelo veliko".

Izmenjave not glede arbitražnega sporazuma premiera v izjavah po srečanju nista omenila, niti tega, ali bo Hrvaška odprla trg za slovenske banke, potem ko je Hrvaška pristala na pogajanja o dolgu varčevalcem nekdanje Ljubljanske banke v baselski Banki za mednarodne poravnave. Oba sta spomnila, da sta se lani v Trakošćanu dogovorila za reševanje vprašanje meje in da sta ga državi nato tudi rešili s arbitražnim sporazumom. Po besedah Pahorja pa sta včeraj oblikovala skupno mnenje, da je zdaj priložnost, da bi v paketu rešili vprašanja nasledstva med državami in tako zaprli eno pomembnih vprašanj, ki je dolga leta obremenjevalo naslednje nekdanje Jugoslavije".

Oba sta še izpostavila, da je prišlo do okrepitve gospodarskega sodelovanja med državama od njunega prvega srečanja julija lani v Trakošćanu in prepričanje, da se bo ta trend nadaljeval. (STA)

TRST - Razpis Sklada Sergij Tončič

Štipendije in podpore za akademsko leto 2010/11

TRST - Slovenski Visokošolski sklad Sergij Tončič razpisuje natečaj za dodelitev štipendij in podpor za akademsko leto 2010/2011, in sicer:

- 3 štipendije v znesku 1500 evrov za študentko - študenta, ki se izobražuje po dodiplomskih ali podiplomskih visokošolskih programih, ki so pomembni za slovensko skupnost v Italiji. Prošnji morajo zainteresenti priložiti potrdilo o dokončani višji srednji šoli s slovenskim učnim jezikom, potrdilo o vpisu na ustrezno fakulteto ali fotokopijo indeksa (univerzitetne knjižice) in kratek opis študijske poti.

- podpore rednim študentkam in študentom, ki so vpisani v dodiplomske in podiplomske visokošolske študijske programe. O številu podpor in zneskih bo odločal odbor sklada; predvideno je financiranje šolnin, študijskih potovanj, kotizacije tečajev in seminarjev. Prednost imajo študenti, ki imajo slabe materialne razmere. Prošnji je potrebno priložiti potrdilo o dokončani višji srednji šoli s slovenskim učnim jezikom, po-

trdilo o vpisu na fakulteto ali fotokopijo indeksa (univerzitetne knjižice).

V skladu s statutom Sklada morajo prosilci imeti stalno bivališče ali biti rojeni in Furlaniji Julijski krajini. Vsi zainteresenti naj prošnji priložijo fotokopijo osebnega dokumenta, curriculum vitae z navedbo morebitnih štipendij in podpor, družinski list in davčno prijavo vseh družinskih članov ter obrazec ISEE. Prošnjo lahko dopolnijo z morebitno dokumentacijo o sodelovanju pri slovenskih organizacijah, doseženih priznanjih, opravljenih izpopolnjevalnih tečajih in delovnih izkušnjah. Dokumentacijo naj prosilci pošljejo v zaprti ovojnici na naslov sklada (SLOVENSKI Visokošolski sklad »Sergij Tončič«, Ulica Ginnastica 72, 34142 Trst) ali po elektronski pošti (tajnistvo@skladtoncic.org). Reševali bomo prošnje, dospele do najkasneje 26. novembra 2010. Razpis je objavljen tudi na spletni strani sklada (www.skladtoncic.org). Za dodatne informacije pišite na info@skladtoncic.org.

TRST - Na včerajšnji obravnavi

Sodnik potrdil pripor za Corteseja

TRST - Antonio Cortese ostaja v priporu, jutri pa naj bi ga iz Trsta prepeljali v Reggio Calabria. Tako je po včerajšnji obravnavi odločil tržaški sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morvay, potem ko je policija 48-letnega Corteseja, pripadnika kalabrijskega kriminalnega klana t.i. 'ndranghete (kalabrijske mafije) Lo Giudice, v sredo aretirala na Fernetičih, ko se je iz Romunije vračal v Italijo.

Corteseja sumijo, da je 3. januarja in 26. avgusta letos izvedel bombna atentata na sedež glavnega tožilstva v Reggio Calabrii in na stanovanje tožilca Salvatoreja Di Landra, pa tudi, da je preteklega 5. oktobra dal položiti bazu ko pred krajevni sedež okrožnega tožilstva za boj proti mafiji ter da je skupaj z Lucianom Lo Giudicejem iz Avstrije tiho tapil orožje. Tako trditva ske-sanca Antonino Lo Giudice (Lucianov brat) in Consolato Villani, njune obtožbe pa je Cortese včeraj zavrnil in dejal, da Villanija pozna le površno. To je no-

vinarjem povedal Cortesejev odvetnik Giuseppe Nardo, ki je poleg tega povedal, da se je njegov varovanec prostovoljno vračal v Italijo, saj se je hotel javiti tožilstvu iz Reggio Calabrie. Nardo tudi dvomi, da je Lo Giudice izrekel take obtožbe na račun Corteseja, saj naj bi bil znan kot strahopetec. Morvay je na koncu potrdil pripor in se izjavil za teritorialno nepristojnega, zato je ukazal posredovati dokumentacijo tožilstvu v Reggio Calabrii. Tja naj bi, kot že rečeno, jutri prepeljali tudi Corteseja.



ANTONIO CORTESE

KROMA



AVTOCESTE - Tondo in Zaia odprla zadnji odsek avtoceste A28

Furlanija-Juljska krajina in Veneto boljše povezana

Uradna slovesnost bo pozneje, promet pa je že stekel

PORDENON - Po skoraj 25 letih od začetka gradnje (leta 1986) so včeraj popoldne odprli za promet zadnji odsek avtoceste A28, ki dokončno povezuje to prometnico (pri Coneglianu) z avtocesto A27 Benetke-Belluno. Odsek št. 29 so gradili od konca leta 2007, delavci 18 podjetij izvajalcev pa so zanj porabili 544 tisoč delovnih ur.

Dopoldne so se na novem odseku srečali deželni upravitelji Furlanije-Juljske krajine in Veneta, pridružili pa so se jim tudi predstavniki koncesionarke Autovie Venete. »Odprtje A28 za promet je znak optimizma v tej sezoni infrastrukture,« je dejal predsednik FJK Renzo Tondo, njegov kolega iz Veneta Luca Zaia pa je poudaril, da bo nova povezava omogočila časovni prihranek in prihranila dosedanje vrste in jezo, predvsem pa bo pomagala k varčevanju v obliki človeških življenj, saj bo naravno razbremenila Tabejsko cesto, ki ima žalostni obračun smrtnih žrtev na leto.

Včerajšnje odprtje zadnjega dela avtoceste za promet sicer še ni uradno,



Predsednika FJK in Veneta Tondo in Zaia s predstavniki družbe Autovie Venete

kajti manjka še zadnji tehnični preizkus, ki ga mora izvesti državno cestno podjetje Anas. Slovesnost mora tako še počakati, avtomobilisti pa si lahko že od danes in se po predalpski avtocesti v

pordenonski pokrajini zapeljejo do avtoceste, ki iz Benetk pelje v Belluno v deželi Veneta. V naših krajih se bodo nove povezave najbolj veselili tisti, ki se podajajo na smučanje v Dolomite.

www.primorski.eu



Za udobno in hitro žaganje brez bencinskih hlapov in kablov

ELEKTRIČNA VERIŽNA ŽAGA

na baterije, moči 18V/2,6 Ah



POSEBNA CENA 230,00€

Železnina Terčon

Nabrežina 124, tel. 040 200122

Med 3. in 15. decembrom bomo v Furlaniji Juljski krajini prešli na digitalno prizemno oddajanje.

Informacije so na voljo na spletni strani www.fvgdigitale.it ali na brezplačni nacionalni zeleni številki **800.022.000** od ponedeljka do sobote, razen ob praznikih, od 8:00 do 20:00 ure



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

DANES ODPRTO

Do 7. novembra 2010

VESOLJSKE UGODNOSTI!



0,50

Mleko UHT CANDIA
delno posneto
1 liter

Svinjska ribica v kosih
cena za kg

4,89



Ekstra deviško oljčno olje
TRASIMENO
1 liter

2,50



TVC LCD 32" AX32DDV68 AUTOVOX

- HD READY • HDMI
- ločljivost: 1366x768 • kontrast 6.000:1
- svetilnost 500 cd/kvm • funkcija hotel
- vgrajen zemeljski digitalni HD sprejemnik



1,50

Tunina Mare Aperto STAR
v oljčnem olju, 3 kosi po 80 g, 6,25 €/kg



5,90

Prašek za pralni stroj ACE
68 pranj

emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.00 - 20.00

EMISFERO najdete tudi v krajih: Belluno, Fiume Veneto (PN), Perugia, Scorse' (VE), Silea (TV), Vicenza, Vittorio Veneto (TV), Zanè (VI)



NABREŽINA - Debatni večer Slovenske skupnosti

Nabrežincem ni vseeno za usodo »placa« in starega vaškega jedra

Preurejeni trg mora postati vabljev tudi za trgovce in njihove odjemalce

Nabrežinski plac in razdejana stara vas: kaj predlagajo domačini? To je bil naslov zelo dobro obiskanega debatnega srečanja, ki ga je v Grudnovi rojstni hiši v Nabrežini priredila krajevna sekcija Slovenske skupnosti kot uvod v nov niz pobud na teritoriju. O upravnih postopkih, ki spremljajo razne faze načrtovanja obnovitvenih posegov, sta spregovorila občinski svetnik in tajnik SSK Edvin Forčič, vodja občinske skupine Skupaj-Insieme Massimo Veronese, ki je tudi pokrajinski svetnik Demokratske stranke. Oba sta posebej poudarila potrebo, da so v vse postopke aktualno vključeni domačini, zato da bo jutrišnja podoba trga in vasi odgovarjala potrebam novega časa.

Prireditelji so uvod v debato zaupali predsedniku Jusa Nabrežina Walterju Pertotu, ki je predstavil stanje in razvojne perspektive ne le trga sv. Roka, temveč vasi kot nedeljive celote. Zakaj prav jus? Tako pobudniki večera kot razpravljavci so si bili edini v oceni, da je prav jus tisti subjekt, ki lahko v odnosu do načrtovalcev (Fakulteta za arhitekturo v Trstu) na najbolj pristen način zastopa potrebe in pričakovanja domačinov. Tako lahko jus uveljavi tudi vlogo povezovalca med ljudmi, društvu in občinsko upravo ter izvoljenimi predstavniki. Ni postranskega pomena niti dejstvo, da je nabrežinski trg dejansko juserska lastnina tako kot številni drugi predeli vasi in bližnje okolice.

Pojdimo k predlogom. Novi nabrežinski trg mora postaja vabljev za sedanje trgovce in za potencialne vlagatelje v nove gospodarske panoge. Parkirišča naj bodo podvržena časovni omejitvi in torej v funkciji dejavnosti, ki domujejo na trgu. Končno avtobusno postajališče naj se premakne drugam, najbolje bi bilo na območje kamnolomov, kjer je pred železniško postajo na primer na voljo večji in neizkoriščen prostor. Stavbi nekdanje stare šole (občinska last) in »farovža« (jus), ki sta sedaj ruševini, je potrebno obnoviti in jima vdahniti nove vloge in namembnosti. Pri tem naj se upošteva potreba po uravnovešenju socialnih namembnosti s komercialnimi oz. gospodarsko rentabilnimi, zato da se načrti ne ustavijo pri sanjah. Nedaleč od trga sta na razpolago še dodatni dve juserski nepremičnini, in sicer »stari maceu« (nekda-

Igor Gabrovec, Massimo Veronese in Edvin Forčič na petkom srečanju SSK v Grudnovi hiši v Nabrežini

KROMA



nja klavnica) za cerkvijo in območje, kjer je nekoč stalo javno kopališče, za domačine znano kot »giardin«. Tu naj bi svoj prostor dobila igrala in bi bilo območje zato namenjeno otrokom oz. družinam.

Razprava je obelodanila stanje popolne zanemarjenosti, ki označuje nabrežinsko staro vas, kar je navsezadnje vsakomur pred očmi: porušeni zidovi, luknje v asfaltu, zamašeni odtočni kanali, neustrezen greznični sistem, razraščeno grmičevje. Sploh pa je problem pomanjkanje parkirišč. Odgovornosti občinske uprave niso zanemarljive. V razpravi je bilo omenjeno tudi Sokolovo igrišče, ki je potrebno prenove in investicij, vas kot taka pa se mu ne more in noče odpovedati.

»Zbrali smo se, ker nam ni vseeno, kaj bo z našo vasio in kaj bo z našo skupnostjo v prihodnjih letih in desetletjih,« je poudaril deželni svetnik SSK Igor Gabrovec, ki je ob zaključku večera povzel iznešene misli in predloge. Gabrovec je posebej izpostavil potrebo, da politika nagovori ljudi z obravnavanjem zelo stvarnih vprašanj, saj so tovrstni večeri pomembni tako za občane, kot za upravitelje.

OKUSI KRASA - Prireditve v naslednjih dneh

Jutri foto razstava na Opčinah, v torek kulinarčne novosti pri Karišu, nato še razstava fotografij pri Daneuu

Okusi Krasa se bodo jutri ob 18. uri v občinski izpostavi na Opčinah na Doberdovski ulici predstavili tudi z razstavo »Gas Kras« slovenskega fotografa Deana Dubokoviča. Poleg velikih formatov s kraško pokrajino in tudi z enogastromskimi motivi v občinski izpostavi bodo Dubokovičeve krajine in portreti vinarjev, gostincev in kamnarjev na ogled tudi v openških gostilnah, trgovinah in bankah, članicah Slovenskega deželnega gospodarskega združenja.

Odprtje razstave bo tudi priložnost, da krajevni gostinci, trgovci in peki Okusov Krasa ter proizvajalci in vinarji konzorcija za zaščito vin Collio in Kras pogostijo prijatelja Deana in vse ljubitelje kraških okusov in lepot.

V torek pa bo v piceriji Kariš, ki deluje v okviru restavracije Pesek na Pesku, na vrsti poseben večer okusov Krasa. Mladi upravitelj picerije Marko Kariš bo dal v pokušnjo novo »pico Okusov Krasa«, mama Mery in oče Giuliano pa glavni adut letošnjega kraškega jedilnika restavracije Pesek: štruklje z vržoto in speckom..., skupaj seveda s svežimi penečimi pivi, po katerih slovi picerija med mladimi, oziroma z malvazijo in drugimi krajevnimi kakovostnimi vini. Glavni dogodek večera bo otvoritev razstave fotografij Alenke Petaros Jutranji biseri, ki jo bodo oplemenitili zvoki kitare mlade Evelyn Terzoni in harmonikarja Danjela Budina.

V sredo pa se bo zaključil niz otvoritev fotografskih razstav v okviru Okusov Krasa z odprtjem dvojne razstave Goričana Silvana Pittolija Scenografije-Kras in Tržačanke Mirne Viola Slovaški gradovi v openski restavraciji Daneu ob 18.30.

TRG CAVANA - Množični protest pouličnih glasbenikov

Več kulture in glasbe, manj glob

»Nadležni muzikanti« tvegajo do 500 evrov denarne kazni in tudi zaplembo glasbil - Kdo bo odločal, če glasbeniki motijo ali ne?



Sinočni glasbeni protest pouličnih glasbenikov je na Trg Cavana privabil veliko ljudi

KROMA

Več sto ljudi je sinoči na Trgu Cavana protestiralo zoper odredbo občinskega odbornika za varnost Enrica Sbriglie, ki predvideva kazni tudi do 500 evrov za »nadležne« poulične glasbenike. Glavni protagonisti pobude so bili muzikanti, ki so s svojimi glasbili dokazali, da nikogar ne motijo in da predstavljajo obogatitev ter razvedrilo za zaspano tržaško stvarnost.

Glasbeniki so spet ponovili, da s svojo glasbo nikogar ne nadlegujejo in da nimajo prav nič skupnega s tistimi (so v manjšini), ki npr. vstopijo v kavarno, nekaj zai-grajo ali zapojejo ter potem od klientov marsikdaj tudi vsiljivo zahtevajo denar. »To ni v našem navadi in v našem stilu,« je bilo slišati v Cavani na shodu, ki so se ga udeležili tudi nekateri politiki iz vrst leve sredine. Občina naj se ukvarja z resničnimi problemi Trsta in ne s takšnimi popolnoma nepotrebnimi zadevami, so menili.

Občinska odredba, ki jo je, kot rečeno, izdal odbornik Sbriglia, določa kaznovanje »nadležnih« pouličnih glasbenikov, ki - poleg globe - tvegajo tudi zaplembo inštrumentov in glasbenih pripomočkov. Ukrep je precej nedorečen, splošen in dvoumen. Mestni redarji ali občinski pooblaščenca bi morali na licu mesta razsoditi kdo je od glasbenikov nadležen in kdo ne. Mestna uprava župana Roberta Dipiazze menda razmišlja tudi o neke vrste uradnem dovoljenju za glasbenike, menda po zgledu nekaterih velikih evropskih mest.

AD FORMANDUM

Kulinarčni tečaji za vse okuse

Ad formandum prireja program tečajev splošnega kuhanja. Gre za kratke tečaje, ki so namenjeni ljubiteljem kuhanja, gospodinjam, mladim parom, dekletom in fantom, ki želijo presenetiti prijatelje in znance z odlično pripravljeno večerjo ali s kako posebno specialiteto. V novembru bo na vrsti prvi izmed tečajev po meri v kuhinji, to je Martinov jedilnik.

Martinovo, ki končuje jesensko delo, je pri nas splošno priljubljen praznik, še posebej zato, ker je povezan z vinom. Okrog tega dne se mošt spremeni v vino in to je gotovo dober izgovor za veselje in praznovanje. Poleg seveda tekne kajokusnega: martinova goska in kostanjeve jedi. Na tečaju, ki ga bo vodila Klavdija Bizjak, bodo udeleženci spoznali, kako pripraviti bučno krem juho z kuminovimi blazinicami, martinovo raco z mlinci in zeljem ter kostanjevo tortico s kakijevo omako.

Tečaj traja 4 ure, potekal bo v petek, 5. novembra, v Trstu v Gostinskem učnem centru na Ferne-tičih, takoj pred mejnim prehodom – stavba z napisom Restaurant. Udeleženci tečaja bodo prejeli v dar recepte, ki jih bodo že isti dan tudi poskusili, predpasnik in potrdilo o obiskovanju tečaja. Za vpisovanja je na voljo telefonska številka +39-334-2825853 ali email naslov: promo@adformandum.eu.

V nadaljevanju bodo v Gostinskem učnem centru potekali še tečaj Jesen na mizi: bučni njoki z žajbljevim maslom in dimljeno skuto, mariniran goveji file s krompirjevo tortico s hrenom, čokoladna pita s hruškami (v petek, 19. novembra). December je čas poslovnih večerij in družinskih praznikov. Zato bo na vrsti tečaj o pripravi Cocktail pri-grizkov za neformalna druženja (3. decembra), medtem ko bo tik pred božičnimi prazniki Praznični menu: pate' v listnatem testu, capesante alla Mornay, puran s prazničnimi prilogami, meringa s chantilly smetano in mangom (10. decembra).

SLOVENSKI KLUB

Krajša filma posvečena Fulviu Tomizzi

Tržaškemu pisatelju Fulviu Tomizzi sta posvečena krajša filma, ki ju je posnela Skupina-Gruppo 85. Gre za petindvajsetminutna dokumentarca o Frančiški in Mladoporočnicah iz ulice Rossetti, ki sta po novem dostopna tudi v slovenski inačici. V torek ju bodo predstavili v Slovenskem klubu.

V Gregorčičevi dvorani bosta ob 20.30 o njiju spregovorila Patrizia Vascotto in Oskar Volpi, prisotni pa bodo tudi ostali sooblikovalci filmov.



CERKEV - Predstavili knjigo nadškofa Giampaola Crepaldija o katoličanih v politiki

»Politika ni umazana stvar, ampak plemenita umetnost«

Na množičnem srečanju na Pomorski postaji gostje Paola Binetti, Giuseppe Fioroni in Mario Sala

»Politika ni umazana stvar, ampak je v krščanski perspektivi plemenita umetnost.« Tako meni tržaški nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi, ki je politiki, točneje katoličanom v politiki, posvetil svojo zadnjo knjigo, ki nosi naslov prav Katoličan v politiki - Priročnik za ponovni zagon (Il cattolico in politica - Manuale per la ripresa), ki je izšla pri založbi Cantagalli. Kot je sam msgr. Crepaldi dejal na včerajšnji dopoldanski predstavitvi na tržaški Pomorski postaji, je treba ponovno pridobiti »visoko« dimenzijo politike, ena od poti, ki naj se jih upošteva, pa je tudi svetost politikov, meni tržaški nadškof, ki je pri tem podal primere Thomasa Moora, Alcideja De Gasperija in Giorgia La Pire.

Predstavitev, ki je na Pomorsko postajo privabila množico ljudi (med katerimi je bilo več vidnih domačih politikov različnih usmeritev), je priredil Kulturni center Msgr. Lorenzo Bellomi, ki je za to priložnost povabil tri vidne katoliške politike tako iz vrst večine kot opozicije: iz vrst slednje sta bila prisotna poslanca Paola Binetti iz sredinske stranke UdC (v katero je prestopila iz Demokratske stranke) in Giuseppe Fioroni iz Demokratske stranke, medtem ko vladni koaliciji pripada Mario Sala, ki je deželni svetnik Ljudstva svobode v deželnem svetu Lombardije. Gostje so odgovarjali na vprašanja odgovornega urednika škofijskega tednika Vita nuova Stefana Fontane, ki je uvodoma pohvalil preprost in jasen jezik, v katerem je napisana knjiga (naj omenimo, da je spremeno besedo napisal predsednik Italijanske škofovske konference kardinal Angelo Bagnasco), katere glavna misel je, da je po zmedbi obdobja 70. let prejšnjega stoletja papež Benedikt XVI. jasno začrtal pot, po kateri naj hodi katoliški politik in ki jo zaznamujejo javna dimenzija krščanske vere, kritika »diktature relativizma« in »dialoga brez svobode«, zavračanje vizije politike, ki sloni na kompromisih v znamenju popuščanja idr.

Po mnenju Binettijeve se katoličan v politiki ne more izogniti vprašanjem, ali vera določa njegovo politično delovanje, kako on sam določa vero v svoji intimni dimenziji ter koliko dejanj v teku dneva je bilo sad sinteze med vero in znanostjo, med religiozno vizijo in življenjem vere. Opozorila je, da ni več truda za ponotranjenje in poznanjenje krščanskih vrednot, katoličani pa so izgubili kulturni prijem. Za Fioronija se morajo katoličani vrniti v politiko, ker je v italijanski družbi prišlo do spremembe: če so v preteklosti vsi Italijani sprejemali pojem človeške osebe, je slednjega nadomestil pojem posameznika, od politike za skupno dobro pa se je prešlo k politiki želja, ki postanejo pravice, četudi škodijo svobodi drugih. Sala pa je poudaril predvsem pomen katoliškega realizma oz. realizma Cerkve, ki je edina, ki potrebe ne označuje za preklestvo.

Glede vprašanja enotnosti katoličanov v politiki so se gostje strinjali s trditvijo nadškofa Crepaldija o največji možni enotnosti. Za Binettijevo mora do enotnosti priti še v fazi, ki poteka pred političnim delovanjem kot takim, v gibanjih in združenjih. Za Salo je enotnost katoličanov primat, vsekakor je to, kar zaznamuje katoličane, težnja k tej enotnosti, medtem ko je za Fioronija enotnost možna, kar je navsezadnje pokazalo sprejetje zakona o umetnem oplojevanju. Poslanec DS pa je posvaril pred t.i. »pobožnimi ateisti«, ki so poklicani, da se posvečajo negovanju nekega dela celote v prepričanju, da je krščanstvo ideologija in govorijo obratno od tistega, kar delajo. Zato so, bolj kot besede, potrebna dela, katoličan v politiki pa mora združiti svoja načela s sodobno družbo ter imeti pred seboj izzivi, da talentov, ki jih je prejel v dar, ne zakopje v zemljo, ampak jih izkoristi, da obrodijo sadove, tako kot so to storile prejšnje generacije katoličanov v politiki, ki so veliko ustvarile. (iž)

Politika ni umazana stvar, ampak je v krščanski perspektivi plemenita umetnost, je prepričan nadškof Crepaldi

KROMA



ŠOLA ZA STARŠE - V sredo zvečer ob 20.30 na liceju Galilei

Predaval bo Paolo Crepet

Srečanje prireja združenje Le Buone Pratiche Onlus - Trst se vključuje v projekt Šole za starše

Prihodnji teden bo Trst gostil znanega italijanskega psihologa in psihoterapevta Paola Crepet (na sliki), ki bo v sredo zvečer ob 20.30 v zborni dvorani liceja Galilei (Ul. Mameli 2) imel predavanje na temo Kako vzgojiti otroke v samostojne, svobodne in neodvisne osebe. Pobudo, ki so jo predstavili v petek v Novinarskem krožku v Trstu, prireja združenje Le Buone Pratiche Onlus v sodelovanju z združenjem obrtnikov Confartigianato iz Vicenze, Fundacijo Casali in tržaškim italijanskim dnevnikom Il Piccolo. Tako bo Trst postal petindvajseto mesto v Italiji, ki bo vključeno v projekt Šola za starše, ki so ga pred nekaj leti začeli izvajati v Vicenzi in potem izvozili v druga mesta, njegov znanstveni direktor pa je prav Crepet.

Cilj projekta je nudenje konkretne pomoči družinam, zaposlenim z odrasčanjem in vzgajanjem otrok, pri čemer je v sozvočju s cilji združenja Le Buone Pratiche Onlus, ki čuti kot prioriteto potrebo po sočasnem delu skupaj z otroki, starši in učitelji. Pri tem se v Trstu posveča predvsem trem dejavnostim: vodenje t.i. »mikroobmočja« pri Sv. Vidu z delovanjem centra za poslušanje, usmerjanje in spremljanje potrebnih oseb, dalje t.i. Hiši besede, ki jo vodi pisatelj Pino Roveredo, kjer prihaja do kulturnih izmenjav, v katerih so mladi protagonisti, in t.i. Hiši čustev, kjer se želi razvijati v osebah sposobnost spoznavati in upravljati z lastnimi čustvi ter jih spremeniti v energetski potencial in širiti medsebojno pomoč med ljudmi.



KOGOJEVI DNEVI - V četrtek v mali dvorani SSG

Poklon Cirilu Zlobcu ob njegovi 85-letnici

31. mednarodni festival sodobne glasbe Kogojevi dnevi in Glasbena matica vabita v četrtek, 28. oktobra na večer koncerta ob 85. rojstnem dnevu pesnika Cirila Zlobca. Izredni dogodek najstarejšega festivala sodobne glasbe v Sloveniji bo v Mali dvorani Slovenskega stalnega gledališča s pričetkom ob 20.30.

Med glavnimi akterji pobude je podpredsednik sveta festivala Peter Blažej: »Festival Kogojevih dnevov sodeluje z Glasbeno matico že več kot 20 let. Delili smo visoko kakovostne prireditve in utrdili vezi med Slovenci z obeh strani meje. Povezuje nas seveda Kogojovo življenje, ki se je rodil v Trstu in je bival v Kanalu, a gre tudi za širše in globlje skupno načrtovanje.«

Večer v Kulturnem domu predstavlja izjemo v pretežno koncertnem okviru.

Imeli smo že več pesniških večerov in pesniki so pravzaprav sesta-

vni del Kogojevih dnevov. Prvič pa bomo s podajanjem poezij povezali pogovor s pesnikom. Organizacij dolgoletni predsednik cirilozbecjskega odbora festivala. Ob visokem jubileju je bil poklon nekaj čisto naravnega in hkrati priložnost, da predstavimo njegovo komaj izdano zbirko »Tiho romanje k zadnji pesmi«, ki je razmišljanje o pesnikovem, večplastnem doživljanju sveta in ljudi.

Kako ste si zamislili potek večera?

Sam avtor je izbral nekaj poezij iz te zbirke, ki jih bo podala igralka Nikla Petruška Panizon, pogovor s pesnikom pa bo vodil prof. Miran Košuta. Za glasbeni del smo izbrali dva zelo znana slovenska glasbenika, pianistko Hermino Hudnik in violončelista Milana Hudnika. Program sta izvajalca izbrala v skladu s pesniškimi vsebinami. Na poseben način bi poudaril krstno izvedbo skladbe Žige Staniča. (ROP)

NABREŽINA V knjižnici »padajo knjige«

Občinska knjižnica v Nabrežini, poimenovana po Nadi Pertot, sodeluje pri državnem projektu »Oktober padajo knjige« z dvema srečanjema za najmlajše bralce (in poslušalce), od 3. do 10. leta starosti.

Na programu sta dve pravlji-delavnici, in sicer: v ponedeljek, 25. oktobra, bo na vrsti slovenska pravljica, kjer bo Laura Antonutti iz društva FantasticaMente prebirala zgodbe o naravi, v sredo, 27. oktobra, pa bo Antonella Delbianco v italijanskem jeziku govorila o pošastih.

Obe srečanja bosta, kot rečeno, potekali v občinski knjižnici v Nabrežini, trg sv. Roka 102, s pričetkom ob 16.30. Otroci, prinesite veliko dobre volje, domov pa boste odnesli.... presenečenje!!!

Občinski anagrafski uradi jutri zaprti

Občina Trst obvešča, da bodo zaradi izobraževanja osebja jutri zaprti uradi osrednjega anagrafa v prehodu Costanzi 1 in 2. Občinske izpostave bodo normalno delovale. Ob tem Občina spominja, da so uradi osrednjega anagrafa sicer zaprti za občinstvo vsako sredo.

Na Verdijevem trgu danes godbe na pihala

V okviru 13. pokrajinske revije pihalnih godb bo danes ob 10. uri na Verdijevem trgu v Trstu nastopila nabrežinska godba, ob 10.50 bo na vrsti pihalni orkester Oratorio Salesiano, ob 11.45 pa pihalni orkester iz Ricmanj. Včeraj popoldne sta na Trgu Cavana nastopili folklorna godba Ongia iz Milj in miljska mestna godba Amici della Musica.

Cappella Civica: koncert ženske vokalne skupine

Ob avstrijskem državnem prazniku bo danes ob 17.30 v dvorani Beethoven (Ul. Coroneo 15) v Trstu koncert ženske vokalne skupine združenja Cappella Civica. Pod dirigentsko palico Marca Sofianopula in ob klavirski spremljavi Corrada Gulina bodo pevke izvajale Schubertove in Schumannove pesmi (Lieder) v priredbi Marca Sofianopula. Vstop bo prost.

Delovno mesto v Miljah

Služba Pokrajine Trst za zaposlovanje obvešča, da bodo jutri (od 9.15 do 12.45 in od 15.00 do 16.30) in v torek (od 9.15 do 12.45) na njenem sedežu (Scala dei Cappuccini 1) zbirali prijave za delovno mesto v administraciji (kategorija B1) službe za vzdrževanje mrež in pokopališč. Zaposlitev je za tri mesece, pogoj pa diplomski nižje srednje šole in vsaj šest mesecev delovnih izkušenj v javni upravi.

Jadranje od Trsta do Konstantinopolisa

V tržaškem mestnem pomorskem muzeju (Campo Marzio 5) bo jutri ob 18. uri novo srečanje iz ciklusa Trst - zgodovina, napisana na vodi, ki ga skupaj z muzejem prireja odborništvo za kulturo Občine Trst s prispevkom družbe Samer&Co. Shipping. Tokrat bo govoril novinar Stenio Solinas, ki je potoval po sledih francoskega pisatelja Francoisa Rénéja de Chateaubrianda. Ta je leta 1811 izdal svoj dnevnik s popotovanja od Pariza do Jeruzalema, na morje pa se je štiri leta prej podal prav iz Trsta. Solinas bo udeležence srečanja seznanil tudi s svojim bližnjim križarjenjem z jadrnico od Trsta do Istanbula, ravno po sledih de Chateaubrianda.

Medverski dialog

Italijanska sekcija vere za mir FJK in kulturno združenje Studium Fidei sta za danes organizirala dan medverskega dialoga, na katerem bodo pripadniki različnih verstev na kratko izrazili svoje molitve, nato pa se bodo družili ob jedeh in pijači, ki jih bo vsak prinesel s seboj. Srečanje bo v Centru Pavel VI. v Ul. Tigor 24/2.

Zmikavt v centru Giulia

Policisti tržaške kvesture so v petek popoldne v nakupovalnem centru Il Giulia legitimirali in ovdili 28-letnega iranskega državljana M.M., redno prijavljenega z bivališčem v Trstu, ki je s prodajne police ukradel par športnih čevljev v vrednosti 60 evrov. Skril jih je pod jopič in skušal zbežati, a je zazvonil alarm, ki je prikllical varnostnike, ti pa so poklicali policijo.



NABREŽINA - Danes ob 15.30

Proslava štiridesete obletnice postavitve spomenika NOB



Devinsko-nabrežinska sekcija Vsedrjavne zveze partizanov Italije VZPI-ANPI, slovensko kulturno društvo Igo Gruden in nabrežinski Jus vabijo danes ob 15.30 na proslavo ob 40-letnici postavitve spomenika padlim v NOB devinsko-nabrežinske občine v Nabrežini.

Ob spomeniku na nabrežinskem trgu, ki so ga s prostovoljnim delom postavili prebivalci celotne devinsko-nabrežinske občine, bo najprej na vrsti polaganje vencev.

Osrednja govornica bo profesorica zgodovine in članica pokrajinskega odbora VZPI Marta Ivašič, ob njej pa bosta proslavo obogatila še nastopa Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič in nabrežinske godbe na pihala.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 24. oktobra 2010
RAFAEL

Sonce vzide ob 7.33 in zatone ob 18.04
- Dolžina dneva 10.30 - Luna vzide ob 18.26 in zatone ob 9.06

Jutri, PONEDELJEK, 25. oktobra 2010
DARIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 14,2 stopinje C, zračni tlak 1026 mb raste, brezvetrije, vlaga 58-odstotna, rahlo oblačno, morje mirno, temperatura morja 16,8 stopinje C.

OKLIC: Fabio Bortolini in Nadia D'Antoni, Mauro Cavasin in Francesca Pittani, Manuel Bandiera in Erika Soldano, Gabriele Tosolini in Sonia Giurgevich, Silvio Cusma in Antonia Shpariy, Andrea Zotti in Brankica Grbovič.

Lekarne

Nedelja, 24. oktobra 2010
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Sv. Justa 1 (040 308982), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Nabrežina (040

UL. COLOGNA Pozitivna ocena borčevskih organizacij

Borčevske organizacije VZPI-ANPI, ANPPA in ANED so nadvse pozitivno cenile svečanost ob postavitvi spominskega obeležja v Ul. Cologna prejšnjo nedeljo in izrekli priznanje in zahvalo Pokrajini Trst in predsednici Marii Teresi Bassa Poropat za pomoč pri uresničitvi pobude. Zahvalile so se tudi arh. Andreju Križniču, Darji Betocchi, Robertu Dapitu, Miroslavu Košuti, Milanu Pahorju, Samu Pahorju, Moniki Oppenrieder Vremec, Birgit Wachter, Loredani Gec, Jagodi Kjuder in tabornikom RMV.

200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200221) - samo s predhodnim tel. pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 (040 639042).
Od ponedeljka, 25., do sobote, 30. oktobra 2010
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Baiamonti 50 (040 812325), Trg Gioberti 8 (Sv. Ivan) (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A 3 (040 271124). Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Baiamonti 50, Trg Gioberti 8 (Sv. Ivan), Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Oberdan 2 (040 364928).
www.farmacistitrieste.it

REPEN - Srečanje s predstavniki SKGZ

Župan opozoril na problem Fernetičev

V občini, kjer so Slovenci v večini, zgledno sožitje z italijansko govorečimi občani



Repentabrsko občino sta zastopala župan Pisani in Cibic, SKGZ pa Marsič, Mermolja in Oberdan (od leve)

KROMA

Pokrajinski predsednik SKGZ za Tržaško Ace Mermolja (spremljala sta ga organizacijski tajnik Marino Marsič in član pokrajinskega odbora Alan Oberdan) se je v prejšnjih dneh sestal z županom občine Repentabor Markom Pisanim in podžupanom Kazimirjem Cibijem. To je bilo zadnje srečanje z javnimi upravitelji in kot na prejšnjih sta bila na dnevnem redu uveljavljanje zaščitnega zakona in problematika teritorija. Župan je orisal delovanje občinske uprave, ki ima več skupnih točk s sosednjo zgojniško občino, s katero jo vežejo nekatere skupne službe (tehnični urad, šolski avtobus, ekonomski sektor, idr.). Občina sestavlja pretežno slovensko prebivalstvo (približno 75%), tako da je dvojezično poslovanje povsem normalno. Sožitje z italijansko govorečimi občani je zgledno, saj se veliko Italijanov aktivno vključuje v

kulturne in športne organizacije. Občina veliko vloga v obšolske dejavnosti, mladini nasploh posveča posebno pozornost in resurse. Odlično je tudi sodelovanje v čezmejnem merilu.

Glede dvojezičnosti pa je župan izpostavil problem dvojezičnih izkaznic, ki ustvarjajo imetnikom nevednosti zlasti v tujini zaradi različne barve izkaznice in izvirne napake pri oštevilčenju.

Občinska uprava pripravlja nov urbanistični načrt, ki bo ovrednotil tako arhitektonske značilnosti kraja kot tudi njegovo okolje, naravo in druge posebnosti. Župan Pisani je mnenja, da dodatni in invazivni posegi v naravo niso potrebni, v kolikor se na kraškem območju že veliko gradih objektov. Približno 85% občinskega teritorija spada v t.i. območja ZPS (Posebno zavarovano območje) in SIC (Območje pomembno

za skupnost), ki zaradi strogih omejitev predstavljajo problem zlasti za kmete in živinorejce. S tem v zvezi je župan kot zanimivost omenil strelišče na P'ču, kjer pa je paradoksalno dovoljena vadba streljanja. Izrazito pereč problem predstavljajo Fernetiči. To območje upravljata namreč država (demanio) in družba ANAS. Ob padcu meje ter gradnji cest in infrastrukture predstavljajo Fernetiči kaotično vozlišče, kjer so problemi v prometu in ovirana uporabnost prostora. To ustvarja težave tamkajšnjim prebivalcem, njihovim gospodarskim dejavnostim in povzroča med njimi veliko nezadovoljstva. Župan je poudaril, da je o problemu večkrat obvestil pristojne oblasti, a doslej ni našel pravega sogovornika. Tudi župan Pisani je izrazil več pomislekov o morebitni ustanovitvi samostojne kraške občine.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA



obvešča člane in povabljenke, da bo razširjena seja Pokrajinskega sveta SKGZ za Tržaško, **v sredo, 27. OKTOBRA 2010,** ob 19.00 ob prvem in ob **19.30** v drugem sklicu v **Bazovici** na sedežu SKD LIPA v Bazovskem domu (Ul. I. Gruden 72/1)

zio Bonmee che si ricorda le vite precedenti».

KOPER - KOLOSEJ - 19.20 »Mati in hči«; 14.50, 17.10, 19.30, 21.50 »Rezervna policista«; 15.30, 17.30 »Jaz, baraba - 3D«; 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 »Piran/Pirano«; 21.40 »Pisatelj v senci«.

KOPER - PLANET TUŠ 19.05, 21.25 »Odpleši svoje sanje - 3D«; 20.10 »Čarovnikov vajenec«; 12.20, 15.10, 18.00, 20.50 »Jaj, moli, ljubi«; 11.00, 15.00, 17.00 »Legenda svojega kraljestva - 3D«; 11.30, 15.40, 17.50 »Jaz, baraba - sinhro«; 12.10, 14.30, 16.40, 18.50, 21.00 »Jaz, baraba - 3D sinhro«; 12.00, 16.35, 19.00, 21.05 »Rezervna policista«; 13.00, 17.05, 19.20, 21.30 »Klepetalnica«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 16.00, 17.30, 19.00, 20.30 »Cattivissimo me«; 22.00 »Inception«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fair Game«; Dvorana 3: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Paranormal Activity 2«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Figli delle stelle«.

SUPER - 17.00, 20.15 »Step Up«; 18.45, 22.00 »Buried - Sepolto«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.30, 19.50, 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«; Dvorana 2: 15.00, 16.45, 18.30, 20.30, 22.20 »Cattivissimo me - 3D«; Dvorana 3: 15.30, 17.30, 20.10, 22.15 »Benvenuti al sud«; Dvorana 4: 15.40, 17.40, 20.00, 22.10 »Fair Game«; Dvorana 5: 18.00, 20.00 »Adèle e l'enigma del faraone«; 16.00, 22.00 »Step up 3«.

Kino

AMBASCIATORI - 15.00, 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Cattivissimo me - 3D«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Quella sera dorata«.

CINECITY - 17.00, 19.35, 22.05 »Wall Street - Il denaro non dorme mai«; 10.50, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Paranormal Activity 2«; 11.00, 13.10, 15.20, 17.35, 20.00, 22.00 »Figli delle stelle«; 10.45, 13.00, 15.10, 17.30, 20.20, 22.00 »Cattivissimo me - 3D«; 10.50, 13.00, 16.05 »Cattivissimo me«; 10.45, 13.00, 15.20, 17.40 »Adèle e l'enigma del faraone«; 20.00, 22.00 »Buried - Sepolto«; 11.00, 13.10, 15.20, 17.40, 20.00 »Step-Up 3D«; 22.05 »Innocenti bugie«; 10.45, 12.55, 15.10, 17.30, 20.00, 22.05 »Benvenuti al Sud«.

FELLINI - 11.00, 14.30, 16.30, 20.15 »L'enigma del faraone«; 18.15, 22.15 »The town«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Sud«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Wall Street - Il denaro non dorme mai«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.45, 17.15, 20.40, 22.15 »Gorbaciof«; 18.45 »Lo

CARISMA

Drevored San Marco, 31/b
34074 Tržič - GO
Tel. 0481 44660
Fax 0481 792012
email: carismasnc@gmail.com

**CAMPER
GEOX
LOGAN
NERO GIARDINI
TIMBERLAND
MEPHISTO
CLARK'S
LORBAC
MILLY
EL NATURALISTA...**

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČEGostovanje Slovenskega narodnega
gledališča Drama LjubljanaAndrej Rozman Roza,
Davor Božič**neron****pop-rock opera**režiser Matjaž Zupančič
avtor glasbe Davor BožičDanes - nedelja, **24.** oktobra 2010
ob **15.00** (reda C, K)**v veliki dvorani SSG**Vse predstave bodo opremljene z
italijanskimi nadnapisi**ZAPELJIVE MEDIGRE**

Abonmajska kampanja 2010-2011

Vpisovanje abonmajev pri blagajni SSG
vsak delavnik

10.00 - 15.00 / 17.00 - 20.00

Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302Zaradi pomanjkanja prostora
bomo ostala obvestila
objavili v naslednji izdaji.**Obvestila****KŠD ROJANSKI KR PAN** sporoča, da bo 10. Rojan day danes, 24. oktobra. Pohod se prične pred svetoivansko cerkvijo ob 10.30. Vrtna veselica pri gospe Aniti (Ulica Olmi 23) od 13. ure. Poskrbeli bomo za paštašuto in glasbo.**MISIJSKA NEDELJA V BAZOVICI** bo letos obeležena na poseben način. Že med mašo danes, 24. oktobra, bosta pela dva pevška zbora: domači mešani zbor Lipa pod vodstvom Tamare Ražem in gostujoči moški zbor Polsnik iz istoimenskega kraja ob Litiji (SLO). Po maši bodo moški imeli še samostojen koncert v bazovski cerkvi. Začetek maše ob 10.30. Vsi ljubitelji lepega petja lepo vabljeni!**SKD LIPA** iz Bazovice organizira danes, 24. oktobra, jesenski pohod v okolico Bazovice. Zbirališče pri Kalu ob 13.45, pohod vodi Paolo Sossi. Vabljeni.**SKD TABOR - V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH:** danes, 24. oktobra: Jesenski dan s pohodom, skupnim kosilom, kostanji in extemporejem za otroke. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu; ob 18. uri gostovanje dramske skupine Brce iz Gabrovice pri Komnu s komedijo v treh dejanjih »Krojač za Dame« - Georges Feydeau. Prevedel Tone Smolej, režiser Sergej Verč, jezikovna obdelava ter pomočnica režiserja Minu Kjuder.**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 25. oktobra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na pogovor ob izidu publikacije »Pravica do uporabe slovenščine pred sodno oblastjo in javno upravo. Tretja zbirka« (Izdalo Slovensko kulturno rekreacijsko društvo Jadro). Sodelujejo: Karlo Mučič, odv. Renco Frandolič in prof. Samo Pahor. Začetek ob 20.30.**SKD TABOR, OPČINE - PROSVETNI DOM** od 25. oktobra med 15. in 17. uro se bomo vsak**VZPI – sekcija Devin Nabrežina**
SKD I. Gruden
JUS Nabrežina
vabijo na**proslavo ob 40-letnici**
postavitve spomenika
padlim v NOB v Nabrežini**danes, 24. oktobra, ob 15.30**
pred spomenikom

na glavnem trgu v Nabrežini

Sodelujejo:

- Marta Ivašič - članica

pokrajinskega odbora VZPI

- TPPZ P. Tomažič

- Godbeno društvo Nabrežina

ponedeljek zbirale ženske krožka Ob pletanju še kaj... Pridružite se nam!

UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA sporoča, da bosta zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja Anagrafski in matični urad zaprta v ponedeljek, 25. in v sredo, 27. oktobra.**UPRAVA OBČINE DOLINA** obvešča, da bo urad demografskih služb (anagrafski - matični in volilni urad) zaprt v sledečih dneh: ponedeljek, 25. in sredo, 27. oktobra, zaradi izpopolnjevalnega tečaja uslužbencev.**SKD PRIMOREC** vabi na volilni občni zbor v sredo, 27. oktobra, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Ljudski dom v Trebče.**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane in povabljene, da bo razširjena seja Pokrajinskega sveta za Tržaško v sredo, 27. oktobra, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicu in Bazovici na sedežu SKD Lipa (Bazovski dom, Ul. I. Gruden 72/1).**SKD VESNA** sklicuje redni občni zbor v četrtek, 28. oktobra, v kulturnem domu Alberta Sirka. Prvo sklicanje ob 20.00, drugo ob 20.15. Vabljeni!**OTROŠKI PEVSKI ZBOR GLASBENE MATICE TRST** ima po novem vaje ob torkih ob 16.15 v Večnamenski dvorani Dijaškega doma v Trstu. Informacije na licu mesta ali v tajništvu šole (tel. 040-418605) vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure.**Prireditve****ŽUPNIJA MAČKOLJE** vabi danes, 24. oktobra, na srečolov za misijone, ki bo ob 16. uri v Srenjski hiši in Mačkoljah. Pred srečolovom bo ob 15.30 molitveno srečanje v cerkvi.**KD IVAN GRBEC** Škedenjska ul. 124 vabi danes, 24. oktobra, ob 18. uri na ogled enodejanke »Nič ni tako, kot zgleda«. Tekst in režija Tatjana Malalan, igrata članici dramske skupine Tabor-Opčine Tatjana Malalan in Irene Pahor.**RADIJSKI ODER**, v okviru 13. Gledališkega vrtljaka, vabi na predstavo igralske skupine Abeceda iz Celovca. Predstava Črke bo v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu danes, 24. oktobra, ob 16.00 in 17.30.**SKD SLOVENEK** iz Boršta in Zabrežca vabi danes, 24. oktobra, ob 17.30 v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na osrednjo proslavo ob 110-letnici ustanovitve društva. Spored: MePZ Slovenec - Slavec, govor in pozdravi, MePZ Tabor iz Savinjske doline, otroška in odrasla dramska skupina SKD Slovenec z lepljenko »Skrinja spominov«.**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV** vabi na 11. revijo zborov devinske dekanije danes, 24. oktobra, ob 17. uri v župnijski cerkvi sv. Nikolaja v Mavhinjah.**SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST** v sodelovanju z Umetnostnozgodovinskim inštitutom Franceta Steleta Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti in Narodno in študijsko Knjižnico vabi v četrtek, 28. oktobra, ob 19. uri v Galerijo Narodnega doma v Trstu, na odprtje razstave Andreja Furlana Ljubljana. Prostori. Spomeniki. Besede. in predstavitev projekta Umetnine v žepu - Knjižni MOLj, ki je nastal v okviru Ljubljana - svetovna prestolnica knjige 2010. Projekt je omogočila Mestna občina Ljubljana.**SDD JAKA ŠTOKA PROSEK-KONTOVEL** vabi na premiero igre B. Brechta »Malomeščanska svatba« (režija G. Geč, glasba A. Ipa-vec, kostumi B. Starc), ki bo v nedeljo, 31. oktobra, ob 20. uri v Kulturnem domu na Proseku.**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi na likovno razstavo Luciana Plehana En plain air, ki bo odprta do 3. novembra. Urnik: vsak dan 10.00-12.00 in 17.00-19.00, ob sobotah 10.00-12.00.

✝ Zapustil nas je naš dragi

Ferruccio Kocman

Žalostno vest sporočajo

žena, sestra in nečaki

Pogreb bo v sredo, 27. oktobra, ob 14.00 v župni cerkvi v Štivanu.

Štivan, 24. oktobra 2010

Priznано pogrebno podjetje Preschern

Najin mož in svak

Paolo Arbullaje prerano zaključil življenjsko pot.
Žalujoča

Meri in Boris Kuret

Pogreb bo v torek, 26. oktobra, ob 11. uri v ulici Costalunga.

Žalovanju družine ob prerani smrti
Paola Arbulle se pridružuje

pisarna Kuret in Cunja

✝ Zapustila nas je naša draga

Ada Paušner
vd. Kariž

Žalostno vest sporočajo

hčeri Vedrala z Giuliom
in Neva z Alfredom, vnukinja
Tanja, sestra Rina, nečakinja Ana
in ostalo sorodstvo

Pogreb bo v torek, 26. oktobra, ob 12.30 iz ulice Costalunga v nabrežinsko cerkev.

Nabrežina, 24. oktobra 2010
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao nona Adina,

Tanja

Žalovanju se pridružujeta

Alma in Guido

Upravni odbor in osebje
socialnega podjetja Ad Formandumizrekata Nevi Caris iskreno sožalje ob
izgubi drage mame.**Franc Počkaj**Z ženo Marijo in sinom Petrom z
družino žalujejo**brat Anton z družino,**
nečaki Sonja, Neva, Fulvio, Franca
z družinami ter ostalo sorodstvo

Sv. maša za našega dragega bo v cerkvi sv. Florijana pri Banih v torek, 26.10.2010, ob 18. uri.

Sydney, Markovščina, Padriče, Bani,
Trst, 24. oktobra 2010

Zapustila nas je naša

Lucina Komar
por. Geri

Žalostno vest sporočajo

mož Silvano, bratranca Vojko in
Edvin ter ostalo sorodstvo

Od pokojne se bomo poslovili v sredo, 27. oktobra, od 10.30 do 12.00 v mrliški vežici v ulici Costalunga. Sledil bo pokop na pokopališču v Ricmanjih.

Pulje, 24. oktobra 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

✝ Obdan z ljubeznijo svojih najdražjih je mirno zaspal naš preljubi mož, oče in nono

Pepi Nadlišek

Žalujoči

žena Slavica, sin Pavel s Tino,
hčerka Rožica z Maurom, vnuki
Leila, Mauro in Jelka

Naš dragi bo ležal v ulici Costalunga v torek, 26. oktobra, od 11.30 do 12.30. Sledil bo pogreb s sv. mašo ob 13.00 v cerkvi Sv. Trojice na Katinari.

Katinara, 24. oktobra 2010
Kraško pogrebno podjetje Lipa**Vedno dobre volje in nasmejan,**
predragi naš nono.
Tvoje plemenito srce nam bo v zgled
vsaki dan.**Leila, Mauro, Jelka**
Manrico, Daniela in Jernej**Dragi stric Pepi,**
spominjali se bomo tvojega nasme-
ha in ljubezni do življenja.
Poljubček**Ana, Severino, Štefan, Ingrid,**
Matteo, Davide**Dragi stric Pepi,**
tvoja dobrota in tvoj nasmeš bosta
ostala za vedno v naših srcih.**Svakinja Elvia**
ter Boris, Marjan in Magda
z družinami**Ob izgubi dragega strica Pepija so-**
čustvujemo s Slavico, Rožico in Pave-
lom**Margaret in Boris z družino****Žalovanju kolegice Rožice ob izgubi**
dragega očeta se pridružujejo**Marina in Neva**
ter kolegice Beti, Mariza, Mirjam,
Tatjana in Manuela**Ob smrti dragega očeta Pepija izre-**
kajo učiteljici Rožici in sorodnikom
občuteno sožalje**ravnateljica, učno in neučno osebje**
Didaktičnega ravnateljstva
na Opčinah

ZAHVALA

Drago Ota

Iskreno se zahvaljujemo njegovim prijateljem, pevcem Noneta SKD Primorsko in vsem, ki so ga poslednjič pozdravili.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Nidia Pečenik
vd. Lavriha

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in pospremili našo drago na zadnji poti.

Posebno se zahvaljujemo MPZ in članom KD V. Vodnik ter g. župniku.

Maša zadušnica bo v nedeljo, 31. oktobra, ob 11.00 v Dolini.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Štefanija Štoka
vd. Stocca

Najiskrenejša hvala g. župniku Špehu, organistu Davorinu Starcu, MPZ V. Mirk, Magdi, sorodnikom in prijateljem ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Nadja in Boris

25.10.2008

25.10.2010

Albino Zorko Spetic

Ljubeznivo se te spominja

Matilde s prijatelji in sorodniki

26.10.2000

26.10.2010

Luigi Milič
(Gigi)

Vedno v naših srcih in mislih.

Anita in Mauro z družinama

Briščiki, 24. oktobra 2010

25.10.2000

25.10.2010

Vida Calzi Ražem

Za vedno v naših srcih.

Tvoji dragi

Bazovica, 24. oktobra 2010

Sant'Anna

Impresa Trasporti Funebri

**Pogrebno podjetje**
...v Trstu od leta 1908**Nudimo prevoze za**
tržaško občino in okolico,
narodne in mednarodne
prevoze ter razne storitve
na pokopališčih.Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebiana 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. del Ghirlandoio 28
brezplačno notranje parkirišče**Usluge na domu**





SKD Slovenec
Boršt – Zabrežec
1900 – 2010

**vabi danes, 24. oktobra ,
ob 17.30**

na
osrednjo proslavo ob

**110. obletnici
ustanovitve**

občinsko gledališče
France Prešeren v Boljuncu

Pod pokroviteljstvom:



**Društvo slovenskih
izobražencev**

vabi jutri v Peterlinovo dvorano
v Ul.Donizetti 3 v Trstu

na pogovor ob izidu publikacije

**»Pravica do uporabe
slovenščine pred sodno
oblastjo in javno upravo.
Tretja zbirka«**

Sodelujejo: inž. Karlo Mučič,
odv. Renco Frandolič in prof. Samo Pahor.

Začetek ob 20.30

**Čestitke**

*Danes poseben je dan, saj naša
draga teta CVETA praznuje okrogli
80. rojstni dan, še nešteto zdravih, ve-
selih dni ji želimo vsi, ki jo imamo ra-
di, posebno pa Karol, Sofia in Patrik.*

*Naša Daša se je res potrudila, ce-
lo dva korenjaka je Manuelu povila.
Sedaj bosta ADAM in EMIR poskr-
bela, da bo čez dan in noč fešta vese-
la. Novopečeni družini iskreno česti-
tamo ter ji želimo obilo zdravja in pol-
no lepih trenutkov. Vsi Peračevi!Hip,
hip, hura! Dva mala sončka sva na
svet pokukala. Prihoda ADAMA in
EMIRJA se veselijo bratrančki: Tina,
Sofia, Aleksander, Oliver in Maria.*

*Jutri praznuje naša draga
ESTER 20 let. Zdravja, veselja in iz-
polnitev vseh skritih želja, to naše je
iskreno voščilo. Vsi domači.*

*Predragi naši NATAŠI, ki jutri
praznuje rojstni dan želimo veliko
uspeha v nadaljnjem študiju in naj se
ji izpolnijo vse želje in vsak nov dan
prinese naj ji veselje. Mama, tata in
vsi, ki jo imamo srčno radi.*

*Daša in Emanuele sta starša
postala.*

Adam in Emir

sta kot sonček na svet posijala.
*Družinici želimo veselja, zdravja,
mirnih noči in nešteto srečnih dni*

noni Dana in Loretta,
nonota Stojan in Costantin

Ob rojstvu

Adama in Emira

se z Dašo in Manuelom veselimo

vsi pri Ad Formandumu

*Daša je dvojčka povila, da bi si z
Manuelom družinsko življenje
popostrila.*
Dobrodošla

Adam in Emir

Maja, Adriano, Jan, Devan, Jasna,
Anamarija, Davorin, Zaira



13. GLEDALIŠKI VRTILJAK
Igralska skupina Abeceda iz Celovca

ČRKE

Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)

DANES, ob 16. uri (red RIBICA)
in ob 17.30 (red ŽELVA).

Sodeluje ŠC Melanie Klein

Animacijo je podprla  Zadruga kraška banka



**Restavracija Pesek-
Picerija Kariš**

Torek, 26. oktobra, ob 18.30

Skupaj s Krožkom Fotovideo Trst 80

Vas vabita na

— otvoritev fotorazstave —
JUTRANJI BISERI - Alenka Petaros

in predstavitev jedilnika in pice „Okusi Krasa“
jurčki, sir Tabor, kraški prsut. Sladica: kuhani orehovi struklji
Pica bo na razpolago do konca Okusov Krasa

Glasbena spremljava:
kitaristka Evelyn Terzoni in harmonikaš Danjel Budin.

VABLJENI VSI PRIJATELJI OKUSOV KRASA!

Veselim se rojstva malih

Adama in Emirja

*Njima, mami Daši in očku
Manuelu želimo vse najboljše v
življenju.*

Teta Tanja z družino

*Na tržaški fakulteti je uspešno
dokončal triletni študij iz
inženirstva za gradbeništvo*

Olaf Simonettig

Iskreno čestitamo

mama Morana, papà Franco,
brata David in Danijel, Alenka,
nona Giuliana
in pranona Bernarda

*Na Škali šanti, Opčinah, v Repnu
in Trebčah
se vsi veselimo prihoda malega*

Gabriela

*Giuliani in Mitji obetamo veliko
mirnih noči!*

**Draga
mama in tata,
dober veter še naprej!**
Sandi
...

**Draga
Rosanna in Žarko,**
*ljubezen,
ki vaju združuje že 25 let,
naj še naprej razsvetljuje
vajine dni.*

**Mama Aurelia, papà Luciano,
Marino, Alen, Neva in Andrej**

**Osmice**

V KRIŽU sta odprla osmico Erika in
Martin. Toplo vabljeni! Tel. 040-
220605.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št.
133 odprla osmico. Lepo vabljeni!

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci
št. 5. Tel. št. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik
36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Škerk, Praprot 20.
Tel. št.: 040-200156.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah
na Punkišči odprla osmico.

PRI JADRANU V RICMANJIH je od-
prta osmica. Toplo vabljeni. Tel. št.:
040-820223.

**Šolske vesti**

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN
DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M.
SLOMŠKA** sporoča staršem dijakov, da bo-
do v sredo, 27. oktobra, ob 17. uri na za-
vodu potekale volitve za obnovo razred-
nih svetov. Po volitvah bo sledil roditelj-
ski sestanek. Starši so naprošeni, da se vo-
litev polnoštevilno udeležijo. Na razpolo-
go bo parkirišče na šolskem dvorišču.

**Mali oglasi**

BUČE primerne za njoke, kruh, ipd.
prodam. Tel. 0481-78125.

IZKUŠENA GOSPA v gospodinjstvu in
v negi starejših ljudi išče delo od 14.
ure dalje, lahko tudi kakšno noč, z las-
tnim vozilom. Tel. 335-6445419.

KUPIM JADRANSKE KOLEDARJE -
letniki 1947, 48, 49, 50, 52, 54, 63, 66,
81 in 85 (tudi posamezne). Tel. št.
040-396013.

MOTOR HONDA HORNET 600 plave
barve, letnik 2003, mnogo opreme,
vse v odličnem stanju, prodam za
2.300 evrov; tel. 329-7265005.

NUJNO POTREBUJEMO rabljen pre-
nosni računalnik za bolno punčko sta-
ro 11 let. Tel. 040-229335.

PISARNIŠKE RABLJENE STOLICE s
kolesi prodajamo po zelo ugodni ce-
ni. Tel. št. 040-7786380.

PO UGODNI CENI PRODAM 4 zimske
gume 185/60 R14. Klicati v večernih
urah na tel št. 040-412916.

PODARIM PAR TIBETANSKIH KOZ,
pokličite 040-229168 ali na 331-
790568.

POHIŠTVO ZA DNEVNO SOBO (pro-
delna omara, okrogla miza in 6 sto-
lov) prodam po ugodni ceni. Tel. št.
040-299632 (ob uri kosila).

PRESTIŽNO VILO v kraju San Giovan-
ni al Natisone, 420 kv. m, park 11.000
kv. m, s štirimi garažami, primerno za
vse dejavnosti, prodam; tel. 320-
1614713.

PRODAJAM Fiat 500, letnik 73, včla-
njen v klub 500 - Trst, tel. št.: 334-
5770580.

PRODAJAM krompir za rejo prašičev
ter repo po zelo ugodni ceni; tel. 320-
2161383.

PRODAJAMO REPO, tel. št.: 040-
208166.

PRODAM Ficus Benjamin, višina 240,
širina 138 in dve veliki vazi aloe ar-
borescens. Cena po dogovoru. Tel. št.
040-226212.

PRODAM trisedežni usnjeni divan,
svetle barve, moderen in istočasno
klasičen, še v garanciji. Zaželenja je
resnost. Tel. št.: 347-2754912 (ob uri
obedov).

PRODAM vrstno hišo v Nabrežini, 110
kv.m., 3 nadstropja, 2 sobi, kuhinja,
dnevna soba, dve kopalnici, klet,
shramba, garaža in vrt 300 kv.m. Tel.
št.: 349-7636352.

PRODAM diatonično harmoniko
znamke kapš, glas CFB, v odličnem
stanju. Tel. 340-8407043 v večernih
urah.



Glasbena matica v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem
v sklopu mednarodnega festivala Kogojevi dnevi **vabi na**

Tiho romanje k zadnji pesmi
pesniško-glasbeni večer
v počastitev 85-letnice Cirila Zlobca
in izida njegove najnovejše zbirke.

Nastopajo: avtor *Ciril Zlobec*,
violončelist *Milan Hudnik*
pianistka *Hermína Hudnik*
igralka *Nikla Petruška Panizon*
kritik *Miran Košuta*

Mala dvorana Kulturnega doma v Trstu, v četrtek, 28. oktobra 2010, ob 20.30



**SLOVENSKI
KLUB**

vabita na predstavitev
slovenske verzije filmov

Tomizzeve poti po Trstu

FRANČIŠKA
in
**MLADOPOROČENCA IZ
ULICE ROSSETTI**

V torek, 26. oktobra, ob 20.30
v Gregorčičevi dvorani
(Ul. sv. Frančiška 20)

PRODAM peč znamke piazzetta. Tele-
fonirati po 17. uri na tel. št. 333-
2870593.

PRODAMO zemljišče v bližini Boršta,
pod glavno cesto, 1.800 kv.m. Tel. št.:
040-228296.

SIMPATIČNO SIVO MUCKO podarimo
ljubitelju živali. Tel. št.: 040-213701.

ŠTUDENTKA na fakulteti za prevajal-
ce in tolmače pomaga dijakom nižjih
in višjih srednjih šol pri učenju slo-
venščine, angleščine in nemščine.
Tel. št. 339-3727162.

**Poslovni oglasi**

DOMAČA JABOLKA po ugodni
ceni prodajamo v Matavunu št.1
pri Škocijanskih jamah.
Tel.00386-31-216502

V TOMAJU ŠT.46 PRODAJAMO
zelo dobra kraška jabolka jona-
gold.
Tel.00386-41822003

SLAŠČIČARNA SAINT HONORÉ
NA OPČINAH IŠČE 2 prodajalki.
Urnik: torek-nedelja 8.00-14.00
Tel.: 040-213055

**Kam po bencin**

Danes bodo na Tržaškem obratova-
le naslednje črpalke:

AGIP:Drevored Campi Elisi 59, Na-
selje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin -
državna cesta 14
SHELL: Drevored Sanzio
ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - kri-
žišče
Q8: Istrska ulica 212
TAMOIL: Miramarski drevored
233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-
TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km
36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4
TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Mira-
marski drevored 233/1
AGIP Istrska ulica 155, Naselje Sv.
Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev.
49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Ka-
tinara - Ul. Forlanini, Furlanska ce-
sta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7,
Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Car-
naro - Državna cesta 202 km 3+0,67,
Opčine - križišče, Kraška pokrajins-
ka cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan
RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

KD Ivan Grbec
Škedenjska ulica 124
vabi danes,
24. oktobra, ob 18. uri

na ogled enodejanke

"Nič ni tako, kot zgleda"

Tekst in režija **Tatjana Malalan**,
igrata članici dramske skupine
Tabor–Opčine

Tatjana Malalan in Irene Pahor

**IŠČEMO VAJENCA-KO/DELA-
CA-KO**

za skladišče in manualno delo
okvirjanja slik.

Tel. 0422/881014 Barbara

**OŠTERIJA S PRENOČIŠČI NA
PLANINCI** Dane pri Divači, 2a -
DIVAČA

vam ponuja odlične domače kra-
ške jedi in vrhunska vina v mir-
nem zelenem okolju.

Odprto vsak petek od 17.00 do
22.00, soboto in nedeljo od 12.00
do 22.00.

Tel. 00386-40508811

**Turistične kmetije**

AGRITURIZEM BELLAVISTA v
Prebenegu je odprt vsak petek
(17.00-22.00), soboto, nedeljo in
praznike (10.00-22.00) do de-
cembra.
Tel.040-232577

**KMEČKI TURIZEM JE ODPRL
UŠAJ** v Nabrežini št.8.

Odprto ob petkih, sobotah, ne-
deljah, ponedeljkih.

Tel.339-4193779

Loterija 23. oktobra 2010

Bari	81	63	46	43	11
Cagliari	1	23	25	81	65
Genova	28	78	31	61	67
Firence	72	40	33	56	45
Milan	36	41	54	17	11
Neapelj	65	36	70	23	42
Palermo	53	41	3	55	48
Rim	55	43	46	60	33
Turin	41	12	16	45	26
Benetke	40	85	3	62	51
Nazionale	44	11	63	10	66

Super Enalotto št. 127

12	26	46	69	72	87	jolly 18
Nagradni sklad						8.348.018,27 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						173.400.000,00 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
42 dobitnikov s 5 točkami						29.814,36 €
3.909 dobitnikov s 4 točkami						320,33 €
151.022 dobitnikov s 3 točkami						16,58 €

Superstar 71

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnikov s 5 točkami	— €
13 dobitnikov s 4 točkami	32.033,00 €
645 dobitnikov s 3 točkami	1.658,00 €
9.888 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
65.503 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
143.338 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



SOVODNJE - Po septembrskih poplavah sklep razširjenega odbora Trgovinske zbornice

Iz Goriškega sklada prihaja pomoč oškodovanim podjetjem

Brezobrestno posojilo podjetju Caudek, možni tudi ukrepi za druge dejavnosti

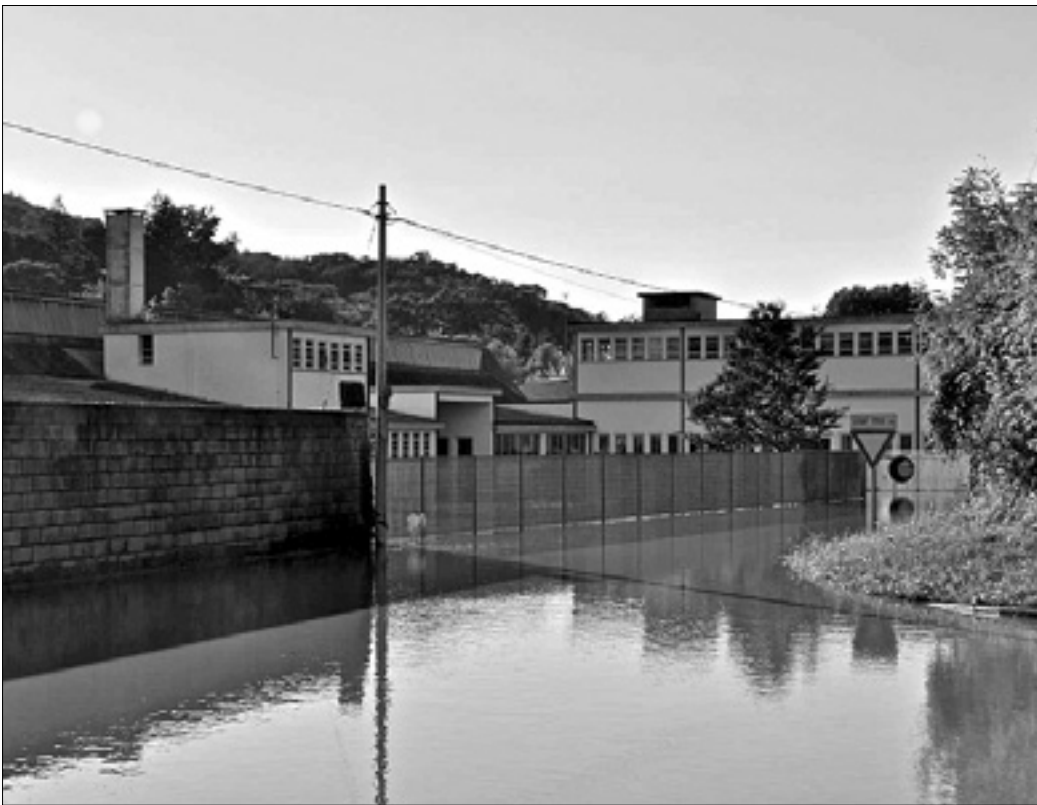
Razširjeni odbor goriške Trgovinske zbornice je sklenil, da bo priskočil na pomoč podjetjem v sovo- denjski občini, ki so utrpela škodo med septembrskimi poplavami. Iz Goriškega sklada bo podjetje Caudek lahko prejelo brezobrestno posojilo, možni pa bodo tudi ukrepi za ostale go- spodarske dejavnosti, ki jih je prizadelo poplavljanje Vipave.

Odločitev o uporabi sredstev iz Goriškega sklada je bila sprejeta na petkovi, redni seji razširjenega odbora goriške Trgovinske zbornice, ki ga ob predstavnikih gospodarskih panog sestavljajo predstavniki občin Gorica in Sovodnje. Med temami seje je bil tudi problem podjetja Caudek, ki je po uradnih podatkih zaradi poplav utrpelo 672.000 evrov škode. Odbor Trgovinske zbornice so k vključitvi vprašanja sovo- denjskega podjetja v dnevni red petkovega zasedanja spodbudili goriška zveza industrialcev, ki je s tem v zvezi naslovila na vodstvo zbornice uradno pismo, ter predstavnik Slovenskega goriškega gospodar- skega združenja in občinski svetnik Demokratske stranke Aleš Waltritsch, ki se je o tem pogovoril z generalnim tajnikom Pierluigiem Medeotom. Z denarjem iz Goriškega sklada je Trgo- vinska zbornica namreč v preteklosti že pomagala podjetjem iz goriške po- krajine, ki so jih prizadele naravne uj- me: primer sta bila močno neurje, do katerega je prišlo v Gradežu pred dve- ma letoma, in toča, ki je julija 2008 za- jela Gorico.

Po zgledu preteklih primerov bo sovo- denjsko podjetje Caudek imelo

Na Malnišču je septembra Vipava poplavlila cesto, halo podjetja Caudek in pred kratkim obnovljeno stanovanjsko hišo

FOTO PDK



pravico do brezobrestnega posojila v višini do 500.000 evrov. »Podjetju Caudek žal trenutno ni mogoče nameniti nepovratnega prispevka. To prepoveduje evropska zakonodaja, saj presega okvire malega podjetja,« je po- vedal Aleš Waltritsch in dodal, da se bo kaka možnost za dodelitev pri- spevka sovo- denjskemu podjetju lahko odprla po odobritvi deželnega sklepa o naravni katastrofi. Posojilo za kritje

stroškov bo lahko stoodstotno, podje- tje Caudek pa ga bo moralo vrniti v ro- ku osmih let. Na petkovem zasedanju so vzeli tudi v pretres predlog, da bi bil rok za povračilo denarja podaljšan na deset let, olajšava pa ni bila sprejeta. »Proti je bil goriški podžupan Fabio Gentile, po čigar mnenju bi s tem ustvarili precedens,« je povedal Wal- tritsch.

Predstavniki SGGZ in občinski

svetnik DS je na seji tudi predlagal, naj Trgovinska zbornica preko Goriškega sklada pomaga še ostalim podjetjem, ki so septembra utrpela škodo v sovo- denjski občini. Odbor je predlog spre- jel in sklenil, da bo v prihodnjih dneh občino Sovodnje pisno pozval, naj s tem v zvezi posreduje vse potrebne po- datke, nato pa bo Trgovinska zborni- ca preverila, kateri ukrepi so možni in najbolj primerni. (Ale)

GORICA - Promet

Jutri odprejo južni vhod

Včeraj izkopali granato

Zaključuje se obnova juž- nega vhoda v Gorico. Jutri bo- do namreč odprli prenovljeno Ulico Stuparich, ki bo odslej enosmerna. Z odprtjem ulice bo stopil v veljavo tudi nov pro- metni režim. Voznik, ki se bo pripeljal s križišča pri Štandre- žu proti centru mesta, bo moral po hotelu Nanut obvezno zav- ti desno v Ulico Stuparich. Po njej se bo zapeljal v Ulico Ter- za armata, kjer bo imel mož- nost, da zavije v levo in se po novi povezovalni cesti zapelje proti Tržaški ulici in nato na- daljuje svojo pot proti središču mesta. Na križišču pri hotelu Nanut ne bo več semaforjev, enosmeren pa bo postal tudi del Tržaške ceste, in sicer od kri- žišča z novo povezovalno cesto do križišča z Ulico Stuparich.

V primeru, da bo jutri mo- čan dež, bodo odprtje nove ce- ste odložili na torek, saj mora- jo zadnji trenutek zarisati talno signalizacijo na prenovljenem cestišču. Med gradbenimi deli ob novih prometnicah so včeraj odkrili staro neeksplozirano granato, dolgo približno 40 cen- timetrov. Na kraj je prišel pri- stojni pirotehnik, ki je granato odpeljal na varno.

S polno paro se nadaljuje tudi gradnja nove avtoceste Go- rica-Vileš. V teh dneh so se lo- tili kopanja podlage za novo ce- stišče pri štandreškem križišču, med sredo, 27. oktobrom, in petkom, 29. oktobrom, pa bodo zaradi del zaprli hitro cesto Go- rica-Vileš med 21- in 6. uro. Ob- voz bo urejen po deželnih ce- stah 351 in 117.

TRŽIČ - Ob kanalu De Dottori

Odkrili petnajst mišjih gnezd



Miška ob kanalu De Dottori

ALTRAN

Ob kanalu De Dottori v Trži- ču se je v zadnjih časih pojavilo ve- liko število miši in podgan. Na pro- blem, ki je še posebno opazen v bli- žini Ulice Vacellio, so zgroženo opo- zorili že številni občani, tržiška ob- činska uprava pa ni ostala križem rok. V prejšnjih dneh je na kraju že poseglo specializirano podjetje, ki je poskrbelo za deratizacijo s posebnimi vabami, nato pa bo posegel še konzorcij za bonifikacijo.

»Po ureditvi bregov kanala v bližini oširka Anconetta so se kolo- nije miši, ki so živele na tistem ob- močju, preselile na območje pred

Ulico Vacellio. Okritih je bilo kar petnajst gnezd,« je povedal tržiški odbornik za tehnične storitve Gior- dano Magrin in poudaril, da je ob- činska uprava takoj poklicala podje- tje, ki je nastavilo vabe. »Ko bo pro- blem odpravljen, bo konzorcij za bo- nifikacijo poskrbel za zaprtje vhodov v gnezda in utrditev brega,« je še po- vedal odbornik in pristavil, da je bi- lo o problemu miši in podgan ob- veščeno tudi goriško zdravstveno podjetje. Magrin je podčrtal, da so za prisotnost miši odgovorni tudi ti- sti občani, ki mečejo v kanal kruh in drugo hrano za race.

GORICA - Referendumska pobuda Foruma proti gradnji vzpenjače

Zbrali čez tristo podpisov

Že jutri bodo vprašanje predložili občinskemu odboru garantov, ki se bo moral izreči o njegovi sprejemljivosti

Jutri bodo predstavniki Foruma za Gorico pri goriški občini vložili referen- dumsko vprašanje o gradnji vzpenjače na goriški grad, ki ga bo moral v roku des- tih dni vzeti v pretres odbor garantov. Predstavniki Foruma, ki so jih podprli tu- di Levica in svoboda, SKP, radikalci in gi- banje 5 Stelle, so včeraj potrebnih sto po- pisov za predložitev vprašanja garantom zbrali v manj kot eni uri, dopoldne pa so podpisov imeli že čez tristo.

»Zabeležili smo izreden uspeh. Iz srca se zahvaljujemo vsem občanom, ki so prepričano podprli našo pobudo. Odziv kaže, da je večina Goričanov ne glede na politično prepričanje odločno proti grad- nji vzpenjače,« je povedal občinski svetnik Foruma Marko Marinčič in nadaljeval: »Upamo, da bo odbor garantov kljub po- litični pogojenosti nepristransko odločal v zvezi z referendumskim vprašanjem. Mno- žična podpora občanov bi morala garan- te spodbuditi, da omogočijo demokratično soočenje o tem vprašanju.« Po Marinči- čevem mnenju bi moralo nasprotovanje občanov tudi prepričati goriškega župana Romolija, naj ne zaključi postopka za do- delitev del gradbenemu podjetju, ki je zma- galo javno dražbo za gradnjo vzpenjače in obnovo predora Bombi. »Župan bi se mor- al glede na to, da je v teku zbiranje po- pisov, izogniti podpisu pogodbe, ki bi pri- vedel postopek do točke brez povratka.«

Podpise bodo pobudniki referendu- ma ponovno zbirali v četrtek, 28. oktobra, med 9. in 12. uro pred vhodom v pokrito tržnico. V soboto, 30. oktobra, bodo na ob- čane v dopoldanskih urah čakali pred tržnico in pri sedežu Goriške hranilnice, popoldne pa pri sladoledarni Girandola na Korzu Italia. (Ale)



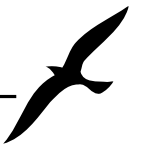
Zbiranje podpisov na Verdijevem korzu

BUMBACA

Vljudno Vas vabimo,
v sredo, 27. oktobra ob 18. uri,
na predstavitev slovarja:
Carlo Mucci
Marjeta Humar

»SLOVENSKO-ITALIJANSKI IN
ITALIJANSKO SLOVENSKI SLOVAR ELEKTRONIKE,
ELEKTROTEHNIKE IN TELEKOMUNIKACIJ«

Kulturni dom Gorica – Ul. I. Brass, 20



GORICA - Ivo Boscarol o svojih načrtih za postavitev proizvodne hale na Rojah

»Goriško letališče je za nas idealno, saj ni tam nikoli burje ali megle«

Z naložbo šestih milijonov evrov bi ustvarili dvesto delovnih mest

Kot smo že poročali se v ajdovskem podjetju Pipistrel, vodilnem svetovnem proizvajalcu ultralahkih letal s pomožnim motorjem, ogrevajo za postavitev proizvodne hale na letališču na Rojah. Direktor uspešnega in vizionarskega podjetja, ki je izdelalo že okrog tisoč letal in namerava naslednje leto svetu ponuditi prvo štirisedežno hibridno letalo, Ivo Boscarol, je поблиže predstavil to idejo in razloge zanjo.

Kaj vas vleče na letališče na Rojah?

Leta 2003 so ZDA sprejele novo letalsko kategorijo, ki je pisana na kožo našim letalom, pogoj za to, da se v tej kategoriji lahko prodaja v ZDA, pa je bilateralni sporazum med državo proizvajalko in letalskimi oblastmi ZDA. Bivša Jugoslavija je ta sporazum imela, Slovenija pa ga potem ni ratificirala, tako da smo se znašli v neki pravni praznini, ko v ZDA nismo mogli več izvažati. Italija ta sporazum ima.

Se je vendarle kaj delalo v smeri podpisa sporazuma?

Prejšnja vlada, ta vlada, vsi so se trudili, a rezultat je še vedno nič in bojim se, da bo tudi v bodoče nič, ker nismo več v stanju niti se direktno pogovarjati z Američani, ampak to poteka preko Evrope in ti postopki trajajo, sam pa se moram odgovorno obnašati do svojih zaposlenih. Možno je torej, da del proizvodnje preselimo v Italijo, pa čeprav bi to pomenilo, da Pipistrel v Ameriki ne bo več slovenski, ampak italijanski, a bomo lahko vsaj živeli.

Ali to pomeni, da v ZDA zdaj ni Pipistrelovih letal?

So, a prodajamo lahko samo t.i. kit, ki si ga potem tam sami sestavimo, ampak veste, mi imamo v ZDA dvakratnega zmagovalca Agencije NASA za najboljša letala na svetu, pa ne moremo prodajati. Problem je v tem, da je začela ta kategorija iz ZDA dobivati krila tudi po ostalem svetu in postaja standard od Indije, Kitajske do Južne Amerike, tako da imamo vsak dan več zaprtih tržišč. Poskusili smo prodajati tudi v t.i. eksperimentalni kategoriji, vendar se letal v tej kategoriji ne sme uporabljati za šolanje,

za klube, komercialno, tako da je prodaja zelo majhna. Izpostaviti je treba tudi, da ameriški trg dosega oziroma presega tretjino naših potencialov, kar v praksi pomeni okrog tri milijone evrov letnega prometa Pipistrela.

Prihod v Italijo bi vam torej pomenil rešitev težav?

Da. Na Roje si želimo tudi zato, ker bomo naslednje leto predstavili novo štirisedežno hibridno letalo, ki bo velika revolucija na področju letalstva. Danes proizvedemo sto letal letno, s to novostjo pa jih načrtujemo izdelati še dodatnih 200 in zato rabimo prostor, ki je tudi manj občutljiv na veter, kot je ajdovsko letališče, kjer pogosto piha burja in moramo voziti letala na testiranje v Podpeč.

Kako je sploh prišlo do ideje, da bi prišli na Roje?

Ko sem v nekaj intervjujih izpostavil težave, s katerimi se srečujemo, se je takoj pojavil interes tudi z italijanske strani. Letališče v Gorici je namreč že nekaj desetletij velika sramota za mesto, in tako se je pokazala možnost, da nam ENAC, kar je nekaj podobnega našemu direktoratu za letalstvo, da koncesijo za izgradnjo hale na letališču. To v praksi pomeni, da dobimo teren praktično zastonj. Sever Italije je zdaj gospodarsko zelo na kolenih, tako da je mogoče dobiti tudi subvencijo za zaposlene. S pomočjo partnerskega podjetja v mešani slovensko-italijanski lasti Contall Svetovanje smo zato da bi lahko začeli s postopki ustanovitve spomladi v Gorici podjetje Pipistrel LSA Srl.

Koliko ljudi pa bi dobilo zaposlitev v novi proizvodni hali?

Trenutno imamo 57 zaposlenih. Če nam uspe priti v Italijo, bi to pomenilo še dodatnih 200 zaposlenih. V Ajdovščini bi ohranili obstoječo proizvodnjo ter razvoj, v Gorici pa bi imeli proizvodnjo letal za ZDA in proizvodnjo novega štiriseda.

Kdaj bi lahko po najbolj optimistični oceni začeli s proizvodnjo na goriškem letališču?

Vlogo za koncesijo, ki smo jo poslali na ENAC, se trenutno obravnava v Rimu. Povedati moram, da sem kar optimist. V Italiji namreč gradbeno dovoljenje izda-



Ivo Boscarol

BUMBACA

ja župan, ne kot pri nas, kjer je potrebnih trideset dovoljenj. Tudi vsi ostali postopki ne trajajo dolgo. Imamo tudi že konkretne ponudbe za gradnjo in moram reči, da so italijanske cene po kvadratnem metru za slovenske gradbince znanstvena fantastika, saj je gradnja bistveno cenejša. Če v tem mesecu pridemo do koncesije, kar je realno, sem prepričan, da lahko koncem drugega leta že delamo v Italiji.

Domnevam, da bi bil objekt okoli prijazen in energetsko samozadosten, kot tisti v Ajdovščini. Kakšna pa je njegova načrtovana velikost?

Hala bo velika približno 10 tisoč kvadratnih metrov, zraven pa bo še 1,5 hektarja pripadajočega terena skupaj torej 2,5 hektarjev. Objekt bo seveda energetsko samozadosten iz obnovljivih virov.

Koliko sredstev nameravate vložiti v projekt?

Vključno z opremo nameravamo

objekt postaviti za okrog šest milijonov evrov in prepričan sem, da bi subvencije lahko pokrile deset odstotkov investicije.

Imate vizijo, kako bi se dalo urediti letališče s pripadajočimi objekti, ki zdaj klavarno propadajo?

Na letališču bi bilo treba najprej spremeniti sistem, kakršen je zdaj. Tam je zdaj neka »ditta fantasma«, ki živi od denarja za razne razpise in državna sredstva katerih končen produkt je projekt, ne pa realizacija, a očitno to nekomu ustreza in zato je vsa desetletja tako. Pri ENAC so zdaj očitno videli, da s prodajo megle dalje ne gre in rabijo investitorja, ki bo začel z dejavnostjo ki bi lahko to stanje spremenila.

Z našim prihodom predvsem pa ko bo dejavnost v nekaj letih polno živela bo tam dnevno prisotnih 200 zaposlenih, nekaj kupcev, dobaviteljev, športnih navdušencev itd. Če nič drugega bo tam živela ena restavracija, morda hotel za naše goste in pa ostale spremljajoče dejavnosti. Naši kupci niso ljudje z minimalno plačo, to so bogati ljudje, ki radi trošijo.

Če bomo vsak dan izdelali eno letalo, ali pa eno na dva dni, se bo tu vedno nekaj dogajalo, predvsem pa se bo letelo. Prihajali bodo piloti in številni drugi. Zadeva bo ponovno zaživela in potem je zelo enostavno nadgrajevati zgodbo.

Sprva sem misli, da vas tja vleče zapuščina Rusjanov. Je tudi na tem kaj?

No, prepričan sem, da bi bila brata Rusjan srečna če bi vedela, da bo na njunem travniku ponovno zaživela letalska proizvodnja. Po drugi strani pa je tudi res da je bil moj oče, ki je bil tudi inovator in mi je podaril tehnične gene doma iz Ronk. Gorica je narodno mešano področje, tam je polno Slovencev in tudi delovna sila bo mešana. To je dejstvo.

Predvsem pa je to letališče, ki ima dve stezi, nikdar nima burje in nikdar megle, tako da je za nas idealno. Izredno me veseli tudi pozitiven odziv vseh vpletenih in velika naklonjenost ter pripravljenost služb od lokalnih, pokrajinskih in državnih, da bi Pipistrel prišel v Roje.

Nace Novak

GORICA

Zanje kolo ni nikoli šlo iz mode

Prejšnji večer se je v gostilni Vita Primožiča v Drevoredu 20. septembra zbrala 20-članska skupina, ki je pred 25-timi leti začela kolesariti po Evropi. Jedro te skupine je bilo nekaj redkih ljubiteljev tega športa, ki se mu niso odpovedali niti takrat, ko je avto postal statusni simbol in je šlo kolo iz mode. Številni Goričani so se po drugi odpovedovali kolesu zaradi nizke cene bencina proste cone. Toliko je res, da so zaradi takšnega trenda v Italiji zapirali tovarne koles. Poznali so samo kolesa znamke Pinarello ali Moser, ki so kljub vsemu obstala. Danes je na tržišču nešteto znamk in vrst koles, od »city bike« do gorskih, športnih in dirkalnih koles, takšnih iz karbonskih vlaken, ki tehtajo samo 7 kilogramov in stanejo »samo« 7.000 evrov ali celo več, in tudi takšnih, ki imajo elektronske prestance in s katerimi se kolesarski navdušenci radi postavljajo.

S klasičnimi kolesi je ta skupina prevozila najlepše kolesarske poti po Holandski, Nemčiji, Avstriji, Italiji Sloveniji, Češki, Slovaški in Madžarski. Nekateri so najljepšo in najdaljšo pot od Donavi med Passauom in Dunajem prevozili tudi trikrat ter jo nadaljevali do Budimpešte. Profesor Silvio Fabrisin ima za seboj celo 880 kilometrov dolgo pod v Santiago de Compostela.

Dr. Giorgio Graziati se je tisti večer spomnil starih pokojnih prijateljev, dr. Maria Gasparinija, Piera Prota, Nataleja Taccina in dr. Adriana Lipizerja. Prva dva sta bila pobudnika nastanka te neformalne skupine kolesarskih navdušencev, ki se v manjših skupinah še vedno loteva novih izviv. Ob koncu prijetnega snidenja, na katerem smo obujali spomine na prevožene poti, so Ivoneju Trombiniju izročili spominsko plaketo v zahvalo, ker je vsa ta leta skrbel za organizacijo izletov in spodbujanje ljubezni do kolesarskega športa. Občinsko upravo je nagovarjal, naj odpira kolesarske poti, vendar za kaj takšnega ni pokazala (ne kaže) prav velikega navdušenja. Verjamem pa tudi v to, da v mestu ni lahko uskladiti interesov vseh koristnikov prometnic. Zaradi krize se število kolesarjev naglo povečuje, posebno med mladimi in najmlajšimi, s tem v zvezi pa se pojavlja tudi vprašanje njihove prometne vzgoje in varnosti. (gv)

DOBERDOB - Na pobudo društva Hrast predstavili knjigo Marija Čuka

Med hudomušnim večerom se nad vremenom niso hudovali

Najnovejša knjiga pesnika, pisatelja in novinarja Marija Čuka je pred nekaj dnevi svoj ognjeni krst doživela tudi na Goriškem. Gre za knjigo Nikar se ne hudi na vreme, da je zmešano. Vsak naj najprej pomete pred svojim pragom. Izbor satiričnih torkovih kolumn, ki so izhajale v športni prilogi Primorskega dnevnika in ki obravnavajo raznovrstne teme našega zamejskega, a tudi splošno slovenskega, italijanskega in mednarodnega življenja, je avtor predstavil v agriturizmu Pri Cirili v Doberdobu. Zanimiv večer, ki se ga je udeležilo lepo število Doberdobcev in Goričanov, je priredilo Založništvo tržaškega tiska (ZTT) v sodelovanju z doberdobskim društvom Hrast.

Šlo je za zelo pester večer, v katerem sta se avtorjevi satirična beseda in aforizmi prepletali z glasbo in celo »novinarskim delom«, v katerem je Čuk odgovarjal na različna vprašanja in tako razkrival nastanek same knjige. Za glasbeni uvod je poskrbel godalni duo: mlada glasbenika Aleš Lavrenčič na violini in Jurij Lavrenčič na violončelu sta ob spremljavi očeta Hilarija Lavrenčiča pripravila prijetni glasbeni uvod v literarni večer. Pogovor z avtorjem sta vodili Martina Kafol, urednica knjige, in Mairim Keber. Vsaka od njiju je pripravila nekaj vprašanj in zanimivih izhodišč, na katera se je avtor odzval s svojo domiselnostjo. Na dan so tako prišle tematike vse od poezije in ustvarjalnega dela, do poročanja o po-



Marij Čuk (zgoraj); udeleženci doberdobske predstavitve (desno)

BUMBACA



membnih športnih dogodkih (kot je na primer Barcolana), ter vse do razmišljanj o političnem in kulturnem življenju manjšine. Sam avtor je ob tem tudi prebral enega od svojih zapisov.

Čukova knjiga pa ne zajema samo torkovih kolumn v športni prilogi Primorskega dnevnika. V njej bralec najde tudi zbirko zaključnih misli, ki jih avtor izreka ob koncu slovenskega deželnege televizijskega dnevnika Rai in so v javnosti

postale zelo priljubljene. Knjiga je nastala v redakciji Martine Kafol z inovativno opremo Aline Carli in s fotografijami Erika Franceschinija. Marij Čuk, ki se je na literarnem odru uveljavil s svojo poezijo, romanom in dramatikom, tako v svojem zadnjem delu razkriva še poseben vidik svoje ustvarjalnosti, v katerem v ospredje stopajo humoristični prijemci in satira, ki odklikuje tudi njegovo publicistično in novinarsko delo. (ač)



Jutri Lov na pošast in televizijsko snemanje

Na otroških uricah v Feiglovi knjižnici se zbira vse več malčkov, ki poslušajo pravljice in z užitkom prelistavajo slikanice. Prejšnji ponedeljek je bila na vrsti pravljica o krtku, ki si je zaželel nov dom. Njegov se mu je nenadoma zazdel preozek, pretemen in prevlažen. Jež, zajec in veverica se odločijo, da mu pomagajo pri iskanju, a zaman ga pospremijo do več možnih krajev. Vsak prostor ima nekaj, kar ne odgovarja potrebam malega krtka. Ko se stemni in začne deževati, se prijatelji zatečejo v krtovo staro podzemno hišico, kjer je še vedno najlepše. Pravljica se zaključi s stavkom, ki daje knjigi tudi naslov: Povsod je lepo,

a najlepše je doma. »Če se strinjamo ali pa ne, vsak od nas ima svoj najljubši kraj,« je povedala knjižničarka Luisa Gergolet, ki je poslušalce obdarila z obeskomo z napisom Moj dom.

Knjižničarki sta povedali, da skušajo približati otrokom knjigo in pravljice na različne načine. Tokrat je šlo za klasično pripovedovanje z oponašanjem glasov, na jutrišnjem pravljicnem srečanju pa bo pripovedovalka Luisa dodala glasovom še ilustracije in predmete. Na vrsti bo poučna zgodba Veliki lov na pošast. Na obisk bodo jutri prišli tudi operaterji slovenske televizije, ki se bodo posneli pravljico in knjižnico. Tudi tokrat bodo otroci nesli domov spominček. Ne pozabite, začetek je ob 17. uri in ob obisku si lahko izposodite nove knjige!



IN MEMORIAM - Na Sardiniji so se poslovili od goriškega rojaka Dušana Simčiča

Za poslednje slovo na krsti prgišče slovenske zemlje

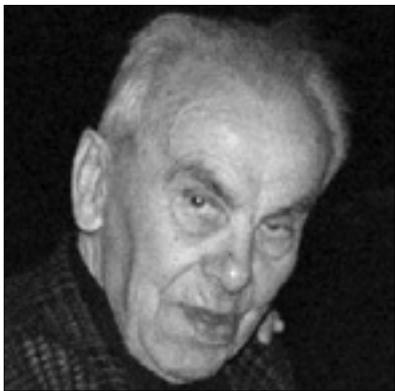
Na otok so ga odposlali s posebnimi bataljoni - V Moresu si je ustvaril družino in bil tudi izvoljen za župana

Pred dnevi je prišla žalostna vest iz Sardinije, iz malega mesteca Mores, v katerem je večino svojega življenja preživel naš goriški rojak Dušan Simčič. Umrli je v ponedeljek, 18. oktobra. Njegovo zadnje pismo je prišlo julija meseca, pisano v lepi slovenščini, katero ga je naučil kot otroka pevmski župnik Jožef Abram in za kar mu je ostal večno hvaležen. V pismu se zahvaljuje za obisk in slavnostni koncert ob njegovi devetdesetletnici kulturnemu društvu Skala iz Gabrij.

Srečanje z rojakom, ob tako visokem jubileju, je ostalo združenemu moškemu pevskemu zboru Skala-Jezero s cele poti - in dveh drugih koncertih - na Sardiniji najbolj v spominu. Visoka udeležba vaščanov Moresa, ob sprejemu na županstvu, je pokazala veliko spoštovanje do človeka, ki je s svojo občinsko dejavnostjo - bil je župan od 1975 do 1980 leta ter 20 let občinski odbornik - mizarstvo obrtjo in vzornim očetovskim odnosom do treh otrok, potem, ko je dvakrat ostal vdovec, bil zgled vsem krajanom. Čeprav je bil že zelo bolan in skoraj nepokreten, je storil vse, kar je bilo v njegovi moči, da bi slovenski pesmi prisluhnili čim več njegovih sovaščanov. Skoraj pobožno je prisluhnil koncertu slovenskih pesmi, ki je sledil nastopu domačega zbora Coro Lachesos, ter na koncu zaprosil za še eno partizansko pesem. Na slavnostnem večeru in tudi po našem odhodu je poskrbel, da je veliko knjig »Sardinci« v italijanskem prevodu prišlo v roke domačinov. Želel jih je seznaniti z zlo usodo tako imenovanih »allogenov«, ki jih je fašizem, posebno po vstopu Italije v vojno, na tisoče preganjal kar najbolj daleč od doma, tudi na Sardinijo. Mnogi naši fantje in moške, ki jih poznamo pod imenom Sardinci, so ostali za vedno na lepem otoku, ki pa je v zadnji vojni pomenil smrt pod bombami in tudi kot posledice malarije ali lakote. Tudi tokrat kot pred 13 leti so se slovenski pevci s pesmijo poklonili njihovemu spominu na petih pokopališčih. Dušan Simčič je živel do svojega sedmega leta s starši briškega rodu v Pevmji, nato sta se brata Simčič, oče in stric, z družinama preselila v Gorico k pevmskem mostu. Da sem spoznala Dušana Simčiča, gre zaslugi njegovi sestrični ravnateljici Rožici Lojki, ki je bila seznanjena z usodo bratranca italijanskega vojaka, poslanega na vojaško

Združeni moški pevski zbor Skala-Jezero je maja letošnjega leta gostoval na Sardiniji; v Moresu so pevci iz Gabrij in Doberdoba poklonili koncert ravno Dušanu Simčiču, ki jih je kljub zdravstvenim težavam z veseljem nagovoril in jim nato prisluhnil

FOTO VIP



služenje na daljno Sardinijo. V Moresu se je Dušan znašel leta 1942 v veliki skupini primorskih Slovencev, saj je bilo treba nevarne »bandite« čim prej odstraniti iz bližine nekdanje državne meje z Jugoslavijo. In tako je Dušan Simčič ostal skoraj sedemdeset let v sardinskem kraju, ki se ponaša z največjim zvonikom na otoku. Dušana in njegov Mores sem spoznala ob svojem drugem obisku največjega italijanskega otoka. Postala sva prijateljica, si dopisovala, izmenjala knjige in literaturo, ki mi je bila potrebna za spoznavanje otoka in težkega življenja Sardincev. Njega pa so najbolj razveseljevale knjige, ki



so govorile o Gorici in goriški deželi ter njenih slovenskih pisateljih, glasbenikih in slikarjih. Dolgoletna bolezen ga je vedno bolj izčrpavala, pa se ni vdal. Spremljal je dogajanje na Sardiniji in v svetu, posebno pozornost namenjal Sloveniji in bil nadvse vesel njene osamosvojitve. Ni ga bilo strah dolge poti, ki jo je opravil leta 2000, da bi prišel na obisk domačih krajev in mladostnih prijateljev. Bolj kot leta bi ga na otoku lahko zadržala bolezen, pa prevelika je bila želja videti še enkrat vinorodna, domača Brda in obe Gorici. V pismu, ki mi ga je napisal ob vrnitvi na otok, pravi: »Zdi se mi, da sem v Go-

rici, stari in novi. Ne morem pozabiti naših lepih krajev. Bil sem prav zadovoljen, ko sva obiskala naša lepa Brda, kraj mojih starih sorodnikov, kraj pravih Slovencev. Žal mi je, da teh lepih krajev zagotovo ne bom več videl. Mene je usoda pripeljala daleč od doma in tukaj bo končano.«

Na dan pogreba 19. oktobra se je zbralo toliko ljudi, kot jih Mores ne pomni. Prvi obisk pri družini pokojnika, ki je vzorno skrbela zanj, je opravil general italijanske vojske Peppinu Uneddu. V farni cerkvi sv. Katarine se je od Dušana Simčiča poslovil tudi predstavnik veteranskih organizacij, saj je bil naš rojak dolga leta predsednik krajevnega odbora zveze VZPI-ANPI. Gospod Andrea Mulas iz Moresa, ki si je z Marijo Žagar ustvaril družino v Bazovici in bil veliki prijatelj Dušana, mi je sporočil, da je bila na pogrebu uslišana velika želja našega rojaka. Na krsto so položili prgišče slovenske zemlje, ki jo je gospod Mulas prinesel iz Kromberka, s pokopališča pri Sv. Trojici, z groba, v katerem počivajo Dušanovi starši in njegova dva brata. Tudi na najbolj vidnem vencu na krsti ni manjkala slovenska trobojnica, ki jo je Dušan Simčič dolga leta hranil za svoje zadnje slovo.

Dorica Makuc

Združevanje leveice

V gostilni Primožič v Gorici bodo danes med 9. uro in 12.30 Tehnične vaje za skupni nastop razdrobljene leveice v Združeni leveici; srečanje prireja Livio Bianchini in Marjan Sosol.

Finijevci tudi v Trzinu

V Trzinu so somišljeniki Gianfranca Finija ustanovili krožek Area Nazionale, iz katerega naj bi vzklija sekcija nove stranke Futuro e Libertà per l'Italia. Krožek sta včeraj predstavila Roberto Menia in občinski svetnik iz Štarancana Alessandro Marega.

Levica, ekologija in svoboda

V Trzinu so ustanovili krožek gibanja Levica, ekologija in svoboda. Njegov koordinator je 36-letni delavec v lesni industriji Cristian Zuliani, v vodstvu krožka pa so tudi nekdanji občinski svetnik Gianni Soldati ter odvetnika Aldo German in Giovanni Iacono.

AMGA tudi v Gorici

Podjetje AMGA bo jutri odprlo svoj urad v Gorici, potem ko se je svojčas za podoben korak odločilo v Trzinu. AMGA oskrbuje s plinom in elektriko sto tisoč gospodinjstev iz FJK.

Pohod na Sabotin

Danes bo 21. pohod na Sabotin. Start bo ob 9. uri na mostu Sabotinske ceste v Štmavru. Ob slabem vremenu bo pohod odpadel, maša bo ob 11. uri v cerkvi v Štmavru. Na sedežu društva Sabotin bo ob 12.30 družabnost.

Od Bonetov v Novo vas

V okviru Okusov Krasa prireja družba Rogos štiri vodene izlete v naravo. Danes ob 10. uri se bodo od Bonetov podali na krožno pot skozi Novo vas in Opatje selo. Pohod traja poldrugo uro. V centru Gradina bo nato pokušnja vin iz kleti VinaKras iz Sežane.

Sedem vrhovskih čudes

Danes bo prvi »pohod sedmih vrhovskih čudes«, ki ga prireja društvo Danica. Zbirališče bo od 8. do 9. ure v centru Danica na Vrhu; vpisnina znaša pet evrov, vanjo pa je vključen prispevek za kosilo ob zaključku pohoda.

»Kostanjada« SPDG

Na Štekarjevi domačiji na Valerisču v Števerjanu bo danes od 12. ure do mraka tradicionalna »kostanjada« SPDG. V okviru prireditve bosta tudi pohod in vožnja z gorskimi kolesi; zbirališče bo ob 9.45 pri športni hali v Podgori.

GORICA - V višješolskem središču v okviru Koroških kulturnih dni

Kako se vrti Koroško kolo

Mladi gledališčniki iz Št. Primoža prikazali, kako živijo Slovenci v Avstriji in kako hudemu pritisku morajo kljubovati



Goriški višješolci (levo); mladi gledališčniki iz Št. Primoža (desno)

BUMBACA

Dijaki slovenskega višješolskega središča iz Gorice so včeraj gostili sovrstnike iz gledališke skupine Sanjelovci, ki deluje v okviru prosvetnega društva Danica iz Št. Primoža na avstrijskem Koroškem. Mladi gledališčniki so nastopili s predstavo Koroško kolo, sicer pa so igro uprizorili v okviru štirinajstih Koroških kulturnih dni na Primorskem, ki jih prirejajo

Zveza slovenske katoliške prosvete (ZSKP) iz Gorice, Slovenska prosveta iz Trsta in Krščanska kulturna zveza (KKZ) iz Celovca.

Niz kulturnih dogodkov se je pričel s torkovim odprtjem likovne razstave koroškega slikarja in pesnika Gustava Januša v galeriji Kulturnega centra Lojze Bratuž, včeraj pa so bili na potezi mladi igralci, ki so s predstavo Ko-

roško kolo pokazali, kako živijo Slovenci na Koroškem in pod kako hudim pritiskom so v zadnjih časih. Pred začetkom predstave sta ob prisotnosti predsednice ZSKP Franke Padovan spregovorili predsednica KKZ Sonja Kert - Wakounig in ravnateljica slovenskih višjih srednjih šol Mihaela Pirih. Nato je na oder višješolskega avditorija stopilo 16 mladih Korošcev, ki so jim goriški dijaki prisluhnili z velikim zanimanjem in v popolni tišini. Goriški del Koroških kulturnih dni na Primorskem se je zaključil sinoči v Štandrežu, kjer je nastopila gledališka skupina Planina iz Sel s predstavo Policaj. Soprireditelj večera je bilo prosvetno društvo Štandrež.

GORICA - Do 7. novembra

Arhitekturni bienale na gradu

Na ogled 129 projektov, ki so bili uresničeni v FJK



Odprtje arhitekturnega bienala

BUMBACA

Na goriškem gradu je od petka na ogled osmi arhitekturni bienale združenja Arte&Architettura, v okviru katerega so ogled načrti, ki so tekmovali za letošnjo nagrado Marcello D'Olivio. Odprtje razstave je sovpadalo s slovenskim začetkom akademškega leta fakultete za arhitekturo Tržaške univerze, ki je lani začela s postopno selitvijo v Gorico. Razstavljenih je 129 projektov, ki so bili realizirani na območju FJK v obdobju 2002-2009. Ob zmagovitem delu Pordenončanov Micheleja De Mattie in Giuliane Raffin, ki sta za projekt filmskega arhiva v Gemoni prejel prvo nagrado, in projektu studia Vittoria Gregottija, ki si je s komercialnim parkom Terminal nord v Vidnu zaslužil posebno priznanje, sta na ogled tudi načrta birojev slovenskih arhitektov Dimitrija Waltritscha, ki si je s projektom bara Qubik v goriškem KB Centru prislužil posebno omembo žirije, in Aleša Prinčiča, ki je sodeloval s projektom hotela Clocchiatti v Vidmu. Razstava bo v Gorici do 7. novembra.



V soboto, 30. oktobra 2010,
ob 15. uri
se bomo na **Mocverju v Števerjanu**
z odkritjem

**obeležja
briškim
ženam**

oddolžili njihovemu trudu,
ki je prispeval k preživetju družin!
Toplo vabljeni!

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v petek, 29. oktobra, ob 20.30 »Il padre« Augusta Strindberga, v izvedbi gledališke skupine Piccola ribalta iz kraja Civitanova Marche; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italija 51/a v Gorici (tel. 0481-410701).

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 13. novembra »Nella tana del lupo«, nastopa gledališka skupina César Brie (za otroke od 5. leta starosti); informacije in predprodaja vstopnic v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro od 25. oktobra do 12. novembra (tel. 0481-537280, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it/blog).

Razstave

12. FOTO SREČANJE v organizaciji Skupine 75: v Galeriji 75 v Števerjanu razstavlja društvo fotografov SVIT (Celje); še danes, 24. oktobra med 10. in 12. uro.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled likovna razstava koroškega umetnika Gustava Januša; do 28. novembra ob prireditvah.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

V DOBERDOBU PRI CIRILI smo odprti v petek, soboto in nedeljo; tel. 0481-78268.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. San Michele 57
AGIP- Ul. Trieste 179

TRŽIČ
SHELL- Ul. Boito 43
AGIP- Ul. Matteotti 22
ERG- Ul. G.F. Pocar

KRMIN
OMV- Drev. Venezia Giulia 53

GRADIŠČE
SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE
AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

ŠTARANCAN
AGIP- Ul. Trieste 47

MARIAN
OMV- Ul. Manzoni 164

ŠKOCJAN
AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

ROMANS
API- Ul. del Castelliere 50

— **JAVNI RAZPIS** —

Priznanje Kazimir Humar

- 1 «» Zveza slovenske katoliške posvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje cerkvenih pevskih zborov podeljuje priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagateljev in po presoji organizacij, ki priznanje podeljujejo.
- 2 «» Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške prosvete na podlagi javnega razpisa.
- 3 «» Priznanje se praviloma podeli za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju.
- 4 «» Priznanje lahko prejmejo tisti, ki delujejo v goriškem prostoru.
- 5 «» Predloge za priznanje je treba oddati **do 31. decembra 2010** na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete – 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra, 85, s pripisom na ovojnico: "Predlog za priznanje"

Čestitke

Pred 43. leti je naš mesar GIORGIO odprl svojo mesnico v Gorici. Želimo mu obilo zdravja in iskreno čestitamo člani kulturnega društva Sabotin.

Koncerti

»JAZZ&WINE OF PEACE«: danes, 24. oktobra, ob 11. uri v Medani, Dobrovo Bontas - Weinberger Quartet (Romunija-Avstrija); ob 18.30 v občinskem gledališču v Krminu Massimo Dona' Quartet (Italija) in ob 21.30 McCoy Tyner Quartet (ZDA). V ponedeljek, 25. oktobra, ob 20.30 v konservatoriju Tartini v Trstu Keith Tippett; informacije na www.controtempo.org.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.
Dvorana 2: 15.15 - 16.45 - 18.30 - 20.15 - 22.10 »Cattivissimo me«.
Dvorana 3: 16.00 - 18.00 »Benvenuti al sud«; 20.00 - 22.00 »Fair Game - Caccia alla spia«.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.
Dvorana 2: 17.00 - 18.45 - 20.30 »Cattivissimo me«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »20 sigarette«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 - 22.20 »Cattivissimo me« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.10 - 22.15 »Benvenuti al sud«.
Dvorana 4: 15.40 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Fair Game - Caccia alla spia«.
Dvorana 5: 18.00 - 20.00 »Adele e l'enigma del faraone«; 16.00 - 22.00 »Step up 3«.

JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wall Street: Il denaro non dorme mai«.
Dvorana 2: 18.00 - 20.20 - 22.10 »Cattivissimo me« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.30 - 20.10 - 22.15 »Benvenuti al sud«.
Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Fair Game - Caccia alla spia«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Niente paura«.

JUTRI V KRMINU
OBČINSKO GLEDALIŠČE: 20.45 »La solitudine dei numeri primi«.

Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo ob martinovem v soboto, 13. novembra, enodnevní avtobusni izlet v Spilimbergo in okolico; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Obvestila

SREČANJA »BRALNE SKUPINE« na pobudo goriške državne knjižnice potekajo enkrat mesečno v pokrajinski mediateki Ugo Casiraghi na goriškem Travniku. Ljubitelji branja naj se prijavijo na naslov elektronske pošte bs-ison@beniculturali.it.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO Gorica organizira vsako sredo od 19. do 20. ure v Kulturnem domu v Gorici vadbo telesne vzgoje namenjeno svojim članom; informacije po tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško v sodelovanju s KRUT-om vabi člane in prijatelje, da se udeležijo danes, 24. oktobra, celodnevne srečanja Starosta mali princ, ki bo letos v Kopru. Program vključuje sprejem v Kopru, proslavo v Marezigah, ogled razstave in pevski koncert ob 17. uri. Odhod udeležencev izleta bo ob 7.15 iz Štandreža pred cerkvijo.

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje vabi na tradicionalni Partizanski pik-nik v soboto, 30. oktobra, ob 16. uri v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah. Poskrbljeno bo tudi za glasbo in ples; vpisovanje še danes, 24. oktobra, po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) ali 0481-78192 (Jožko Vižintin).

SKPD F.B. SEDEJ iz Števerjana vabi na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 25. oktobra, ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 ob drugem sklicanju v Sedejevem domu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško vabi člane in prijatelje na spominsko slovesnost, ki bo na goriškem pokopališču v četrtek, 28. oktobra, ob 17. uri z namenom, da se poklonimo glasbeniku Emilu Komeľu ob 50-letnici smrti in njegovi hčeri Pavlini, prvi pevovodkinji društvenega zbora. Zbrali se bomo ob glavnem vhodu pred pokopališčem.

ŠTEVERJANSKA SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI sklicuje občni zbor v petek, 29. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v župnijskem domu F.B. Sedej v Števerjanu.

NA MOCVERJU V ŠTEVERJANU bo v soboto, 30. oktobra, ob 15. uri odkritje obeležja briškim ženam.

AŠZ DOM GORICA prireja športno dejavnost za leto 2010-11: športni vrtec, motorika, košarka ter za fante in dekleta »cheerleading« in »pom-pon« ples; informacije po tel. 0481-33288 od ponedeljka do petka med 17. in 19.30.

AŠZ OLYMPIA GORICA začenja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češčut).

AŠZ TECNICHE ARTI ORIENTALI (TAO) organizira tečaje Tai chi chuan z učiteljem Mariom Antoldijem v telovadnici osnovne šole Pecorini v Ul. Matteotti 2 v Stražcah vsak ponedeljek med 18.30 in 20.uro; informacije po tel. 328-8043529.

DRUŠTVO VIPAVA na Peči organizira tečaje modernega plesa hip-hop s trenerko Jelko Bogatec za otroke od 5. leta in za mlade do 14. leta starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-3047021 (Barbara).

GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE sporoča, da bodo predstavniki delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba položili vence na grobove in spomenike padlim borcem v nedeljo, 31. oktobra, ob 10. uri pred spomenikom v Pevmi, ob 10.30 pred spomenikom neznanemu partizanu v Koprivnem, ob 10.45 pred spomenikom v Štandrežu, ob 11. uri pred spomenikom v Sovodnjah, ob 12.15 na pokopališču v Ronkah, ob 13. uri na pokopališču v Trziču, ob 13.30 v ladjedelnici v Trziču. V ponedeljek, 1. novembra, ob 9.30 v Gonarsu, ob 10. uri pred spomenikom v Podgori, ob 10.30 pred spomenikom v Števerjanu, ob 12. uri pred spomenikom na Palkišču, ob

12.20 pred spomenikom v Doberdobu, ob 13. uri pred spomenikom padlim na pokopališču v Gorici, ob 13.15 pred grobnico na pokopališču v Gorici.

OK VAL obvešča, da potekata v telovadnici v Štandrežu vsak torek in petek med 16. uro in 18.30 otroška telovadba in miniodbojka; informacije in vpisovanje med treningi ali v večernih urah po tel. 393-2350925 (Sandro), 345-9527263 (Jurij), 328-4133974 (Tjaša).

OK VAL sporoča, da poteka v telovadnici v Doberdobu tečaj telovadbe za odrasle, ki ga vodi Dorella Cingler; informacije po tel. 0481-21058.

OK VAL sporoča, da so se v telovadnici v Doberdobu začeli treningi minivolleya, treningi odbojke under 12 dečki in deklice in otroška telovadba za predšolske otroke; vpisovanje in informacije po tel. 328-1511463 (Ingrid) ali okval@virgilio.it.

OTROŠKA PEVSKO-GLASBENA SKUPINA OTON ŽUPANČIČ organizira glasbeno srečanje za otroke od 4. leta starosti vsako sredo od 17. do 18. ure v kulturnem domu A. Budal v Štandrežu; informacije po tel. 328-0309219 (Tanja).

PLESNA ŠOLA LUNA LUNCA v organizaciji AŠZ Dom in Dijaškega doma Simon Gregorčič prireja plesne tečaje (jazz, jazz balet, pop, hip-hop in osnove break dance) za otroke, mlade in odrasle v Kulturnem domu v Gorici; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

OBČINA SOVODNJE sporoča, da bodo spominske svečanosti v ponedeljek, 1. novembra, potekale s polaganjem vencev pri spomenikih padlim na Peči ob 9.45, v Rupi ob 10. uri, v Gabrjah ob 10.15, v Sovodnjah ob 10.35 pri spomeniku in ob 10.45 pri cerkvi, na Vrhu ob 11.10.

V ŠTANDREŽU bo svečanost ob 1. novembru v organizaciji VZPI v Kulturnem domu Andreja Budala ob 10.45 in pri spomeniku ob 11. uri. Na programu nastop vokalne skupine Šraka in branje odlomka spominov iz taborišča.

ŠTEVERJANSKA OBČINSKA UPRAVA obvešča, da bo polaganje vencev ob prazniku 1. novembra potekalo ob 10.30 pred števerjanskim spomenikom na Trgu Svobode in ob 12. uri pred spomenikom padlim na Jazbinah.

DRUŠTVO TRŽIČ prireja telovadbo za dobro počutje od 3. novembra dalje ob 18. uri v telovadnici Duca d'Aosta v Trziču; informacije po tel. 0481-474191.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško obvešča, da bo za martinovanje v nedeljo, 7. novembra, v Gonjačah odhod avtobusa iz Doberdoba ob 16. uri, nato z običajnimi postanki.

UPOKOJENCI CISL za goriški center, Moš in Števerjan prireja v soboto, 11. decembra, božični srečanje v restavraciji Tre Soldi Goriziani v Gorici; informacije in rezervacije na sedežu v Ul. Manzoni 5 v Gorici ali po tel. 0481-533321 od ponedeljka do petka.

Prireditve

V FOJERJU GLEDALIŠČA VERDI v Gorici bo v ponedeljek, 25. oktobra, ob 17.30 Stefano Cosma predstavil knjigo Giorgia Gerometa »Araldica, nobiltà e costumi del Friuli e della Venezia Giulia, del Carso triestino, dell'Istria e della Dalmazia«.

V KINODVORANI DAMS-A na Travniku 41 v Gorici bodo predvajali filme v sklopu projekta »Nouvelle Vague - Dall'Europa agli USA«: v ponedeljek, 25. oktobra, ob 20.30 »Fino all'ultimo respiro«; v ponedeljek, 8. novembra, ob 20.30 »La dolce vita«; v ponedeljek, 15. novembra, ob 20.30 »Il laureato«; v ponedeljek, 22. novembra, ob 20.30 »Taxi Driver«; vstop je prost, obvezna je rezervacija po tel. 0481-536069 ali na segreteria.eva@gmail.com.

V KNJIŽNICI V RONKAH prirejajo srečanja s pravljicami v italijanščini in slovenščini za otroke med 3. in 7. letom starosti: v sredo, 27. oktobra, ob 16.30 »Zgodbe o kraljevih sinovih«; v četrtek, 28. oktobra, ob 16.30 »Storie di cani e gatti«; informacije po tel. 0481-477205.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v sredo, 27. oktobra, ob 18. uri predstavitel slovarja »Slovensko-italijanski in italijansko slovenski slovar

elektronike, elektrotehnike in telekomunikacij - Dizionario sloveno-italiano e italiano-sloveno di elettronica, elettrotecnica e telecomunicazioni« Carla Muccija in Marjete Humar.

PO SLOVENSKIH PRAVLJIČNIH POTEH - ŠC Melanie Klein v sodelovanju z Odborom staršev Gorica in Mladinskim domom prireja brezplačna srečanja za otroke od 5. do 8. leta. Pravljičarka Martina Šolc bo otrokom pripovedovala pravljice iz slovenske in svetovne knjižne zakladnice, sodelavke ŠC Melanie Klein pa bodo po pravljici poskrbele za jezikovne in ustvarjalne delavnice. Srečanja bodo potekala v soboto, 30. oktobra, ter 13. novembra od 9.45 do 11.45 v prostorih Mladinskega doma v ul. Don Bosco 60; informacije in prijave na solcmartina@gmail.com in po tel. 334-1243766.

Mali oglasi

PEČ NA DRVA nordica, mod. svezia, 9 kw, malo rabljeno, prodam; tel. 328-7771669.

TRI MALE, SIMPATIČNE MUCE podarim ljubitelju živali. Ena je tigrasta z belimi, črnimi in rjavimi progami, druga je bela s sivimi in rdečimi madeži, tretja pa siva, bela in črna. Že navajene so na hrano in higijenske potrebe; tel. 338-4199828.

Prispevki

Ob praznovanju srebrne poroke darujeta Cilka in Andi iz Rupe 100 evrov za CRO v Avianu; v isti namen darujejo sorodniki in prijatelji, ki so jima pripravili slavlolok, 100 evrov za CRO v Avianu.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 10.30, Leone Comar iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče.

JUTRI V DOBERDOBU: 14.00, Jožef Peric (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V TRŽIČU: 8.50, Ada Pizzignach iz bolnišnice na pokopališče; 10.50, Silvano Morsolin iz bolnišnice na pokopališče.

+ Zapustil nas je naš dragi

Jožef Peric
(Pepi Stanar)
star 88 let



Žalostno vest sporočajo

žena Cvetka, sinova Jožef in Branko, hčere Silva, Vilma in Nevja, snaha, zeti, vnuki, pravnuki, sestra in brat ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v ponedeljek, 25. oktobra, ob 14.00 v župni cerkvi v Doberdobu; ob 13.30 bo krenil iz mrtvašnice civilne bolnišnice v Trziču.

Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki bodo počastili njegov spomin.

Tržič, Doberdob, 24. oktobra 2010
Priznana pogrebno podjetje Preschern

Ob izgubi dragega očeta izrekamo Brankotu in družini iskreno sožalje

soletniki

Ob boleči izgubi dragega očeta Jožefa izreka iskreno sožalje Brankotu in ostalim sorodnikom

KD Danica

ITALIJANI SE IZKAŽEJO, KO JIM GRE ZARES ZA NOHTE

Žarki upanja kljub pometanju pod preprogo

VOJMIR TAVČAR



V časih je pometanje pod preprogo na kratki rok lahko učinkovito. Vse se zdi lepo počiščeno in pospravljeno, v resnici pa je bila nesnaga samo na hitro poskrita. Če ne bo dovolj hitro odstranjena in hiša ne bo dobro počiščena, se bo kmalu začel širiti zadah po gnilobi. To se sedaj dejansko dogaja v Neaplju in v okolici, saj so se ljudje, ki živijo v naseljih parka pod Vezuvom uprli proti temu, da bi park spremenili v smetišče.

Spomladi 2008, ko je bilo mesto pod Vezuvom preplavljeno s smetmi, je takratni voditelj opozicije Silvio Berlusconi spretno izkoristil škandalozno nesposobnost ukrepanja levosredinske vlade Romana Prodijsa za svojo uspešno volilno kampanjo. Obljubil je, da bo sam rešil problem v kratkem času in napovedal tudi, da se bo njegova vlada sestajala v Neaplju, dokler ne bo mesto zopet počiščeno.

Odstranjevanje ogromnih količin smeti ni bilo tako učinkovito, kot ga je med volilno kampanjo obljubljaj Berlusconi. Bolj hitro je potekalo v prestižnih četrtih, v bolj odročnih in obubožanih pa se je vleкло kar precej časa, čeprav mediji na to niso bili več tako pozorni kot v času levosredinske vlade. Vodja civilne zaščite Guido Bertolaso, ki je bil zadolžen, da re-

ši vprašanje, je izkoristil posebna pooblastila, da je odredil zopetno odprtje nekaterih odlagališč, ki so bila na robu zmogljivosti, postopno je začela delovati tudi sežigalnica v Aversu.

Neapelj je bil za silo počiščen, Berlusconi in njegovi sodelavci so se dolgo časa kitili s tem navideznim uspehom, čeprav so bile dejanske neapeljske smeti samo pometene pod preprogo. Sežigalnica v Aversu deluje z omejeno zmogljivostjo in kljub temu zastruplja ozračje z dioksinom, grmade nakopičenih smeti - tako imenovane ecoballe - so ostale nedotaknjene, odlagališča so bila zasičena in onesnažujejo okolje, ker je ločeno zbiranje neučinkovito in so odlagališča napolnili z vsakovrstnimi, tudi strupenimi odpadki. Kot rešitev pa so nakazali odprtje novih odlagališč na zaščitenem območju parka pod Vezuvom, obenem pa skušali krivdo za nerešeno vprašanje odpadkov zvrniti na pleča krajevnih upraviteljev. Prvi se je v tem smislu oglasil Bertolaso, kmalu zatem je njegovemu zgledu sledil tudi premier Berlusconi.

Ob vsem tem je ljudem prekipelo. Odločili so se, da se postavijo po robu in že več kot teden dni smo priča pravemu upor, saj skušajo krajani in vsak način preprečiti dovoz smeti. Napetost je velika, policisti posredujejo z veliko odlo-

čnostjo, nelagodje pa je tudi med pripadniki sil javne varnosti veliko, kot je med drugim v izjavi za javnost poudaril šef policije Antonio Manganelli. »Z grenkobo moram ugotoviti, da morajo sedaj policisti reševati vprašanja, ki bi jih morali rešiti drugi,« je dejal šef policije, dodal pa je, da bodo organi javne varnosti zagotovili možnost odlaganja odpadkov tudi z uporabo sile.

Po petkovi vladni seji sta predsednik vlade Berlusconi in šef civilne zaščite Bertolaso zagotovila, da bo vprašanje rešeno v desetih dneh. V tem času bo težko zasnovati celovito in trajno rešitev problema odpadkov, ki se vleče že najmanj 15 let ali še več. V najboljšem primeru bodo nesnago na nek način zopet pometli pod kakšno drugo preprogo.

Ob ravnanju italijanskih oblasti je prekipelo tudi Bruslju. Tiskovni predstavnik evropskega komisarja za okolje Janeza Potočnika je v izjavi za javnost ocenil, da je stanje zelo resno in pozval »italijanske oblasti naj čim prej s primernimi prijemii rešijo problem«. Ostrejša je bila predsednica preiskovalne komisije evropskega parlamenta Judith Merkies, po kateri »oblasti v Kampaniji naj nikar ne mislijo, da bomo deblokirali 145 milijonov evrov, ki jih je zamrznila komisija.«

Čeprav je Neapelj dokaj daleč od nas

in se nas vprašanje tamkajšnjih smeti ne tiče neposredno, sem se pri problemu držal bolj na dolgo, ker se mi zdi paradigmatično za ravnanje Silvia Berlusconijsa in njegove vlade. Milanski vitez dela je v šestnajstih letih politične angažiranosti dokazal, da je v volilnih kampanjah briljanten in zna v svoji propagandi izkoristiti vse nasprotnikove šibke točke, zna privabiti in tudi zaslepiti ljudi s svojimi obljubami. Vendar briljantnost takoj usahne, komaj se mora Berlusconi spoprijeti s konkretnimi problemi in ko je treba stvarno ukrepati. To se je izkazalo že leta 1994, ko je moral prepustiti vladno krmilo osem mesecev po izvolitvi, ponovilo pa se je v obdobju 2001 – 06 in v tem mandatu, čeprav je lahko Berlusconi, za razliko od prve vladne izkušnje, v obeh mandatih imel v parlamentu veliko večino. Očitno so bile te večine preveč heterogene, da bi lahko ohranile zadostno povezanost, najbrž pa je na trdnost Berlusconijevih vladnih povezav vplivalo tudi dejstvo, da je predsednik vlade vselej postavljaj v ospredje svoje osebnosti koristi in želje, nagrajeval tiste, ki so mu kimali in ostro napadel tiste, ki so mu oporekali. Tako v obdobju 2001 – 06 kot v tem mandatu je bila prioriteta, kako zaščititi premierja in kako preprečiti, da bi mu sodstvo lahko sodilo. Največ časa v obeh obdobjih je parlament moral nameniti prav tem problemom. Ostali problemi so bili porinjeni v drugi plan. Dokaz o tem je na primer dejstvo, da je Berlusconi cincal pet mesecev in je šele pred nedavnim predlagal novega ministra za gospodarski razvoj, čeprav bi v tem kriznem obdobju, ko je nešteto podjetij v težavah, veliko uslužbencev v dopolnilni blagajni in brezposelnost narašča, bil minister za gospodarski razvoj še kako potreben. Po tako dolgem premišljanju in potem ko je predsednica zveze industrijcev Emma Marcegaglia odklonila ponujeni stolček, za to zahtevno dolžnost ni bil predlagan ugleden ekonomist, ampak Paolo Romani, ki je bil pred tem podsekretar na istem ministrstvu in se je ukvarjal predvsem s področjem medijev. Romani je kot podsekretar na ministrstvu za komunikacije sodeloval s takratnim ministrom Maurizioom Gasparrijem v zasnovi zakona o telekomunikacijah, zaradi česar vsi menijo, da bo samo ščitil Mediaset in da je izraz vse večjega predsednikovega konflikta interesov. Tudi zaradi tega je bila opozicija zelo kritična do njegovega imenovanja, veliko pomislov naj bi bil imel tudi predsednik države Giorgio Napolitano.

Kljub vse bolj zaostrenim socialnim problemom, kot kažejo tudi ekstremne oblike protestov delavcev, kljub temu, da naraščata brezposelnost in prekernost, na katero so obsojeni zlasti mladi in ženske, kljub nevarni zasoplosti italijanskega gospodarstva, ki je bolj od drugih občutil posledice krize, je bilo vse poletje v ospredju vprašanje, komu je predsednik zbornice Gianfranco Fini prodal stanovanje v Montecarlu, sedaj pa se kopja lomijo zaradi ustavnega zakona, ki ga predlaga pravosodni minister Alfano in ki naj bi Berlusconi zagotovil nekaznivost, in zaradi napovedane reforme pravosodja. Nedvomno gre za vprašanja, ki so za vsako pravno državo pomembna, vendar najbrž ne bi smela biti prioriteta v kriznem obdobju, ker potiskajo v ozadje probleme življenjskega pomena in odvrčajo pozornost ljudi od tega, kar se dogaja za domačim pragom. V času, ko postaja znane vse bolj odločilno za uveljavitev in za konkurenčnost, je sedanja večina odložila razpravo tudi o revni univerzitetni reformi, ki jo je zasnovala ministrica Maria Stella Gelmini.

K še večji negotovosti prispeva tudi velika nejasnost o usodi sedanje vlade. Berlusconi je zaradi razkola s Finijem nedvomno šibkejši, njegovo Ljudstvo svobode poka po živih zaradi nasprotij med notranjimi voditelji, saj si vsak od njih prizadeva, da bi si zagotovil ugodnejše izhodišče, s katerimi si bo lahko v prihodnje, ko bo na dnevnem redu nasledstvo, lahko priboril boljši delež dediščine, v se-

danjih razmerah pa nekoliko slastnejšo rezino oblasti.

V odnosih med premierjem in predsednikom zbornice se ne iskri več tako, kot v prejšnjih mesecih, usoda sedanje vlade pa je kljub temu na nitki in verjetno ne bo zdržala do konca zakonodajne dobe.

Vse kaže, da Berlusconijsa politična zvezda zahaja, čeprav je predsednik vlade še vedno neprimerno močnejši od svojih internih tekmecev in tudi od opozicije. Dodati pa je vsekakor treba, da daje leva sredina, kljub vsem notranjim razhajanjem, vtis nekoliko večje trdnosti kot pred tedni. K temu je prispeval še posebej dialog med sekretarjem demokratske stranke Pierluigijem Bersanijem in voditeljem gibanja Levica, ekologija svoboda Nickyjem Vendolo.

Kako se bodo v prihodnjih mesecih stvari zapletle ali razpletle na italijanski sceni je težko napovedati. Sedanja slika ne opravičuje nobene optimističnosti, kljub temu pa nekateri tuji komentatorji niso tako črnogledi glede prihodnosti Škornja. Eden od teh je zgodovinar Paul Ginsborg, ki že 18 let živi v Italiji in ki se je pred časom odločil za italijansko državljanstvo. Po njegovem mnenju Berlusconijsu nasprotne sile z veliko vztrajnostjo in domiselno ustvarjalnostjo lahko zmagajo, še posebej če ljudje ne bodo pasivno spremljali politike z vrha, ampak bodo postali aktivni, kritični in tudi oporečniški državljani.

Drugo spodbudno analizo je prispeval angleški novinar Bill Emmott (kot direktor tednika The Economist je označil Berlusconijsa kot neprimernega za vladaje), ki je strnil v svojo knjigo Forza, Italia (pomembna je predvsem vejica) vtise enoletnega popotovanja po Italiji. Po njegovem mnenju ima Italija še vedno veliko ustvarjalnih moči in volje do dela. Država pa si ne bo opomogla samo s svojo simpatičnostjo. Celotno zgodovino Škornja označuje stalno spopadanje med Dobro Italijo in Slabo Italijo. Slednja v tem času prevladuje, vendar ni nujno, da bo tako tudi v prihodnje. Dobra Italija se lahko zopet uveljavi, vendar pod pogojem, da se loti korenite reforme volilnega zakona, pravosodja, izobraževalnega sistema, konkurenčnosti in javnih financ. Veliko je možnih poti za zopetno pridobitev dobre volje in državnega ponosa, vendar nobena od teh ni lahka in zahteva veliko navora.

Nekoliko manj pesimističen kot sicer je bil tudi Giorgio Bocca, ki je v svoji kolumni v tedniku L'espresso ugotovil, da so se doslej Italijani izkazali vselej, ko so bili pod hudim pritiskom in jim je šlo za res za nohte. »Sposobni so tistega, česar ne bi pričakoval od njih glede na njihove običajne šege in navade. Kot po nepričakovnem čudežu je tisti, ki te je bil pripravlen prodati za svojo majhno korist, pripravljen zaigrati vse za vse, tudi svoje življenje, v boju proti okupatorju.

V času izobilja so razlike med Italijani velike, meni Bocca, dogajanje kaže, da izvirni greh in zlodej niso izmišljotina duhovnikov, ampak neizbrisna stvarnost tega sveta.

»Če te kdo vpraša, kaj bo z Italijani, ali se jim obetajo boljši časi ali nove nesreče, ne veš, kaj bi mu odgovoril in se tudi sam obrneš na prislovično zvezdo, ki naj bi nas branila. Toda kakaj? Zdi se mi, da je interesu nas vseh, da bi se ti obeti udejanjili.

Ko sem bil ravno pri koncu tega sestavka, je z računalniškega ekrana posijal žarek upanja ob novici, da je predsednik republike Napolitano pisal predsedniku senatne ustavne komisije Giorgiu Vizziniju in ga formalno opozoril, da bi zakon za zaščito vrhov države, kot ga je sedaj zasnovala senatna komisija, krnil pristojnosti, ki jih sedanja ustava priznava predsedniku države. Zato je imel za potrebno, da izrazi svoje hude pomisleke glede tako zastavljene formulacije, čeprav se ne če vtikati v delo parlamenta.

Morda tista Dobra Italija, o kateri govori Emmott še ni utihnila in se ne bo dala kar tako.



V šoli pojem, rišem, pišem, berem,

Šolsko leto se je za tretješolce Osnovne šole Josipa Ribičiča pri Sv. Jakobu začelo z izjemnim presenečenjem. Prejeli so priznanje oz. diplomu za izvirne pesmi, ki so jih spesnili v šolskem letu 2009/2010. Razredna učiteljica Alenka Dobrila je med letom uvajala učence v osnove slovenskega jezika. V popoldanskih neobveznih jezikovnih delavnicah so z učiteljem Glebom Verčem ustvarjali in izmišljali besedne igre. Ob koncu šolskega leta je učenje obrodilo sadove, saj so v otroških mislih in njihovih peresih oživele življenjske izkušnje, dogodivščine, spomini in občutki, ki so jih nato ubesedili in oblikovali v rimana besedila z akrostihom. Te enostavne pesnitve so otroci še ilustrirali, Gleb Verč pa jih je prevedel v italijanščino. Navdušenje nad opravljenim delom je spodbudilo učitelje, da so sestavili lične brošure z naslovom V šoli pojem, rišem, pišem, berem, govorim in igraje se učim. Učenci so pesmice radoživo recitali svojim staršem in sorodnikom ob zaključku šolskega leta. Nazadnje pa je učiteljica Carmen Hrvatič vzela te male otroške mojstrovine v svoje roke, in jih poslala na pesniški natečaj manjšinskih jezikov, ki ga je razpisala kulturna organizacija Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan "Mendrânze n poejia". V razpisu natečaja je predsednik Giovanni Pellegrini zapisal, da namen te pobude je nuditi možnost spoznavanja kulturnega bogastva manjšinskih narodov, in tako oplemenititi ves kulturni prostor od Alp do otokov. Med drugimi cilji te izjemne pobude sodi še navezovanje stikov in sodelovanje med udeleženci natečaja. Nagrajevanje se je odvijalo v Arabbi oz. Rêba de Fodom 4. septembra 2010.



**Chetan je kot cvetica,
Hiter je kot veverica,
Enkratno teče kot lisica
Tiho leti kot ptica.
A najboljša mu je pica in
Noro čaka, kdaj bo vesele**



**Drevo je visoko,
A morje je globoko.
V morju plavajo ribe
In rad hodim v hribe.
Dedek je zaspan,
Enkrat je spal cel dan.**



**Alen je vesel,
Lepo bi rad zapel.
Enkrat bi se rad igral,
Nato pa najraje spal.**



**Igrače so v omari,
Ladvice pa v škafli stari.
Iliyan se z njimi rad igra,
Yoyo pa najraje ima.
Ananas je sladek in dober,
Najraje ga položim na krožnik moder.**



**Carlotta je prehlajena,
Anna je vesela.
Roža vsajena,
Lepa je in bela.
Otroci vohajo njen vonj,
Tisočkrat boljši kot konj.
Trebja je Carlotto ozdraviti,
A rožico na miru pustiti.**



**Nina piše n
In nikomur
Najraje raz
A prijatelje**



govorim in igraje se učim

**Anna gleda zmešanega psička,
Naenkrat priteče lisička.
Na pomoč!, medved zabrunda,
Anna in lisička zbežita, ko minila ni sekunda.**



Napisali in ilustrirali učenci 2. razreda OŠ Josipa Ribičiča: Alen Hukarevič, Anna Vezil, Carlotta Cupin, Chetan Gašperlin, Davide Petris, Iliyan Pernarcic, Leo Filipovič Grčić, Manuel Fontana, Marco Ghersetich, Nina Imperia, Valentina Carmignano, Vera Beltrame, Vital Molina Suffredini Cavalcanti

Mentorja: učiteljica Alenka Dobrila in univerzitetni absolvent Gleb Verč

Prevod: Gleb Verč
Trst, junij 2010

**Miška se igra in hodi,
Avto jo povozi.
Na stopnicah je druga miška:
Ura zveni in miška se ustraši rižka.
Elegatna mačka miško gleda,
Liže, laže in se spreneveda.**



**Včasih sem zaspana,
Enkrat ko vstanem, sem razigrana.
Redkokdaj sem pri miru,
A miško le pustim v siru.**



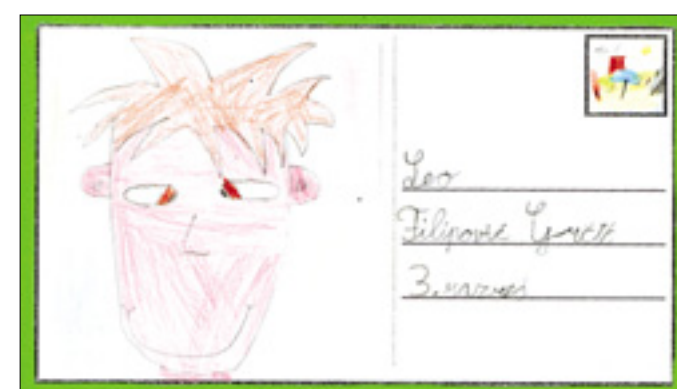
**Vedno sem vesela,
A najraje bi pela.
Lepe sestrice imam,
Enkratno se z njimi igram.
Najmlajša je Michela,
Ta je tudi vedno vesela.
Igramo se na dvorišču in v hiši,
Naženemo proč vse miši!
A najraje merimo, kdo je najvišji.**



**aloge
ne dela nadloge.
graja,
m veliko nagaja.**



**Muca je v hiši,
A zato pri nas ni miši.
Raje gredo k sosednji hiši,
Copate grizejo, da se sliši...
Oh muca, v uh me piši!**



**Luna je bela,
Elena je vesela,
Očka rada je imela.**



Slovenščina je kljub pravicam, ki jih zagotavlja ustava in zaščitni zakon 38 iz leta 2001, vedno nekaj obrobne, ki se lahko uporablja le pri manj vidnih smerokazih ali za opis naravnih pojavov. Ko pa gre za spoštovanje principov in pravic, ki postavljajo manjšinske jezike na raven večinskega, pride pri odločujočih funkcionarjih do spominske zatemnitve.

POSEG KZ PRI OSREDNJEM URADU ISTAT V RIMU

Kje so slovenski vprašalniki za popis kmetijstva?

KMEČKA ZVEZA



Doslednost je lepa čednost. Tega se vedajo tudi oblasti v zvezi z rabo slovenščine, vsaj kar zadeva kmetijski sektor. Dosledno namreč na vseh ravneh, deželni kot pokrajinski, uporabljajo pri komuniciranju, tako ustnem kot pisnem, le večinski jezik. Slovenščina je kljub pravicam, ki jih zagotavlja usta-

va in zaščitni zakon 38 iz leta 2001, vedno nekaj obrobne, ki se lahko uporablja le pri manj vidnih smerokazih ali za opis naravnih pojavov. Ko pa gre za spoštovanje principov in pravic, ki postavljajo manjšinske jezike na raven večinskega, pride pri odločujočih funkcionarjih do spominske zatemnitve.

Radi in pogosto namreč pozabljajo, da je povsod tam, kjer je prisotna slovenska narodna skupnost po zakonu ne le dovoljena, temveč obvezna uporaba manjšinskega jezika. Pa četudi zakon ne bi tega izrecno predvideval, bi bila moralna dolžnost odločujočega, da postavi

manjšinski jezik na raven večinskega. To zahteva spoštovanje identitete pripadnikov manjšinskega naroda kot tudi čut spoštovanja, ki ga sleherno pravilno misleč človek mora gojiti do svojega bližnjega.

Žal pa ni tako. Zadnji iztopajoč primer zapostavljanja slovenščine je popis kmetijstva. Popisni vprašalniki so namreč samo v italijanskem jeziku. Verjetno bodo tudi popisovalci poznali le večinski jezik. Vse to se dogaja v času, ko smo mislili, da je po padcu meja in z njimi nemalokrat povezanih predsodkov, napočil čas neobremenjenega sožitja. Mislili smo si in trdno verjeli, da bo vsakemu dano, kar mu pripada. Pa ni tako. Žal se moramo še vedno boriti za to, kar je naša pravica.

Zato zahtevamo, da se pri letošnjem popisu kmetijstva nudi slovenskim kmetom možnost, da se izražajo v maternim jeziku ter da so popisni vprašalniki v slovenščini.

Od te zahteve ne odstopamo. Prav tako zahtevamo za naše člane in širše za našo skupnost, da se omogoči prosta uporaba materinščine na vseh ravneh, saj bi sicer ravnali v nasprotju z našimi principi vsestranskega spoštovanja bližnjega v vseh oblikah in okoliščinah.

Kmečka zveza je nastopila pri osrednjem uradu ISTAT-a v Rimu, da se zadosti ustavnim pravicam slovenske narodne skupnosti v Italiji in vabi zato slovenske kmete, naj zahtevajo vprašalnike v slovenščini.

ZDRAVSTVENI UKREPI

Za proizvodnjo suhih mesnin novi predpisi

Evropske normative, ki jih morajo osvojiti posamezne države članice, postavljajo vedno zahtevnejše, predvsem kar se zadeva zdravstvene in higijske predpise. Vzpostavitev sistema, ki zagotavlja neoporečno in zdravo hrano porabnikom in preko tega zdravstveno varnost na tržišču, postaja v današnjih časih eden izmed ključnih dejavnikov. Vsi sektorji, pri tem kmetijstvo ni izjema, so zato podvrženi strogim normam, ki zagotavljajo zelo visoko zdravstveno higijsko raven.

Tržaško zdravstveno podjetje je pred kratkim določilo nove zdravstvene ukrepe za vse, ki se na kmetiji ukvarjajo s pridelavo in predelavo prašičjega mesa. Predvidene novosti zadevajo predvsem postopek, ki mu je treba slediti pri izdelavi suhih mesnin. Z namenom, da bi seznanila vse zainteresirane o teh in drugih določilih, je Kmečka zveza priredila srečanje, ki je potekalo v prostorih razstavne dvorane Zadržne kraške banke v ponedeljek 18. oktobra. Na srečanju so sodelovali dr. Maria Rosaria Ferrone funkcionarka Tržaškega zdravstvenega podjetja, dr. Erika Balus strokovnjakinja sodelavka Kmečke zveze ter dr. Francesca Gobbo, ki je zastopala Deželno združenje rejcev. Poleg omenjenih strokovnjakin in številnih rejcev članov zveze, so se srečanja udeležili tudi izvedenci Kmetijsko svetovalne službe iz Sežane in čezmejni kmetje. Slednji so lahko podrobno spoznali higijske predpise, ki so v veljavi v Italiji in jih primerjali s tistimi v Sloveniji.

Novi predpisi pri izdelavi prašičjih suhih mesnin so izraz zaskrbljenosti zdravstvenega podjetja ob pojavu novih sevov bakterije salmonelle, katerih prisotnost so ugotovili tudi pri nas. Predstavnica zdravstvenega podjetja je prisotnim izčrpno nakazala tozadevno problematiko. V pri vrsti je potrebno, da se vsi proizvajalci držijo predpisov in dobrih praks, ki jih predvideva postopek analize tveganj in kritičnih kontrolnih točk HACCP. Posebno pozornost je treba torej nameniti higijsni predelovalnih prostorov in pripomočkov ter nadzoru pri predelavi mesa in shranjevanju mesnih izdelkov. Samo na ta način lahko zmanjšamo možnost okužbe s temi bakterijami, ki so naravno prisotne v okolju.

Funkcionarka Tržaškega zdravstvenega podjetja Maria Rosaria Ferrone je nato navedla nove predpise, ki veljajo od oktobra letos, v zvezi z izdelavo prašičjih suhih mesnin, zlasti tistih, ki v proizvodni verigi ne dosežejo 60 dni zorenja. Če jih pred uporabo ne kuhamo ali pečemo, so ti proizvodi najbolj nevarni za prenašanje zgoraj navedenih bakterij. Zdravstveno podjetje je določilo, da bodo morali vsi, ki proizvajajo tovrstne mesnine, opraviti analize mesa in higijskega stanja površin prostorov za predelavo. Postopki in število analiz bodo odvisni od števila vzrejenih prašičev na posamezni kmetiji. Zdravstveno podjetje pa bo ob priliki predelave mesa na kmetiji sledilo izvajanju tega opravlja z namenom, da se na najbolj učinkovit način spoštujejo dobre prakse in popravijo morebitne napake.

Vzporedno s tem bo Kmečka zveza pripravila, v sodelovanju s stanovskimi organizacijami, na prošnjo Zdravstvenega podjetja raziskavo glede načina priprave suhih klobas na 30 dni staranja. Cilj raziskave je izdelati pravilen način priprave te okusne tipične jedi, ki bi lahko zagotovil zdravstveno neoporečnost proizvoda. Ob ugotovljeni zdravstveni varnosti uvedenega načina izdelave bo proizvajalec, ki se bo zanj opredelil, oproščen sicer obveznih zdravstvenih analiz.

Svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB

STROKOVNI NASVETI

Bliža se čas nabiranja oljk

Prav kmalu bodo oljkarji začeli s pobiranjem oljk. Prve na vrsti bodo tiste namenjene predelavi v namizne oljke in pa toskanske sorte. Belico bomo pobirali 10-15 dni kasneje. Določanje pravega časa za pobiranje oljk je izredne važnosti in zelo vpliva na kakovost oljčnega olja.

S pobiranjem začnemo, ko je kožica v celoti obarvana, meso pa je še trdo in neobarvano. Belica se obarva zelo pozno, zato jo pobere, ko je rumeno zelene barve in je meso mehko in kašasto. Pravi čas pobiranja je odvisen od številnih faktorjev in se razlikuje od leta do leta. S pravočasnim pobiranjem se izognemo morebitnemu mrazu, kajti če oljke pomrznejo, se njihova kakovost bistveno zmanjša. Z zgodnjim in pravočasnim obiranjem se obenem izognemo izmenični rodnosti oljke. Če namreč oljke ostanejo na drevesu predolgo, to zmanjša diferenciacijo cvetnih brstov.

V času, ki je najbolj ugoden za pobiranje, plod vsebuje največ olja in ostalih pozitivnih snovi, posebno antioksidante, količina negativnih peroksidov pa je v tem času najnižja. S časom se antioksidanti postopoma razgrajujejo.

Eden najvažnejših faktorjev pri določanju kakovosti olja je tudi odstotek prostih maščobnih kislin, ki mora biti čim nižji. Ta stopnja je najnižja v olju, ki smo ga pridobili iz plodov, nabranih v pravem času. Če pa plodovi ostanejo predolgo na drevesu se stopnja kislin postopoma viša. Prezreli plodovi izgubijo vodo, a tu-

di druge koristne snovi, zato se kakovost olja zmanjša, izplen se pa le navidezno poviša, kar oljkarje večkrat zavaja. Zakasnelo pobiranje ni priporočljivo, tudi ker veliko plodov pade na tla in se poškoduje.

Pred pobiranjem pripravimo vse potrebščine. Ob nakupu lestev izbiramo med lahkimi in praktičnimi za prenos. Če jih še nimamo, kupimo plastične zaboje z luknjami, ki jih bomo uporabljali bodisi za prenos nabranega pridelka iz oljčnika, kot tudi za skladiščenje do predelave in za prenos v oljarno - torklo za predelavo.

Pred pobiranjem pokosimo pred drevesi, da ne bo težav ob polaganju mreže. Oljk s tal ne pobiramo. Če namreč ležijo veliko časa na tleh, lahko gnijejo, kislina se znatno poveča in kakovost olja se zmanjša. Obenem so odpadle oljke po večini črvice ali drugače poškodovane.

V naših krajih oljke po navadi pobiramo tako, da plodove ročno smukamo s pomočjo raznih pripomočkov. Ročni način pobiranja je tisti, ki najbolje ohranja kakovost olja.

Oljke moramo po pobiranju čim prej predelati. Zato se moramo pravočasno javiti v oljarno za predelavo, posebno če je pridelek obilen. Najboljšo kakovost lahko dosežemo, da nabrane oljke čim prej, po možnosti že v naslednjih 24 urah po pobiranju tudi predelamo, kar pa je po navadi nemogoče. Vsekakor pa je bolje, da nabrane oljke sproti predelamo, kot

pa da oljke stojijo več časa doma in čakajo, da smo vse pobrali. Ko hitra predelava v torkli ni mogoča, bomo oljke hranili v suhem, hladnem, zračnem in čistem prostoru, v plastičnih zabojih ali dobro raztegnjene po tleh na lesenih podih, ne pa na kupu, da se ne bi preglele in pokvarile. Plast oljk naj bo debela od 5 do 8 cm. Nikakor jih ne smemo hraniti v vrečah, posebno pa ne v plastičnih. Če moramo čakati na predelavo več dni, jih moramo občasno premestiti, da se ne ovlažijo in splesnijo.

Za ohranjanje kakovosti olja je zelo važno, kako ga hranimo. Izbirali bomo lahko med posodami iz polietilenskih smol, nerjavečega jekla, stekla ali drugega inertnega materiala. Take naj bodo tudi posode za prenos olja iz oljare. Kovinske posode niso primerne. Če olje hranimo v steklenicah, naj bodo temne barve, saj je olje zelo občutljivo na svetlobo. V prostoru, kjer hranimo olje, naj ne bo močnih vonjav. Komaj pridelano sveže olje je večinoma motno. Sčasoma se zbistri in primesi se sesedejo na dno. Zato moramo opraviti nekaj pretokov. Prvi pretok opravimo približno mesec dni po predelavi. Pri tem moramo paziti, da olje ne pride v stik z zrakom in svetlobo. Temperatura prostora, kjer hranimo olje, naj bo čim bolj enakomerna, po možnosti okrog 15° C.

Takoj po končanem pobiranju oljčna drevesa poškrbimo z bakrovimi pripravki proti oljni kozivosti. Obenem škropljenje z bakrom pospeši olese-

nitev mladik, kar poveča odpornost proti mrazu. Škropljenje tudi razkusi morebitne rane, ki smo jih nehoti naredili ob pobiranju.

Sedaj je tudi čas za pripravo namiznih oljk. Plodove pobere, ko so še trdi. Obenem mora biti v oljkah še nekoliko sladkorja, saj morajo med predelavo fermentirati. V naših krajih dobimo uspeva askolana, idealna namizna sorta, domača istrska namizna sorta pa je štorta. Za namizne potrebe se dobro obneseta tudi belica in leccino.

Pri pobiranju skrbno izberemo najlepše, najbolj debele in popolnoma zdrave plodove. Ko jih pobere, jih moramo najprej razgreniti, da oljke izgubijo oleuropein, ki daje oljki tipičen grenak okus. Navadno oljke razgrenimo s soljo, ta proces pa traja dalj časa. Veliko hitreje razgrenimo tako, da oljke potapljamo v raztopini natrijevega lugaa. Poznamo več naravnih načinov priprave. Tako imenovani 'grški način' določa, da plodove namakamo v 8 do 10 odstotni raztopini soli in tako pustimo 6 do 8 mesecev, ko so pripravljene. Drugi naravni način pa je, da nabrane plodove najprej za 3 dni potapljamo v 2 odstotni raztopini soli, ki jo 1 krat na dan zamenjamo, nato plodove prelijemo z 8 do 10 odstotno raztopino in tako pustimo nekaj tednov. Nato poskušamo oljke in po potrebi, če še grenijo, postopek ponovimo še za nekaj časa.

Magda Šturman



Na slikah: pod naslovom udeleženci med zasedanjem seminarja; spodaj bogata bera češke založbe Jednota

LETNI SEMINAR FUEN JE TOKRAT POTEKAL PRI ČEHIH NA HRVAŠKEM

Mediji slovanskih manjšin se srečujejo s številnimi težavami

BOJAN BREZIGAR



V Daruvaru na Hrvaškem je bilo prejšnji teden vsakoletno srečanje slovanskih manjšin, ki ga organizira manjšinska zveza FUEN. Udeležili so se ga predstavniki dvanajstih manjšin iz desetih držav, ki so spregovorili o temi, ki so jo organizatorji letos določili kot ključno temo zasedanja, to je o medijih. Srečanje je bilo namenjeno predvsem izmenjavi informacij o sredstvih obveščanja posameznih manjšin in o težavah, s katerimi se te manjšine srečujejo, padel pa je tudi predlog za oblikovanje posebne spletne strani slovanskih manjšin v Evropi. To zamisel so predstavili voditelji osrednje organizacije Lužičkih Srbov Domovina, ki bodo tudi pripravili ustrezen projekt in ga predložili v odobritev Evropski komisiji, ki bi za tak projekt lahko tudi zagotovila ustrazna finančna sredstva.

Sicer pa je predstavnik Lužičkih Srbov Bjarnat Cyž predstavil njihove medije. Tako v Budišinu izdajajo dnevnik Serbske Noviny, ki se sicer srečuje s številnimi težavami, a vendarle redno izhaja, izdajajo tudi kulturni mesečnik in nekaj drugih publikacij. Poglavje zase pa sta radio in televizija, ki v Nemčiji sodi v zasebni pravni sistem. Postaja MDR je sicer z zakonom zvezne države Saške zavezana, da zagotavlja sporede v lužički srbsčini, ki pa so dokaj skromni: radijski sporedi so sicer vsakodnevni, televizijski pa tedenski, vsega tri ure. Še slabše je v zvezni državi Brandenburg, kjer imajo samo eno uro tedensko televizijskega sporeda.

Predstavnica Gradiščanskih Hrvatov Zlatka Gieler je povedala, da njihov tednik Hrvatske novine izhaja že več kot 100 let in sedaj izhaja na 28 straneh tedensko. Tiskajo ga v 3.200 izvodih, vsebina pa je namenjena pretežno dejavnosti njihove manjšine ter krajevnim dogajanjem na kulturnem in političnem področju. Tedensko izhaja tudi verski list Gradišča, ki ga izdajajo v nakladi 3.600 izvodov Gielerjeva je med drugim omenila študentsko glasilo Novi glas, ki ga izdaja Hrvatski akademski klub HAK; to glasilo je zelo kritično, pogosto tudi do samih voditeljev manjšine, vendar je po njeni oceni zelo dobro, da se objavljajo tudi taka stališča. Gradiščanski Hrvati imajo radijske sporede od leta 1979; sedaj gre za 42 minut dnevno na rednem sporedu avstrijskega radia, ker se niso odločili za samostojno varianto, ki so jo uvedli koroški

Slovenci. Opozorila pa je, da se v velikih nemških medijih poredkoma pojavijo novice o gradiščanskih Hrvatih; zadnji tak primer je bilo imenovanje novega škofa, ki je sam Hrvat in je v stolnici v Železnem spregovoril tudi v hrvaščini, kar je vzbudilo kar nekaj zanimanja.

O Slovakah na Češkem je govoril Andrija Kuric: njihova medijska dejavnost se omejuje na mesečnik, ki izhaja od leta 1992 in ki ga sedaj tiskajo na 28 straneh. To delajo ljubiteljstvo, ker s težavo zberejo sredstva za tisk in poštnino.

Nič bolje ni s Čehi na Slovaškem. Pavel Doležal je opozoril, da slovaška zakonodaja sicer namenja manjšinam nekaj mesta na nacionalni televiziji, vendar odpade levji delež na obe veliki manjšini, Madžare in Rome, ostalim pa pripadajo samo drobtinice. Televizijski magazin o manjšinah traja 25 minut tedensko in od urednikov je odvisno, katerim manjšinam bo namenjeno več pozornosti. Izdajajo pa tudi skromen mesečnik.

Ludmila Matrosova iz Estonije je opozorila, da so estonske oblasti rušično praktično izrinile iz medijskega prostora. V Estoniji sicer vidijo sporede televizije iz Ruske federacije, ven-

dar na estonski televiziji ni ruskih sporedov; prav tako je izginila glavnina medijev, ker za tiskane medije ni državnih dotacij, ampak so odvisni izključno od trga. V Estoniji pa je sedaj brezposelnost močno narasla še zlasti med rusko govorečim prebivalstvom, kar seveda vpliva na prodajo in tudi na oglaševanje.

Ivan Budičević, Hrvat iz Subotice je povedal, da hrvaška manjšina v Srbiji redno izdaja tednik Hrvatska riječ, televizija v Vojvodini ima dnevno na sporedu tudi oddajo v hrvaščini, radio pa oddaja v hrvaščini 3 ure dnevno.

Predstavnik Makedoncev na Hrvaškem Dragoljub Siljanoski je opozoril na težave, s katerim se srečuje ta skupnost, ki nima lastnega zastopnika v saboru. Makedonci na Hrvaškem nimajo lastnih medijev, hrvaški mediji pa o njih ne poročajo. Roman Czerski, Ukrajinec s Poljske, pa je povedal, da imajo manjšine na Poljskem imajo dostop do televizije, vendar le občasno za nekaj minut, tiskani mediji pa za manjšino niso zainteresirani.

Ob koncu naj še povemo, da je stanje slovanske manjšine v Italiji, to je radijskih in televizijskih sporedov, Primorskega dnevnika in periodičnega tiska orisal Bojan Brezigar.

ČEŠKI MEDIJI NA HRVAŠKEM

Ko je tednik Jednota pisal o praški pomladi...

Povsem razumljivo je, da je bila na srečanju, na katerem je bil govor o manjšinskih medijih, posebna pozornost namenjena sredstvom obveščanja gostiteljev, to je češke manjšine na Hrvaškem. O tem je obširno spregovorila direktorica založbe Jednota, ki ima sedež v Daruvaru, Libuša Stranjik. Dejstvo je, da imajo Čehi na ozemlju današnje Hrvaške tiskane medije že skoraj sto let. V Zagrebu je namreč leta 1911 začel izhajati prvi list v češkem jeziku, najpomembnejši pa je kmalu postal tednik Jugoslávští Čechoslováci, ki je izhajal v Daruvaru od leta 1922 in je bil namenjen predvsem kmečkemu prebivalstvu, kajti Čehi na Hrvaškem do bili tedaj v glavnem kmetje. Ta tednik je izhajal redno do leta 1941, ko so ga oblasti prepovedale. Ta tednik je imel od leta 1928 tudi prilogo za otroke, ki izhaja še danes z naslovom D\u011Btsky koutek.

V času druge svetovne vojne je izhajalo več ilegalnih čeških žepnih listov, ki so jih tiskale partizanske enote.

Na to tradicijo se je leta 1946 navezal tednik Jednota, ki je začel izhajati kot glasilo takratne Češkoslovaške zveze; leta 1965 pas se je Jednota ločila od zveze in se organizirala kot samostojna založba, ki poleg tednika izdaja še vrsto drugih publikacij.

Od leta 1961 izhaja štirinajststodnevnik Studnice, literarna priloga tednika Jednota.

Že omenjeni mladinski mesečnik D\u011Btsky koutek je bil prvo leto samo priloga oziroma rubrika večjih listov za najmlajše čitatelje. Pomisliti je e treba, da so v dvajsetih letih prejšnjega stoletja na tistem območju nastajale številne češke šole in je bilo treba poskrbeti tudi za najmlajše bralce. Tako je D\u011Btsky koutek pridobil posebno vlogo in se dejansko prelevil v obvezno čitanko za vse češke šole. V njem so med drugim pisali avtorji, ki so se kasneje uveljavili kot literati. Zanimivo je, da je D\u011Btsky koutek najstarejši časopis za otroke na Hrvaškem sploh in tudi zaradi tega mu je ministrstvo za znanost, izobraževanje in šport Republike Hrvaške priznalo status dopolnilne čitanke; vsi učenci, ki se učijo češkega jezika v šoli ga tako prejemajo brezplačno.

Češki narodni kalendar izhaja redno od leta 1953 dalje in vsebuje pregled dela čeških kulturnih organizacij in čeških šol, kar pomeni, da je to svojevrstna kronika življenja manjšine. Od leta 1962 izdajajo vsako leto tudi P\u016Fehled kulturnih, povijesnih, literarnih a šolskih pitanja, ki je zbornik zapisov o dejavnostih, ki zadevajo češko manjšino oziroma odnose med Čehi in Hrvati.

Stranjikova je v nadaljevanju spregovorila o knjižnih izdajah, za katere prav tako skrbi založba Jednota. Vsako leto izdajajo več knjig čeških avtorjev s Hrvaške, s posebnim poudarkom na bogato ilustrirane knjige za otroke. Posebna zbirka je namenjena zgodovinskim in etnografskim študijam, poglavje zase pa so učbeniki za češke šole; slednje financira pristojno

hrvaško ministrstvo in so namenjeni vsem učencem, ki se učijo češkega jezika, tako v šolah s češkim učnim jezikom kot tudi v drugih šolah, kjer je češčina izbirni predmet.

Vse to delo opravlja založba Jednota z majhnim številom novinarjev in uradniškega osebja; vseh zaposlenih je trenutno 16. Tiskarne pa nimajo, ampak se poslužujejo zasebnih tiskarn z razpisi, ki so obvezni, ker gre v glavnem za javna sredstva. Založniško dejavnost namreč poleg že omenjenega ministrstva za šolstvo financira Zveza Čehov iz sredstev, ki jih prejema od države, nekatere pa tudi občina Daruvar in Bjelovarska županija, nenazadnje pa sredstva zagotavlja še Češka republika oziroma zasebne fundacije na Češkem.

Tednik Jednota sedaj izhaja v nakladi 1.500 izvodov, ki jih po pošti dostavljajo naročnikom; v zadnjih letih se je število naročnikov stabiliziralo in 1.500 izvodov je dobra številka, če pomislimo, da je po podatkih zadnjega popisa prebivalstva na Hrvaškem Čehov vsega kakih 10.000. Zanimivo je, da so med naročniki tudi izseljenci, ki so ser v zadnjih letih izselili iz Hrvaške v Nremččijo, Avsstralijo, Kanado in druge države.

O tedniku Jednota pa je Stranjikova povedala še neko zanimivost: ta list je doživel izreden vzpon v letih od 1966 do 1969, celo do naklade 9.000 izvodov. Dejstvo je, da so ga takrat naročali številni prebivalci Češkoslovaške, ker je o praški pomladi poročal drugače kot časniki v ČSSR. Takrat so imeli v tej državi približno 6.000 naročnikov, vse dokler po sovjetski invaziji nove oblasti niso prepovedale uvoza oziroma prodaje tega tednika. Jugoslavija je takrat podpirala Aleksandra Dubčka in ostro nasprotovala vojaškemu posegu sil Varšavskega pakta.

Precej skromnejše je bilo poročilo urednice Radia Daruvar Zdenke Zvonarek. Radio Daruvar je bil prvi radio, ki je začel oddajati na tem področju. Prva oddaja je šla v eter 1. maja 1961 in že takrat je bila oddaja dvojezična, v hrvaščini in v češčini. Odtlej je Radio Daruvar vseskozi zvest načel uoddajanja v obeh jezikih. Njegove naloge in tudi možnosti so precej drugačne od državne radiotelevizije, ki jo zakon zavezuje, da pripravlja posebne oddaje za manjšine.

Zakon o elektronskih medijih namenja samo 3 odstotke vseh sredstev za lokalne in regionalne sporede in v tem okviru bi bilo treba najti tudi ustreza sredstva za oddaje v jezikih manjšin. Na Hrvaškem je 19 priznanih manjšin in na tej osnovi je kaj lahko izračunati, koliko denarja je na razpolago za vsak manjšinski jezik.

Zakonodaja tudi obvezuje krajevne skupnosti, da na krajevni ravni zagotovijo ustreza sredstva za sporede v jezikih manjšin, vendar se krajevne uprave še zlasti v sedanji krizi srečujejo s številnimi drugimi težavami in enostavno ne zmorejo nameniti ustreznih sredstev za krajevne radijske in televizijske postaje. Zanimivo je, da je na Hrvaškem 156 radijskih postaj in med temi jih kar 30 zasgotavlja tudi sporede v vsaj enem manjšinskem jeziku. Radio Daruvar ima pri tem srečo, ker so tej postaji krajevne oblasti zelo naklonjene. »Preživeli smo, ker imamo osrednje manjšinske institucije in krajevno upravo, ki nam je naklonjena; če bi čakali samo na državo, ne bi preživeli,« je dejala Zdenka Zvonarek, ki je vsekakor opozorila, da pri radiu namenjajo za oddaje v češkem jeziku tudi del sredstev, ki jih pridobijo iz reklame v hrvaških oddajah.

Ob koncu je urednica Radia Daruvar še opozorila, da nacionalna televizija, ki je javna institucija, premalo informira o manjšinah. »Tako se dogaja, da nacionalna televizija, ki ima sredstva, ne poroča o manjšinah, lokalne postaje pa nimajo ustreznih sredstev,« je poudarila in dodala, da na Hrvaškem ni ustrezne pravne osnove, da bi lahko zagotavljali ustrezne sporede v jezikih manjšin.





1900 – 2010

110-letnica SKD Slovenec iz Boršta in Zabrežca

Letos poteka natanko 110 let, odkar so v Borštu in Zabrežcu postavili prve temelje organizirane kulturne dejavnosti, čeprav segajo korenine tovrstnega delovanja že v drugo polovico 19. stoletja. Tudi prebivalce teh dveh breških vasi je zajel val narodnega buditeljstva in tako je nastalo pevsko društvo Slovenec. Že samo ime, ki so si ga odborniki in člani izbrali, zgovorno priča o pomenu, poslanstvu in vlogi, ki ga je slednje imelo pri ohranjanju in razvoju slovenske narodnostne skupnostim od obdobja tedanje avstro – ogrske monarhije vse do današnjih dni. V vseh teh letih je društvo doživelo boljše in slabše trenutke, preživelo je čas hudega fašističnega zatiranja in še danes ponosno nadaljuje svoje poslanstvo. Družbeno okolje se je seveda bistveno spremenilo, dandanes se tudi člani SKD Slovenec soočajo s težavami, kot so krčenje slovenske prisotnosti na vasi, naselitev sovaščanov večinske narodnosti in hkrati zaznavno padanje zanimanja za društveno delovanje. Društvo pogumno kljubuje vsem nevšečnostim časa in ostaja zvesto svojim izvirnim načelom, hvaležno se spominja vseh tistih, ki so pred 110 in več leti zaorali ledino, in vseh, ki so v boju za svobodo dali svoja življenja.

Zgodovina

Iz pričevanja starejših vaščanov se je ohranil podatek, da so bili prvi poskusi organiziranega družbenega življenja že v prvi polovici 19. stoletja, leta 1870 je bilo ustanovljeno Bralno društvo Slovenec, leta 1900 pa Bralno in pevsko društvo Slovenec. Začetno navdušenje je bilo veliko in zagnanost ljudi je obrodila svoje sadove, saj sta se kmalu oblikovala tako mešani pevski zbor kot dramska skupina, ki sta postala stalnica celotnega društvenega delovanja v teh 110 letih. Društvo je na začetku, ob pevski in dramski dejavnosti, ponujalo svojim članom še izlete, pustne zabave, razne tečaje in prireditve. Še posebno občutena pa je od prvih povojnih let dalje kulturna prireditev v čast vaškemu zavetniku sv. Antonu, 17. januarja vsakega leta. Od leta 1971 organizira društvo v parku Hribenca že tradicionalni Praznik vina, na katerem je, poleg zabave in kulturnega programa, tudi razstava vin domačih vinogradnikov.



Proslava obletnice ustanovitve

Danes bo z začetkom ob 17.30 v občinskem gledališču »F. Prešeren« v Boljuncu osrednja proslava v počastitev 110-letnice ustanovitve in uspešnega delovanja SKD Slovenec. Poleg MePZ Slovenec - Slavec, domače otroške in odrasle dramske skupine bo kot gost nastopil še MePZ Tabor iz Savinjske doline, s katerim društvo že skoraj 40 let goji prijateljske stike. Ob tej priliki pa se odbor društva iskreno zahvaljuje vsem, ki na katerikoli način sodelujejo pri društvenih dejavnostih in se s spoštljivi

vo hvaležnostjo spominja vseh tistih vaščanov, ki so veliko dali za kulturni utrip vasi, a niso doživeli sreče, da bi proslavljali ta visok društveni jubilej. Proslava kot taka pa bo prav gotov dragocen temelj za kulturno bodočnost Boršta in Zabrežca in na njej mora biti potrjena obveza vseh, da delo in ideali, ki so bili podedovani od prednikov in za katere je bilo potrebnih tudi veliko žrtev, ne bodo šli v pozabo, temveč morajo biti posredovani našim potomcem kot neprecenljiva dediščina.



Zborovstvo

Gonilna sila celotnega društvenega delovanja je bil od vedno pevski zbor, v glavnem v mešani sestavi, izjemoma je kot moški zbor pel in nastopal od leta 1962 do 1969. Pevski zbor je redno deloval v vseh teh 110 letih razen prisilne prekinitve v času prve svetovne vojne in v času fašizma, ko se je pevška dejavnost preselila v cerkev; zbor ni smel javno nastopati, a pevci so le peli, na osmicah in na pogrebih. Pred 2. svetovno vojno so bor vodili: Andrej Ražem, Ivan Bonano, Fran Venturini, Ernest in Vlado Švara, Karlo Hreščak in domačin Drago Petaros, dolgoletni cerkveni organist v Borštu. V povojni dobi pa so se na čelu zbora vrstili poleg Draga Petarosa še Sveto Grgič, domačinka Boža Hrvatič, ki je nekaj let vodila tudi otroški zbor, Aldo Kumar ob združitvi sredi 80. let z MePZ Slavec iz Ricmanj in Danijel Grbec, ki MePZ Slovenec – Slavec vodi že celih 20 let. Vsa ta leta je zbor nastopal na domačih prireditvah in proslavah, gostoval v raznih krajih ter redno nastopal na reviji Primorska poje. Zadnja leta pa se udeležuje tudi raznih mednarodnih festivalov: v Val Pusterii, v Budimpešti, v okolici Rima, v San Marinu in letos v Nici.

Dramska dejavnost

Zametki dramske skupine segajo v obdobje izpred in takoj po prvi svetovni vojni. Takrat je skupino vodil učitelj Štefan Ferluga. Po prisilni prekinitvi v obdobju fašizma je dramski odsek znova začel z delovanjem leta 1945. Pod vodstvom učitelja Julija Casagrande je uprizorjal tako šaljive prizore kot igre z resnejšo tematiko oz. na temo NOB. Leta 1960 je skupina začano prenehala z delovanjem, svoj pravi preporod pa je doživela leta 1972, ko so vanjo pristopili domači fanje in dekleta z namenom, da ustvarijo skupino, ki bo nekoliko drugačna od drugih in takšna deluje še danes. Izdelali so si

načrt, po katerem so oblikovali igre s šaljivo vsebino, ki so jih sami ustvarjali, jih pisali, režirali, postavili na oder in jih tudi sami glasbeno opremili. Krstna upizoritev take igre pa poteka vsako leto 17. januarja ob priliki vaškega zavetnika sv. Antona. Z igro nato gostujejo tako v zamejstvu kot v Sloveniji in se redno udeležujejo tudi festivala amaterskih dramskih skupin v Mavhinjah, kjer so dosegli že veliko priznanj. V zadnjem obdobju so skupino vodili Edvin Rapotec, Boža Hrvatič, Aleksander Corbato in Jasna Petaros.

Otroška dramska skupina

Otroška dramska skupina je nastala pred približno desetimi leti kot sad plodnega sodelovanja med društvom in COŠ »F. Venturini« Boršt – Boljunec – Pesek. Vodi jo mentorica in režiserka Boža Hrvatič. Skupina združuje otroke od 8. do 14. leta starosti tako iz Boršta in Zabrežca kot iz drugih vasi iz Brega. Po uspešnih predstavah iz prejšnjih let kot Anton Pomperdon in vsi Pomperdoni in Pika Nogavička, so v lanske sezoni otroci in mentorica stopili na oder z delom švicarskega pisatelja M. Pfisterja Mavrična ribica, ki ga je Boža Hrvatič priredila za oder. Z vsemi tremi igrami so skupina in njeni člani prejeli veliko

nagrad in priznanj na Festivalu amaterskih skupin v Mavhinjah, ponovitev pa je bilo veliko, tako med v zamejstvu kot v Sloveniji. Nadvse uspešna pa sta bila letos spomadi za skupino nastopa na regijskem festivalu otroških dramskih skupin v Postojni in gostovanje v Porabju, med Slovenci na Madžarskem.

Folklor

Na kulturnem področju je v Borštu delovala od 50. do 70. let še folklorna skupina Breg, nekaj let tudi v mladinski sestavi, njeni plesalci in plesalke pa so nato pristopili k TFS Stu ledi. Tudi godbeniška dejavnost je bila v vasi občutena, a je samostojno delovala samo do prvih povojnih let. Njeni člani so v glavnem pristopili k godbi Breg.

Sodelovanja

SKD Slovenec se je v vseh teh letih tvorno sodelovalo tako z drugimi vaškimi organizacijami kot z dolinsko občinsko upavo in s sorodnimi društvi v Bregu, to pa še posebno ob raznih proslavah NOB ali pa za božične koncerte. Znak odprtosti in iskanja prijateljskih vezi pa predstavlja že skoraj 40-letno plodno sodelovanje s pevskim zborom iz Tabora v Savinjski dolini. V vaškem tkivu pa deluje ob osnovnem pravilu, da se s skupnimi močmi skupni cilji dosega-jo bolje in učinkoviteje.



agenda

RADIJSKE ODDAJE V SLOVENŠČINI V BENEČIJI

Začela se je nova sezona radijskih oddaj, ki jih prireja Inštitut za slovensko kulturo v sodelovanju s furlansko Radio Onde furlane iz Vidma in z Radiom Alpski val iz Kobarida. Gre za oddaje Pismo iz Benečije - Letaris de Slavia furlane na radio Onde furlane - (90.00 MHz; Karnija: 90.20, Colonia Caroya 106.50 MHz) vsak petek ob 14.00 in Pismo iz zamejstva na radiu Alpski val - (88,3 -105,1Mhz) vsako soboto ob 9.15.

42. REVIIJA PRIMORSKA POJE

ZSKD sporoča, da je do 2.novembra 2010 do 14.ure možna prijava na revijo Primorska poje 2011, ki jo organizirajo ZPPZ, Zveza slovenskih kulturnih društev, ZSKP Gorica in ZCPZ Trst. Prijava je možna izključno preko spletne aplikacije na www.zppz.si. Ne uporabljajte starih tiskanih obrazcev, saj ne pridejo v poštev za 42. revijo. Za nastop na reviji PP 2011 prijavite poljubne tri ali štiri skladbe, s posebnim poudarkom na delih slovenskih skladateljev. Zaželeno je, da program zastavite projektno. Uradi ZSKD so vam na razpolago za dodatne informacije.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org

Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org

www.zskd.eu



Pomen zgodovinskega utemeljevanja

Giorgio Banchig - pogovor

Dolgoletni kulturni delavec, zgodovinar in novinar Giorgio Banchig si že leta prizadeva, da se javnosti predstavi bogata in raznolika zgodovina Benečije, skozi katero je razvidna prisotnost slovenskega naroda in njegov pomen za razvoj teritorija. To poudarja kot urednik lista Dom in kot sodelavec pri strokovnih, knjižnih ter kulturnih pobudah. O pomenu zgodovinskega utemeljevanja smo mu postavili nekaj vprašanj.



Giorgio Banchig

gorica

SKPD F.B. SEDEJ bo imelo v ponedeljek, 25. oktobra 2010 ob 20.30 svoj redni občni zbor. Zasedanje občnega zbora bo v prostorih Sedejvega doma v Števerjanu. Občni zbor je volilnega značaja, zato je toliko bolj pomembna prisotnost članov.

trst

DRUSTVO SLOVENSKI IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 25. oktobra 2010 na predstavitev priročnika Pravica do uporabe slovenščine pred sodno oblastjo in javno upravo, ki ga je izdalo SKRD Jadro iz Ronk. Na večeru bodo spregovorili predsednik SKRD Jadro Carlo Mucci ter odvetnika Renzo Frandolič in Damijan Terpin. Večer bo potekal v Peterlinovi dvorini, ul. Donizetti 3 v Trstu. Pričetek ob 20.30.

ŠC MELANIE KLEIN vabi otroke od 3. do 7. leta starosti na otroško delavnico, ki bo potekala v soboto, 30. oktobra 2010 od 15.00 do 16.30. Delavnica bo v prostorih v ul. Cicerone 8.

i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slov@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_gorica@libero.it

V tem tednu je potekala obletnica plebiscita. Kakšen pomen ima poznavanje zgodovine naših krajev, predvsem kar se tiče Benečije?

Zgodovinsko utemeljevanje slovenske prisotnosti poteka že od 70. let prejšnjega stoletja. S tem se bavi več posameznikov kot tudi organizacij. O tem natančno pišejo tudi knjižne izdaje, ki so sad številnih pobud v Benečiji in izven nje. Gre se za strokovno utemeljevanje naše prisotnosti v teh krajih.

Brali smo, da ste idejno zasnovali novo izvedbo Beneških kulturnih dnevov, ki jih organizira Inštitu za slovensko kulturo?

Ta cikel je izrecno posvečen zgodovini prebivalstva in krajev v Benečiji in je nekako naravno nadaljevanje prejšnje izvedbe: od oktobra 2009 do marca 2010 so se zvrstile pobude, na katerih so razni izvedenci obravnavali zgodovinski razvoj v Benečiji. Letošnje izvedba je nekoliko bolj naravnana na teritorij. Začetek je bil postavljen v mesec oktober. Skupno se bo zvrstilo pet različnih dogodkov, ki se bodo zaklju-

čili v marcu prihodnjega leta 2011. Zadnje srečanje bo posvečeno obdobju italijanskega Risorgimenta v teh krajih. Obravnavan bo aspekt 150. letnice prisotnosti italijanske države po plebiscitu iz leta 1866.

Ima torej zgodovina tudi nek vpliv na sedanja dogajanja v Benečiji?

Naše zgodovinsko delo mora biti zasnovano zelo strokovno, ker je to odgovor na današnji način pisanja in obravnavanja raznih tematik, ki se tičejo Benečije. Priča smo namreč površnemu in spolitiziranemu obravnavanju, kateremu se je treba zoperstaviti z argumenti. Zaradi tega so utemeljene zgodovinske obravnave pomembne, da se dokaže kako so bile žive in plodne vezi, ki jih je Benečija imela z ostalimi slovenskimi kraji, v prvi vrsti s Posočjem ter s Furlansko nižino. Benečija je predstavljala neko stičišče, kjer so potekale izmenjave vseh vrst. V tem smislu je pomembno tudi upoštevati vpliv meje vse od dne, ko je bila Benečija priključena Italiji.



Revija Mladika in mladinska priloga Rast

7. letošnja številka

V sedmi številki tržaške revije Mladika je kot vedno raznolika vsebina. V uvodniku je poudarek o enotnosti slovenskega prostora in o treh velikih nesrečah slovenskega naroda: požig Narodnega doma leta 1920, koroški plebiscit istega leta 1920 ter smrt bazoviških junakov leta 1930. Poudarek je tudi na misli iz letošnje Drage 2010, da je slovenska država nosilec naroda in prav zaradi tega mora smatrati Slovence izvenj njenih meja kot njen polnopravni del.

V nadaljevanju so na voljo novela Tine Grandušek »Profesor Vujica in njegova težava«, članek pisatelja Leva Detele, nemški spomini Petra Merkuja ter intervju Primoža Sturmana s pesnico Lauro Marchig. Sledijo kratak zapis »Splača se biti Slovenec«, spomini Lije Ferfoglia Bak o življenju v Romanu ter prispevek Milana Gregoriča o pomorščaku Brunu Volpiju Lisjaku.

Zanimivosti prinašajo še rubrika Generacija X, kjer pesnik David Bandelj objavlja svoje nove poezije ter mladinska priloga Rast, ki so jo oblikovali Julija Berdon, Tanja Zorzut, Mirjan Malalan, Tomaž Špacapan, Patricija Jurinčič ter Valentina Oblak s prispevki o mladinskih temah in problematikah.



KKZ iz Celovca, Slovenska prosveta iz Trsta in ZSKP iz Gorice vabijo

14. Koroški kulturni dnevni v tem tednu

Lutkovna predstava Črke v Kulturnem centru Lojze Bratuž

V sklopu Goriškega vrtiljaka – abonma Veliki polžek bo v ponedeljek, 25.10.2010, ob 9.30 in 10.45 lutkovna predstava »Črke« v izvedbi skupine Abece in v produkciji Krščanske kulturne zveze iz Celovca. Gledališka igra bo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

Predstava »Gulyas ali prvič drugič tretjič v Finžgarjevem domu na Opčinah« Društvo Finžgarjev dom vabi v četrtek, 28.10.2010 ob 20.30 na gledališko predstavo »Gulyas ali prvič drugič tretjič«. Odrsko monokomedijo bo izvedel igralec Aleksander Tolmaier, ki bo moškim napovedal, da je njihova prihodnost kuhanje.

KD SABOTIN

21. Jesenski pohod na Sabotin



Kulturno društvo Sabotin, v sodelovanju s Krajevno skupnostjo Pemaštmaver-Oslavje, prireja danes že 21. pohod na Sabotin. Pri tej priljubljeni jesenski pobudi sodelujejo še Center za arheološke in zgodovinske raziskave, Župnija sv. Maura in Silvestra, Zveza slovenske katoliške prosvete in Civilna zaščita občine Gorica.

Glede na razvoj in zanimanje, ki si ga je pridobila pobuda v vseh teh letih, se je ob njej razvila tudi pestra kulturna, verska in zgodovinska vsebina. Pobuda se torej ne omejuje zgolj na pohod v naravi, temveč ponudi veliko več, kar je sad prostovoljnega prizadevanja domačinov, ki na primeren način znajo ovrednoti lasten teritorij in njegove posebnosti.

21. jesenski pohod se bo začel danes zjutraj ob 8.30 z zbiranjem na mostu pri Sabotinski cesti, od koder se bo - ob 9.00 - pohod začel. Ob prihodu na vrh Sabotina, približno ob 10.30, bo sv. maša, ki se bo odvijala med ostanke cerkve sv. Valentina. Sledila bo vrnitev ter ob 12.30 družabnost s kosilom in kostanjem na sedežu društva v Štmavru (bivša osnovna šola). V slučaju slabega vremena pohod na Sabotin odpade, sv. maša pa bo ob 11.00 v cerkvi v Štmavru, nato družabnost kot po programu.

Letošnji 21. pohod na Sabotin je imel svoj začetek že prejšnji petek, ko so na društvenem sedežu odprli fotografsko razstavo Marka Vogriča z naslovom »Solkansko polje«. Kulturni program sta popestrila nastopa zborov MPZ Štmaver z zborovodkinjo Nadjo Kovic in MePZ Podgora z zborovodjem Petrom Piri-hom. Goriškega umetnika in fotografa je predstavil dr. Rafael Podobnik.



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

Goriški vrtiljak: začenja se abonma Veliki polžek

Po uspešnem začetku mlajše izvedbe, se bo v ponedeljek, 25. oktobra 2010, v KC Lojze Bratuž začel tudi abonma Veliki polžek, ki spada v sklop 14. Goriškega vrtiljaka za šolsko leto 2010/2011 in je namenjen učencem od 2. do 5. razreda osnovne šole. Tudi za abonma Veliki polžek so v KC Lojze Bratuž vključili štiri mladinske odrske predstave. Kot pri Malem polžku, veljajo iste novosti glede oblike abnomaja in pri znižanih cenah za družine z več otroki. Vse predstave pa se bodo odvijale na dan ponedeljka. Pobuda nastaja v sodelovanju s SNG Nova Gorica in s prispevkom Dežele FJK ter Fundacije Goriška hranilnica.

Predstava Črke – Lutkovno in mladinsko gledališče na Koroškem

25. oktobra 2010 bo lutkovno in mladinsko gledališče na Koroškem zaigralo igro »Črke«, ki jo je napisala in režirala Alenka Hein. Igra »Črke« je polna plesnih in pevskih elementov, ki vodijo v spoznavanje črk in njihovih posebnosti, pa tudi igranja, petja, kreganja in sestavljanja besed. Na koncu predstave nastane iz črk lep song. Igra spada v sklop Koroških kulturnih dnevov na Primorskem in je zato tudi prilika, da mladi spoznajo del kulturnega udejstvovanja naših koroških rojakov.

Sneguljčica – Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana

15. novembra 2010 bo v KC Lojze Bratuž gostovalo Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana z znano pravljico Sneguljčica, ki so jo napisali bratje Grimm. Za režijo je poskrbel Vito Taufer.

Govorica Sneguljčice dopušča pravljčnosti prosto pot, da nam spregovori o svetlu, kjer se zlo koti iz narcisizma in nepotešenega ega, ter nam šepeta o silah zla in odrešilni moči ljubezni. Je pravljica o moči in nemoči zla, pravljica o jabolku spoznanja in poljubu, ki celo oživlja.

Navihanka ali Kaj je za vrati? – Amaterski mladinski oder Nova Gorica

17. januarja 2011 bo v veliki dvorani KC Lojze Bratuž gostoval Amaterski mladinski oder Nova Gorica z igro Navihanka ali Kaj je za vrati?, ki jo je napisal in režiral Emil Aberšek. Igra govori o radovedni deklici Maruški, kateri je všeč stikati po stanovanju. Neka dne Maruška v to zabavo pokliče še prijateljico, kar pa obe stane hudo preizkušnjo.

Mala in velika luna – Lutkovno gledališče Ljubljana in Prešernovo gledališče Kranj

Četrta in zadnja predstava bo na vrsti v ponedeljek, 28. februarja 2011. Lutkovno gledališče Ljubljana in Prešernovo gledališče Kranj bosta zaigrali igro Borisa A. Novaka »Mala in velika luna« v režiji Vinka Möderndorferja. Predstava vključuje eno najlepših poetičnih besedil za velike in majhne otroke, zgodba pa je ves čas napeta in zanimiva ter zelo poučna. Tako kot si mala luna želi, da bi čimprej postala velika, si otrok želi, da bi čimprej odrasel. Ko pa enkrat odraste, se pojavi domotožje po otroških časih, kar je lepo predstavljeno v rastoči in padajoči luči. Zabava je zagotovljena.





KOLESARSTVO - Predstavitev 94. dirke po Italiji

V znamenju hribov in »preseljevanja narodov«

Selitve razburjajo kolesarje - Tudi v Avstriji - Na Zoncolan 21. maja



Garzelli, Ballan, Visconti, Cunego, Nibali, Petacchi in Scarponi

ANSA

(zadnjič je Giro obiskal to goro daljnega leta 1971), na Monte Crostin in 21. maja na Zoncolan, kjer se bo zaključila 14. etapa. Zoncolan, ki je lani okronal Bassa, bo torej spet z nakloni do 22% odločal o končnem zmagovalcu. 22. maja, oziroma v 15. etapi, pa čaka kolesarje najvišji vrh Gira 2011, to je Cima Coppi, in sicer prelaz Giau (2.236 metrov). Zelo zanimivo bo tudi v 20. etapi, ko se bodo kolesarji po beli cesti podali na vrh Colle delle Finestre (2.178 metrov višine). Vsega skupaj bodo prekolesarili 3496 kilometrov, obiskali bodo 17 dežel oziroma 500 občin, povprečna dolžina etap bo znašala 166 kilometrov, višinska razlika pa celih 24.000 metrov.

Giro 2011 zasluži srednjo oceno 9, to je mnenje vseh kolesarjev, ki se ga bodo udeležili. Zmagovalec Vuelte in nedvomno eden izmed glavnih favoritov za končno zmago, Vincenzo Nibali (Liquigas), se veseli 94. izvedbe rožnate dirke. »Giro 2011 mi je pisan na kožo, edina neznanka bodo dolgo selitve med etapami. Kapetani ekip so se že odločili, da se bodo prevažali s helikopterjev, tako da bodo imeli na razpolago več časa za počitek.«

Dolge in naporne selitve je ožigosal bivši kolesar Silvio Martinello. Po njegovem mnenju postaja Giro vedno bolj zahteven, selitve so vedno daljše in bolj naporne, skratka gre vse bolj za »show«, saj so poiskali makadame tudi, kjer tega ni bilo treba, a žal na predstavitvi ni uspel zaključiti misli, saj ga je voditeljica Alessandra de Stefano takoj prekinila, da le ne bi prišlo do odvečnih polemik.

Še najlepšo izjavo pa je dal kolesar Colnaga Saša Modolo, ki je na vprašanje voditeljice Alessandre de Stefano ali ti je letošnji Giro všeč, rezko odgovoril »Ne!«, kar je seveda poželo glasen smeh vseh v dvorani. Potem se je sicer popravil in dodal, da bo Giro 2011 za tiste, ki se bodo borili za sam vrh, izjemno zanimiv, za take kot je on, torej za garače, pa zelo naporen.

NOGOMET Fiorentina »rešila« Mihajlovića

FIRENCE - Fiorentina je v edini vnaprej igrani tekmi nogometne A-lige z 2:1 premagala povprečni Bari, njen trener Siniša Mihajlović pa se je na ta način rešil pred odstavitvijo. Fiorentina je povedla šele v 33. minuti drugega polčasa z Donadelom, takoj zatem pa je na 2:0 povišal Gilardino. Bari je končni izid postavil že v sodnikovem podaljškju, ko je zadel Parisi. Fiorentina je največji napredek pokazala v obrambi.

Vrstni red: Lazio 16, Milan in Inter 14, Napoli 12, Juventus in Palermo 11, Sampdoria in Chievo 10, Catania in Brescia 9, Genoa, Cesena, Roma, Bari, Lecce in Fiorentina 8, Cagliari, Bologna in Udinese 7, Parma 6.

Danes: ob 12.30 Parma - Roma, ob 15.00 Bologna - Juventus, Chievo - Cesena, Genoa - Catania, Lazio - Cagliari, Lecce - Brescia, Udinese - Palermo, ob 20.45 Inter - Sampdoria, jutri ob 20.45 Napoli - Milan 2:1.

Di Natale bo igral

VIDEM - Udinesejev trener Francesco Guidolin bo danes na stadionu Friuli proti Palermu že od prve minute poslal na igrišče tudi Di Nataleja. Napetost pred tekmo rase, »popok« pa dodaja dejstvo, da je Guidolin nekdanji trener Palermo, predsednik Palermo pa je Furlan Zamparini. Ta je Guidolinu pred tekmo očital, da dela zase in ne za klub pri katerem trenira, Guidolina pa ga je spomnil da je Palermo pod njegovih vodstvom v 16 mesecih prešel iz B-lige do pokala UEFA.

TURIN - V gledališču Carignano v Turinu so včeraj dvignili zastor nad 94. izvedbo rožnate kolesarske dirke po Italiji. Gore, 25. kilometrov makadama, predvsem peklenski makadam do vrha Colle delle Finestre, vzpon na Etno, na Zoncolan, na Garedccio, to je dejansko Giro 2011, ki se bo pričel 7. maja v Turinu (ekipni kronometer) v čast 150 letnice zedinjenja Italije (Turin je bilo prvo glavno mesto Italije), zaključil pa se bo 29. maja v Milanu s posamičnim krometrom.

Rdeča nit Gira 2011 so nedvomno hribi. Po mnenju vseh bo ta izvedba ena izmed najbolj težavnih. Petacchi in ostali šprinterji bodo zato tokrat težko shajali. V 9. etapi se bodo podali na Etno, od 20. do 22. maja pa bodo na sporedu težavni hribi, ki bi lahko že odločali o končnem zmagovalcu. Rožnata karavana se bo namreč podala na avstrijski Veliki Klek ali Grossglockner

NOGOMET - Tudi proti Vareseju Triestina poražena s 4:0

Osem zaušnic v osmih dneh

V prvem polčasu so Tržačani zadeli vratnico in prečko, v drugem pa popolnoma popustili - Je kriza pred vrati?

Varese - Triestina 4:0 (1:0)

STRELCI: v 34. Pisano, v 3.dp Carrozza, v 11.dp Buzzegoli, v 45.dp Cellini.

VARESE (4-4-2): Zappino; Pisano, Pesoli, Dos Santos, Pugliese; Zecchin (1.dp Tripoli), Osuji (22.dp Frara), Buzzegoli, Carrozza; Cellini, Neto Pereira (37.dp Eusepi). Trener: Sannino.

TRIESTINA (4-4-2): Colombo 6; D'Ambrosio 5, Brosco 5,5, D'Aiello 6, Longhi 5,5; Antonelli 5, Filkor 5 (34.dp Gissi), Testini 5, Toledo 4,5 (21.dp Bariti 6); Godeas 5,5 (21.dp Della Rocca 5,5), Marchi 5. Trener: Iaconi.

SODNIK: Baratta iz Salerno 6,5; OPOMIN: Osuji; GLEDALCEV: 4.000.

Po štirih prejetih golih proti Reggini, drugi štirje v Vareseju. Osem zaušnic v prav tolikih dneh. In podobnosti niso omejene na to. Kot pred tednom dni je bila Triestina v igri v prvem polčasu (obakrat izgubljala z 1:0, a vsaj delno zadovoljila) in je nato popolnoma popustila v drugem. Za Triestino gre torej za res težavno obdobje, iz katerega bo treba čim prej najti izhod, saj se dno lestvice nevarno približuje.

IZBIRE - Pri Triestini so bile največje novosti v obrambi, kjer sta bila odsotna oba bolj izkušena branilca, Scurto in Malago. Iaconi je moral tako vključiti v postavo D'Aiella na sredino in Longhija na le-

vi pas (zanj je bil to krstni nastop v rdečem dresu s helebardo). Povprečna starost obrambne vrste Tržačanov je bila rahlo nad 21 leti (21,5). Pri domačih se je po prestani diskvalifikaciji vrnil Carrozza, ki je bil na levem pasu kar nevaren.

O TEKMI - Po izenačenem začetku srečanja, kjer sta obe ekipi neprepričano poskušali napadati, je prvi streljal proti vratom Varese z Buzzegolijem, v 12. minuti pa je Colombo posegel nad Netom Pereiro - odločilna je bila napaka brazilskega napadalca, ki ni uspel pravilno zaustaviti žoge. V 22. minuti bi si Triestina zaslužila gol. Z leve je lepo podal Longhi, Marchi je udaril žogo z glavo, Zappino pa je izvrstno posegel in žogo preusmeril na vratnico. V 34. minuti je Varese zadel: po kotu je Filkor na sredini kazenskega prostora poskušal omejiti Pisanija, ki pa je vseeno skočil in zadel v polno. V zaključnih minutah polčasa je Triestina še dvakrat zapretila. V 41. minuti se je Testinijevega prostega strela dotaknil Godeas, vendar ciljalo rahlo previsoko in žoga se je od prečke odbila v igrišče. V zadnji minuti je Marchijev strel z glavo prestrašil domačega vratarja, vendar je žoga švignila niti pol metra mimo vrat.

Kdor je v drugem delu pričakoval igro na vse ali nič Triestine, je bil globoko razočaran. Že po treh minutah je namreč

Carrozza zadel po lepi podaji Neta Pereire (D'Ambrosio je malce zadremal), osem minut kasneje pa je po protinapadu zadel še Buzzegoli, ki je izkoristil precizno podajo Cellinija. Po vratnici Tripolija se je Varese umiril, Triestina je poskušala doseči vsaj častni zadetek, a Della Rocca je bil z glavo netočen. 4:0 je Colombu uspelo preprečiti le do 90. minute, ko je Cellini zadal še zadnji udarec Tržačanom.

JE ŠLO - Očitno za Triestino letos tekme trajajo 45 minut. V Vareseju so Tržačani prvi polčas odigrali dostojno, žal pa niso imeli sreče pri zaključevanju, saj so se morali zadovoljiti z vratnico in prečko.

Top: V obrambi je vratar Colombo preprečil, da bi bil poraz še hujši, D'Aiello pa se je moral večkrat sam zoperstavljati številnim nasprotnikom.

NI ŠLO - Triestina bi morala v drugem polčasu stopiti na igrišče motivirana in prepričana, da lahko nadoknadi zaostanek, a vtis je bil, da so se Godeas in soigralci sprijaznili s porazom že med odmorom.

Flop: Celotna vezna vrsta. Ni skoraj nič ustvarjala in večkrat spravila v težave lastno obrambo, saj ni uspela preprečiti vključevanja vezistov Vareseja. Toledo najbrž ni bil niti v stanju igrati.

Iztok Furlanič

FORMULA ENA Vettel s prve vrste Start ob 8. uri

SEUL - Nemški voznik formule 1 Sebastian Vettel (Red Bull) bo premierno dirko za veliko nagrado Južne Koreje v Jeongam-gu začel s prvega mesta. Poleg njega bo iz prve vrste startal njegov moštveni kolega in vodilni v skupnem seštevku, Avstralec Mark Webber, tretji čas je postavil Španec Fernando Alonso (Ferrari). Četrty je bil Britanec Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), branilec naslova, Britanec Jenson Button (McLaren-Mercedes) pa je dosegel šele sedmi čas. Dirka v Jeongam-gu se prične ob 8. uri po našem času.

MUTU - Nogometna Fiorentina Adrian Mutu je spet doživel zunajšportni zaplet. V neki diskoteki v središču Firence je v noči na soboto ob 3.30 s pestjo obrčunal z natakartjem s Kosova, nato pa se odpravil iz lokala s svojim porschejem cayenne. Natakart se je v bolnišnici zdravil s 25-dnevno prognozo. Karabinjerji preiskujejo primer.

BREZ INCIDENTOV - Nogometni derbi v Beogradu med Partizanom in Crveno zvezdo (1:0) je minil brez incidentov. Za varnost je skrbelo tisoč policistov.

SENZACIJA - Rokometašice Olimpije so v povratni tekmi drugega kroga evropskega pokala EHF na domačem igrišču premagale madžarsko ekipo Bekescsaba z 31:22 (13:11) in se uvrstile v nadaljnje tekmovanje.

1. SNL - Nafta Lendava - Maribor 0:2 (0:0), Hit Gorica - Luka Koper 2:2 (0:1), Rudar Velenje - Primorje 3:1 (1:0), Olimpija Ljubljana - Celje 1:0 (0:0)

NLB - Izidi 4. kroga lige NLB: Krka - Zagreb 65:63 (14:19, 34:30, 47:45), Budućnost - Radnički 95:61 (32:17, 55:25, 76:38), Igokea - Crvena zvezda 77:59 (20:15, 34:22, 48:37), Zadar - Nymburk 73:60 (20:14, 36:25, 48:34), danes: 17.00 Partizan - Cedevita, 19.00 Cibona - Union Olimpija.

SMRT - Na finalni tekmi svetovnega pokala daljinskih plavalcev v Šardži v Združenih arabskih emiratih je umrl ameriški plavalec Francis Crippen. Kot so zapisali pri Fini, so prireditelji v emiratih pogrešali 26-letnega Američana, ki ni prišel v cilj. Potapljači so plavalca, bronaste ga z letošnjega svetovnega prvenstva na pet kilometrov, nato našli v bližini zadnje boje na 10-kilometrski tekmi. Razlog smrti še ni znan.

B-LIGA IZID 11. KROGA AlbinoLeffe - Portogruaro 1:0, Ascoli - Cittadella 0:1, Modena - Sassuolo 1:1, Padova - Pescara 3:1, Piacenza - Atalanta 3:2, Reggina - Empoli 0:0, Siena - Crotone 0:0, Torino - Frosinone 1:2, Varese - Triestina 4:0, Grosseto - Livorno 0:0, Novara - Vicenza 3:0.

Novara	11	8	1	2	23:8	25
Siena	11	6	4	1	13:8	21
Reggina	11	6	3	2	18:10	22
Padova	11	5	4	2	19:9	19
Empoli	11	4	7	0	12:6	19
Atalanta	11	5	3	3	13:9	18
Livorno	11	4	5	2	16:12	17
Vicenza	11	5	1	5	13:14	16
Crotone	11	3	6	2	11:10	15
Pescara	11	4	3	4	12:12	15
Varese	11	3	5	3	13:10	14
Frosinone	11	3	4	4	11:13	13
Torino	11	4	1	6	13:16	13
Grosseto	11	3	3	5	11:14	12
AlbinoLeffe	11	3	3	5	11:16	12
Modena	11	2	6	3	10:16	12
Triestina	11	2	6	3	10:16	12
Portogruaro	11	3	2	6	10:18	11
Ascoli	11	2	4	5	12:16	10
Piacenza	11	2	4	5	12:17	9
Sassuolo	11	2	3	6	10:13	9
Cittadella	11	2	2	7	9:19	8

PRIHODNI KROG: 30.10 ob 15.00 Atalanta - Padova, Cittadella - Grosseto, Empoli - Crotone, Frosinone - Triestina, Livorno - Reggina, Novara - AlbinoLeffe, Pescara - Modena, Portogruaro - Piacenza, Vicenza - Varese, 1.11 ob 19.00 Sassuolo - Siena, ob 21.00 Torino - Ascoli



ALPSKO SMUČANJE - Svetovni ženski pokal

Nemška premoč na ledeniku v Söldnu

Prva zmaga Rebensburgovi - Moelggova tretja, Tina Maze 6. - Massi: »Glavno, da je zraven stopničk«

SÖLDEN - Uvodna tekma svetovnega smučarskega pokala v avstrijskem Söldnu je bila povsem v znamenju nemških alpskih smučark. Po trojnem vodstvu in prvi vožnji so v drugi vknjižile dvojno zmago. Prve v karieri v pokalu se je veselila 21-letna Viktorija Rebensburg, za olimpijsko zmagovalko pa je bila druga Katrin Hözl, svetovna prvakinja. Prav ti dve tekmovalki sta na OI in SP preprečili, da bi bili veleslalomski odličji srebrne Tine Maze še bolj bleščeči. Črnjanka, ki so jo poznavalci uvrščali med favorite, se je morala zadovoljiti s 6. mestom, po prvi vožnji pa je bila sedma. Povsem pa je spodletelo »azzurri« Denise Karbon, od katere so v italijanskem taboru pričakovali celo zmago, vendar je 30-letna smučarka odstopila že v prvi vožnji. Je pa zato s 3. mestom zablestela Manuela Moelgg. Nekoliko je popolno nemško prevlado pokvarila le Maria Riesch, ki je bila na koncu ob slabši drugi vožnji peta. Nazadnje so Nemke tako dobro nastopile leta 1999 na Zlati lisici v Mariboru, ko je zmagala Hilde Gerg, Martina Ertl pa je bila druga. Američanka Lindsey Vonn, branilka velikega kristalnega globusa iz lanske zime, se je morala zadovoljiti z 18. mestom.

Tina Maze je tretje mesto zgrešila za manj kot tri desetinke, za 27 stotink. Na progi Črnjanka sicer ni delala večjih napak, a se je vsaj v prvi vožnji videlo, da je šla nekoliko z rezervno proti cilju, kar je sicer v drugi popravila. Posebej hitra je bila v spodnjem delu druge proge, po dobrem zgoranjem pa je v srednjem v primerjavi s tekmicami največ izgubila. Po dveh zmagah in dveh četrtih mestih je v Söldnu vknjižila svoj peti izid kariere.

»Dosegli smo dober rezultat, Tina potrebuje kakšno tekmo, da pride v igro. V prvi vožnji je bila malo preveč zakrčena, verjetno si je preveč želela. V drugi vožnji je na posameznih odsekih smučala zelo dobro, strmine pa je vzela s preveč spoštovanja. Malo je zmanjkalo za stopničke, ampak glavno je, da je zraven. Tisti, ki so videli, vedo, da je bila zelo superiorna na posameznih odsekih proge in če bo to povezala v obeh vožnjah, je lahko zelo visoko,« je po tekmi dejal trener Mazejeve Andrea Massi. Druge Slovenke se niso uvrstile v finalno vožnjo.

Naslednja tekma za svetovni pokal deklet bo v Leviju na Finskem 13. novembra, nato pa se bodo smučarke selile na ameriško turnejo, v Söldnu pa bodo danes nastopili moški.

Manuela Moelgg s 3. mestom dosegla svoj najboljši rezultat v Söldnu

ANSA



NOGOMET - Šesti krog državnega prvenstva mladincev v Repnu

Kras ne popušča

*Nasprotnikovo mrežo zatresla D'Alesio in Martini - Živčna tekma - Trener Kragelj zadovoljen***Kras Repen - Opitergina 2:1 (0:0)**

KRASOVA STRELCA: D'Alesio v 70. in Martini v 79. min.

KRAS: Zetto, Zeriali, Doliani, Papapico, Jarc, Carli (od 45. Davanzo), D'Alesio (od 80. Visca), Damato, Martini (od 42. Nardini), Janković, Menichini. Trener: Kragelj.

Moška igra, napeta tekma in na koncu povsem zaslužena Krasova zmaga. V 6. krogu prvenstva državnih mladincev so rdeče-beli, ki so tokrat igrali s svetlo rumenimi dresi, premagali Opitergino iz Oderza, ki se je izkazala kot zelo trd oreh. V prvem polčasu sta si bili ekipi enakovredni. Oba vratarja sta morala večkrat odločilno poseči. V 25. minuti je moral Krasov čuvaj mreže Zetto žogo preusmeriti v kot. Minuto kasneje je sodnik dosodil gostom najstrožjo kazen. Enajstmetrovke resnici na ljubo v tem primeru ni bilo. Sodnik pa je skušal popraviti napako, ki jo je storil nekaj minut prej. V prvem primeru bi bila najstrožja kazen bolj upravičena. Z bele točke je gostujoči igralec poslal žogo mimo vratnice. V 35. minuti se je zatresel Opiterginin okvir vrat. Vratnico je zadel Menichini, ki je silovito streljal po lepi podaji Jara Martinija. V zadnjih petih minutah prvega polčasa smo v Repnu videli še dve lepi priložnosti: v 40. minuti so se голу približali gostje, v 45. pa Kras z Martinijem (lep strel od daleč).

Drugi del je bil bolj zanimiv, čeprav

Krasova mladincev
Luca Carli in Jar
Martini, v ozadju
Krasova klop

KROMA



zelo živčen. Krasovci so prevzeli pobudo v svoje roke in so zagospodarili na igrišču, čeprav so bili nogometaši iz Oderza nevarni v protinapadih. Že v 1. minuti je moral gostujoči vratar odbiti v kot Menichinijev strel z glavo. Nato je Martini ogrozil vrata Opitergine, po lepem visokem predlošku Papapica. Do vodstva v 25. minuti so se rdeče-beli približali zadetku še vsaj v treh primerih. Nato je mrežo zatresel D'Alesio. Deset minut pred koncem so Kragljevi varovanci še drugič zadeli v polno. Tokrat se je zadetka veselil »bomber«

Jar Martini, ki je uspešno izvedel prosti strel. Ko je vse kazalo, da se bo tekma končala s klasičnim 2:0, so gostje nepričakovano zmanjšali zaostanek. Po napaki Visce na levem krilu je nasprotnikov igralec skušal visoko podati proti sredini kazenskega prostora. Predložek se je spremenil v strel proti vratom in žoga je poletela naravnost pod prečko. Po zadetku so se gostje opogumili. Kras pa je do konca odigral zbrano in s kančkom sreče bi lahko še vsaj enkrat premagali vratarja Opitergine.

V zadnjih minutah je bila tekma precej živčna in še dobro, da so Krasovi igralci obdržali mirno kri.

IZJAVA PO TEKMI:

Marino Kragelj, Krasov trener: »Opitergina je solidna ekipa. Nismo imeli lahkega dela. Fantje so se maksimalno potrudili in res jim nimam kaj očitati. Škoda, da so na koncu gostom popustili živci. Ampak ne vem zakaj, saj je bila naša zmaga povsem zaslužena. Lahko bi dosegli še kak zadetek več.« (jng)

Ostali izidi: Belluno - Treviso 3:1, Montebelluna - Tamai 1:0, Sanvitese - Concordia 3:3, Torviscosa - Sandonafesolo 2:3, Unione Venezia - Union Quinto 0:2. **Vrstni red:** Concordia 14, Kras Repen 13, Montebelluna, Sandonafesolo 12, Union Quinto 10, Pordenone* 9, Sanvitese, Belluno, Opitergina 8, Unione Venezia, Treviso 7, Tamai 6, Chioggia* 1, Torviscosa 0 (* s tekmo manj). **Prihodnji krog:** Treviso - Kras Repen.

NOGOMET - 2. amaterska liga

Breg se je po dveh zadetkih lepo branil z igralcem manj

Breg - Sistiana 2:0 (1:0)

Strelca: Drago v 40. min, Fazio v 61. min.

Breg: Cresi, Laghezza, Gargiuolo, Stefani, Potleca, Daris, Drago (od 68. Coppola), Mendella, Fazio, Degrassi (od 83. min. Petranich), Cermelj, trener Macor. RDEČI KARTON: v 65. min. Fazio.

»Mislim, da smo zaslužen zmagali, čeprav smo večji del drugega polčasa igrali z desetimi nogometaši. Sodnik, ki je precej slabo opravil svoje delo, je namreč nerazumljivo izključil našega igralca Fazio, ki je bil do tedaj ede najboljših v naši ekipi. Kljub temu smo zdržali do konca in tudi zaslužen osvojili tri točke,« je po tekmi zelo zadovoljen dejal Bregov spremljevalec Marko Ota, ki je še poudaril, da je moštvo pokazalo napredek tudi v igri, kar je seveda spodbudno.

Po visokem porazu v Marianu so se Brežani želeli takoj oddolžiti za spodrsljaj, odločno so stopili na igrišče in takoj prejeli pobudo v svoje roke. Že v 5. minuti je Mendella za las zgrešil gostujoča vrata. Gostitelji so še naprej napadali, medtem ko gostje skoraj nikdar niso ogrozili Bregovega vratarja Cresija. Lepo priložnost je v 30. minuti imel Cermelj, ki pa ni imel sreče. Deset minut pozneje je Breg povedel: Laghezza je izvedel kot, gostujoči branilci so odbili žogo, toda le do Degrassija, ki jo je podal v sredino kazenskega prostora. Tam se je najbolje kaznel Drago, ki je preigral vratarja in nato poslal žogo v prazna vrata. Brežani so tudi v drugem polčasu začeli napadalno in z dvojico Cermelj-Fazio spravljali v težave obrambo Sistiane. V 16. minuti je domače moštvo podvojilo: Laghezza se je lepo znašel na desnem boku, podal žogo v kazenski prostor, kjer jo je Fazio z glavo v visokem skoku spravil v mrežo. Nakar je stopil v ospredje, sicer nezanesljivi sodnik, ki je na splošno začudenje izključil Bregovega napadalca Fazio. Ta je namreč z glavo trčil v glavo nasprotnega branilca, tako da sta oba obležala na tleh. Kazalo je na hušje. Na srečo pa sta bila oba igralca kaj kmalu na nogah. Sodnik pa je mislil, da je Fazio nasprotnika udaril s komolcem in mu pokazal rdeči karton.

Breg je tako ostal v desetih, kar so gostje izkoristili in začeli napadati. Brežani pa so se mirno branili, obdržali vodstvo dveh zadetkov in se na koncu tudi zaluzeno veselili prepotrebne zmage. (lako)

GIMNASTIKA Bertoncelj v finalu na 8. mestu

ROTTERDAM - Telovadec Sašo Bertoncelj je v finalu 42. gimnastičnega svetovnega prvenstva v Rotterdamu na konju z ročaji po veliki napaki z oceno 13,933 točke zasedel osmo mesto. Zmagal je dvakratni svetovni podprvak (leta 2007, 2009) Madžar Krisztian Berki (15,833 točke) pred evropskim podprvakom Britancem Louisom Smithom (15,733). 26-letni Bertoncelj se je sicer prvič v karieri na svetovnih prvenstvih skozi kvalifikacije uvrstil med najboljšo osmerico na konju z ročaji, a se mu sestava tokrat ni posrečila.

»Začel sem zelo dobro, nato pa sem se pognal, da ne bi izgubil ritma, pri tem pa so mi pobegnili ramena in težko sem se ujel. Potem ko so mi pri drugem sohnju še drugič pobegnile noge, sem imel težave še pri rusu, ko so se napake kar nalagale ena na drugo. Skušal sem se sicer izvleči, čeprav sem vedel, da je za kolajno že vse izgubljeno, vendar res nisem hotel tekme končati s padcem, nato pa mi je za povrh klecnila še roka,« je svoj nastop opisal Bertoncelj in poudaril, da kljub temu ni razočaran, saj je svoj cilj izpolnil že z uvrstitvijo finale.

Izidi po orodjih, parter: 1. Elefterios Kosmidis (Grč) 15,700, 2. Kohei Uchimura (Jap) 15,533, 3. Daniel Purvis (VBr) 15,366. Konj z ročaji: 1. Krisztian Berki (Mad) 15,833, 2. Louis Smith (VBr) 15,733; 3. Prashanth Sellathurai (Avs) 15,566. Ženske, preskok: 1. Alicia Sacramone (ZDA) 15,200, 2. Alija Mustafina (Rus) 15,066, 3. Jade Barbosa (Bra) 14,799 dvovišinska bradlja: 1. Elizabet Tweddle (VBr) 15,733, 2. Alija Mustafina (Rus) 15,600, 3. Rebecca Bross (ZDA) 15,066.

3. AMATERSKA LIGA

Točka za Mladost

Mladost - Aiello 1:1 (1:1)

STRELEC ZA MLADOST: v 15. min. Ribezzi.

MLADOST: Bernardi, Bagon, Bressan, Radetič, Zotti, Vitturelli, Buzzan (Bensa), Ferletič, Ribezzi (Ruggero), Černe (Calabresi), Peric. Trener: Cristofaro.

Varovanci trenerja Cristofara so tokrat na domačem igrišču iztrgali točko. V prvem polčasu so igrali zelo dobro in že po 15 minutah so povsem zaslužen povedli. Po lepi skupinski akciji se je sam pred vratarjem znašel Ribezzi, ki je ohranil mirno kri in premagal vratarja gostov. Žal pa je v končnici polčasa prišlo do upada koncentracije. Po udarcu iz kota je obramba delno zaspala in srednji branilec Aiella je žogo poslal v mrežo Mladosti. Prve minute drugega polčasa so minile v znamenju gostov, v nadaljevanju pa se je Mladost zdrnila, vendar kljub trudu ni uspela ponovno premagati vratarja gostov. Slaba novica je mišična poškodba treh igralcev, kar seveda skrbi trenerja Cristofara.

VČERAŠNJI IZIDI - Elitna liga: Fontanafredda - Chionas 3:0, V. Corno - S. Luigi 2:3; **promocijska liga:** Aquileia - P. Romans 0:2, Reanese - Valnatisone 1:1; **1. AL:** Turriaco - Isonzo 0:1; **2. AL:** Piedimonte - Moraro 2:0.

DEŽELNI MLADINCI

Na Tržaškem jim ne gre

Zaule - Juventina 3:1 (2:1)

JUVENTININ STRELEC: Iurilli.

JUVENTINA: Montagner, Poian (Irischič), Scarlata, Cadez, Peric, Graba, Iurilli, Picek (Stoto), Bizai, Marchioro, Rosolen (Kenda). Trener: Currato.

Mladinci Juventine so se v Žavljah enakovredno upirali tržaškim vrstnikom, ki pa so na koncu vseeno prevladali. Gostitelji so že po dvajsetih minutah vodili z 2:0. Juventina je nato pred koncem polčasa zmanjšala zaostanek, v drugem delu pa ni zdržala pritiska domače ekipe.

Ostali izidi: Pro Gorizia - Monfalcone 1:2, Ronchi - Ponziana 2:0, San Giovanni - Muggia 1:1; jutri: 18.30 v Pieris Fincantieri - Vesna, Aquileia - Trieste Calcio.

»Sindrom« Ivan Bogdanov po tekmi v Repnu

Efekt Ivan Bogdanov. Seme nestrpnosti in nasilja, ki ga je v Genovi, na tekmi Italija-Srbija, posejal zloglasni srbski skrajnež, je že vzkliko. Stereotip o nasilnih in krvooločnih Slovanih smo okusili včeraj v Repnu. Negativne posledice plačujejo vsi narodi nekdanje Jugoslavije in tudi Slovenci v Italiji. Živčni igralci Opitergine, nekateri (ne vsi) 17 in 18-letniki iz Oderza, so po tekmi krasovce zmerjali (kot smo dobro slišali pred slačilnico) s »Serbi di m.....«, pa tudi z drugimi rasističnimi gesli.

»Slovenci, Srbi, Slovani ... ni razlike,« je po tekmi Krasovi odbornici zabrusil prenapeti mladinec Opitergine, ko je skušala posredovati in umiriti strasti. Velika ignoranca. Kaj so te fante naučili v šoli? Veneto le ni tako oddaljen od slovenske meje. Morali bi vedeti, kdo so njihovi sosedi.

Napeto je bilo že med tekmo, ko so z gostujoče klopi od trenerja Marina Kraglja glasno zahtevali, »naj govori italijansko, ker smo v Italiji.« Še dobro, da je Krasov trener obdržal mirne živce. Kragelj je po tekmi o vsem tem opozoril sodnika, ki mu je - kot nam je povedal - zagotovil, da je vse videl in slišal, ter obljubil, da bo vse natančno napisal v zapisnik. Prejšnji teden je državna zveza ostro ukrepala proti rasističnim izpadom navijačev Chioogie na račun dveh nasprotnikovih temnopoltih igralcev. Ali bo tako tudi tokrat? (jng)



MOŠKA C-LIGA - Derbi v Repnu

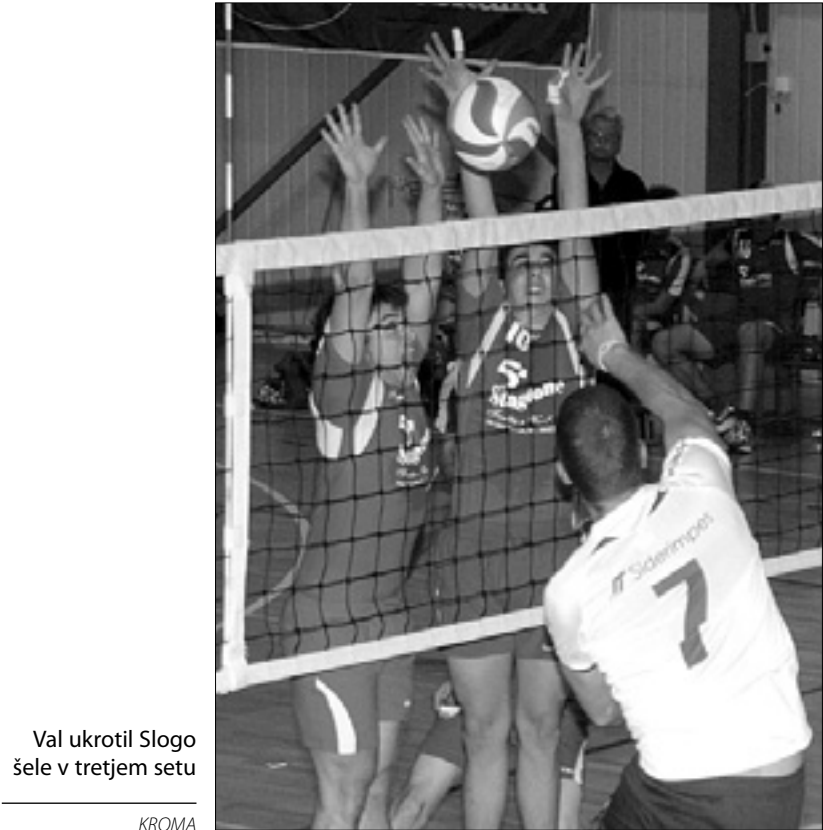
Sloga dva seta močno grenila Valu pot do zmage

Prepričljivi zmagi Soče Zadružne banke Doberdob Sovodnje in Sloge Tabor Televita

Skupina B
Sloga-Val Imsa 0:3 (25:27, 28:30, 18:25)
Sloga: Bertali 6, Devetak 2, Dussich 7, Romano 7, Rožac 13, Žerjal 5, Guštin 0, Pečar 1. Trener: Ivan Peterlin
Val Imsa: D. Faganel 14, S. Faganel 3, Farfoglia 4, Lavrenčič 6, D. Nanut 3, Ombrato 19, Plesničar (L), Corva, Cutu- li 7, Fedrigo, G. Nanut, Povšič. Tre- ner:Robert Makuc.

Sinočnji derbi v Repnu je sicer po predvidevanjih osvojil Val Imsa, vendar je bilo srečanje zelo izenačeno in bi v prvih dveh setih izid lahko bil celo povsem dru- gačen. Val razpolaga vsekakor z bolj kom- pletno in izkušeno ekipo, ki pa so se ji Slo- gaši postavili v bran brez najmanjše tre- me in z veliko mero samozavesti. Tako v prvem kot v drugem setu so Slogaši celo vodili, v prvem z manjšo prednostjo, v drugem pa 11:4 in 18:14, vendar je o prave- rem času prišla na dan predvsem večja iz- kušenost gostov, ki so znali obrniti situa- cijo v svojo korist. Slogini odbojkarji ni- so popustili niti v tretjem nizu, ko je Val Imsa vodil že z 22:11 in so z odločno igro znižali do 18:22, vendar je bila prednost gostov previsoka, da bi lahko domača eki- pa upala v preobrat. Valovi odbojkarji so skozi vso tekmo dobro branili in servira- li, nekoliko manj gotovi v sprejemu, predvsem ob začetku tekme, ob dobrih podajah pa so tudi na mreži zelo zane- sljivi. Slogaši so s prikazano igro, kljub po- razu, tudi tokrat zadovoljili, po prikaza- ni igri pa bi si prav gotovo zaslužili vsaj set.

Po tekmi je tako strnil svoje občut- ke Slogin trener Ivan Peterlin: »Glede na to, da v primerjavi z lansko sezono v tej ekipi ni več kar treh standardnih igralcev, sem z igro v prvih dveh kolih zelo zado- voljen. V obeh tekmah smo sicer izgubi- li z 0:3, vendar smo se tako kot s Fincan- tierjem kot z Valom dober del tekme ena-



Val ukrotil Slogo še v tretjem setu

KROMA

kovredno kosali. Ko bo ekipa postala bolj homogena, bodo prav gotovo prišli tudi prvi pozitivni rezultati.«

Robert Makuc, trener Vala Imsa: »Manjka nam še uigranost, zlasti na za- četku tekme (isto se nam je zgodilo prej- nji teden) so bili igralci v strahu, pešal je sprejem, ki seveda pogojuje nadaljnje igra- nje. Ko smo to izboljšali, nam je šlo bo- lje od rok. Tudi s tehničnega vidika bo- mo morali še nekaj popraviti, vendar ima- jo igralci še veliko rezerve in bo v na- slednjih tekmah prav gotovo vse šlo bo- lje od rok.«

Skupina A
Ronchi San Giuseppe - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje 0:3 (18:25, 26:28, 19:25)

Soča ZBDS: Braini 1, I. Černic 7, J. Černic 2, Juren 12, Manfreda 7, Testen 12, Valentinič 9, Kragelj (L), I. Devetak, Fi- relli, Levpušček, Škorjanc. Trener: Vojko Jakopič.

Ključ sinočnje zmage Sočanov v Buui je nedvomno servis. Varovanci trenerja Ja- kopiča so prav s tem elementom igre spravi- li v hude težave gostitelje. Juren in soigralci so servirali zelo napadalno, tako da je bil

sprejem gostiteljev otežen, tako da so So- čani z blokom večkrat zaustavili nevarni na- sprotnikovi krili. Z blokom so dosegli 9 točk, velikokrat pa so prestregli žogo v polju in, tako lahko uspešno organizirali protinapad. Kljub zmagi pa je bilo tudi tokrat še vedno preveč naivnih napak. Nasprotni- ku so v treh setih podarili kar 24 točk.

Sloga Tabor Televita – Vini Valpanera Vi- vil 3:0 (25:11, 25:16, 25:18)

Sloga Tabor Televita: Cettolo12, Va- silij Kante 13, Nigido 4, Ambrož Peterlin 13, Slavec 4, Veljak 2, Privileggi (L), Fer- mo 0, Iozza, Mirko Kante, Matevž Pe- terlin 0, Riolino 3. Trener Lucio Battisti
Slogaši so drugo prvenstveno tek- mo osvojili po manj kot uri igranja. Vivil, za katerega letos nastopata tudi bivša igralca Olympie Rok Bernetič in Marko Klanjšček, je nastopil zelo motivirano, kar je običajno za vse ekipe, ki igrajo proti fa- voritom. Sloga Tabor Televita je takoj na začetku pokazala svoje pravo lice: odličan servis je spravljal v težave nasprotnikov sprejem, zelo dobri posegi v obrambi pa so takoj privedli Slogaše do vodstva z 9:1. Svojo prednost so do konca nato samo še povečevali in set zaključili v rekordno kratkem času. V drugem so na začetku bi- li v prednosti gostje (7:3), vendar so se po seriji ostrih servisov Vasilija Kanteja stvari takoj spremenile, Sloga Tabor je ize- nčila, še za nekaj točk je vladalo ravno- vesje, nakar so naši igralci spet poprijeli in zmagali brez večjega naprezanja. Zad- nji niz je bil delno izenačen do sredine, ko so Slogaši spet visoko povedli in prednost upravljali brez težav do konca.

Trener Battisti je bil seveda z dose- ženo zmago zadovoljen: »Fantje so se držali taktičnih navodil, kar se je bogato obrestovalo zlasti na servisu, s katerim so velikokrat onemogočili nasprotniku, da bi razvil svojo igro.«

OSTALA DEŽELNA PRVENSTVA

Četrtoligaš Olympia hladnokrven

Izkušenim igralcem Pippolija preprečili, da bi osvojili točko - Naš prapor ni razočaran - Ženske: najhujši je menda poraz Kontovela

Talmassons – Sloga 3:0 (25:17, 25:21, 25:19)

Sloga: Crissani 1, Cvelbar 5, Colarich 6, Gantar 9, Alice Spangaro 1, Starec 5, Michela Spangaro (L), Babudri 10, Cer- nich, Pertot, Teresa Spangaro, Valič. Tre- ner Martin Maver

S prvega letošnjega gostovanja se Slogašice vračajo praznih rok, premagala pa jih je zelo ambiciozna ekipa, ki se je v primerjavi z lansko sezono precej okrepi- la, med drugim tudi z lanskolletno Sloga- šico Chiaro Fazarinc. Trenutno so igralkе Talmassonsa objektivno boljše od naših, vendar so se jim Slogašice dobro upirale in bi z malo športne sreče lahko domov od- nesle vsaj drugi set.

Začetek tekme je bil sicer v zname- nju Talmassonsa, ki ni v bistvu nikoli do- volil, da bi se mu Sloga približala, povsem drugačen pa je bil drugi niz, ki je bil tudi najbolj izenačen, saj so po začetnem vod- stvu domačink (6:1) naše igralkе nadok- nadile zaostanek, prešle tudi v vodstvo in vodile do izida 17:14, ko jim je nekaj za- porednih napak precej načelo samozavest, tako da jim ni šlo več tako dobro od rok. Tudi v tretjem, v katerem so začele slabo, je Slogašicam uspelo nadoknaditi zaosta- nek, domačinkam so se približale na 19:20, več pa niso zmogle. Res škoda, saj so, splošno gledano, naše igralkе opravile kar dober nastop, še zlasti se je tokrat iz- kazala Ivana Gantar, še vedno pa se jim zgodi, da med igro zagrešijo nekaj naivnih napak, ki jih potem drago stanejo.

MOŠKA D-LIGA
Skupina A
Olympia Ferstyle - Pippoli 3:1 (25:18; 18:25; 25:19; 28:26)

Olympia: Komjanc 27, Terčič 16, Brotto 4, Pavlovič 7, Peršolja 15, Hlede 6,

Capparelli (I), Sanzin 0, Polesel 0, Vizin 0.

Odbojkarji goriške Olympije so v do- mači telovadnici, proti eni izmed mo- čnejših ekip v skupini A , dosegli zelo po- membno zmago. Premagali so namreč vi- demski Piepoli, ki se je v lanski sezoni v po- daljšani končnici prvenstva celo potego- val za napredovanje. Furlansko ekipo se- stavljajo izključno starejši igralci visoke po- stave, ki so v polju dokaj statični, razpo- lagajo pa z zadovoljivim blokom in zelo umirjeno igro. Mladim varovancem tre- nerja Jerončiča je treba tokrat priznati, da so v ključnih trenutkih četrtega niza ohrani- li primerno zbranost in preprečili, da bi jim izkušeni gostje odščipnili točko ali dve.

Takoj v začetku prvega niza so do- mači fantje bili absolutni protagonisti srečanja. Sami so si priigrali 10 točk in isto- časno jih podarili 4. Razliko so nato brez težav ohranili vse do konca seta. V drugem nizu so fantje odpovedali predvsem v obrambi in v sprejemu, kar so nasprotni- ki uspešno izkoristili. Tretji niz se je odlo- čil pri stanju 13:8 v korist domačinov po- tem, ko so si ti priigrali sedem zapored- nih točk. Izredno dramatičen in zanimiv boj pa se je odvijal v četrtem nizu, ki je bil izenačen vse do 15. točke, ko so gostje po- vedli za dve točki. Razliko so obdržali vse do set žoge pri stanju 22:24. Hlede in soi- gralci so s požrtvovalno igro v obrambi na- doknadili razliko in tako privedli do po- daljšanja niza. Z dvema odličnima bloko- ma so po dodatni set žogi gostov le spravi- li rezultat pod streho, kar utegne dati eki- pi dodatne samozavesti in entuziazma (J.P)

Skupina B
Travesio - Naš prapor 3:1 (23:25, 27:25, 25:18; 25:14)

NAŠ PRAPOR: Kuštrin 22, Braione 15, Brotto 13, Caprara 2, Černic 7, Bajt 6,

Fajt (L), Simeoni, Culot. Trener: Alessan- dro Leghissa.

Kljub porazu so bili v taboru Bricev zadovoljni z nastopom. Gostiteljem so se dobro upirali dva seta in s kančkom sre- če več in nekoliko daljšo klopjo, bi lahko domov odnesli vsaj točko. Pozna se, da je ekipa še neuigrana in da se nekateri igral- ci še niso navadili na nove vloge.V drugem setu so Brici imeli celo na razpolago dve set žogi, vendar jų niso znali izkoristiti in Travesio je prevzel vajeti igre v svoje ro- ke. Poraz v drugem setu je nekoliko potrl Kuštrina in soigralce, zmanjkalo jim je tu- di moči in poraz je bil dejansko neizbežen.

ŽENSKA D-LIGA
Skupina B
Latisana - Bor Kmečka banka 3:1 (25:22, 16:25, 25:18, 25:13)

Bor Kmečka Banka: Pučnik 13, Vo- dopivec 8, Grgič 4, Milošević 3, Cella 13, Della Mea 9, Hauschild (L), Kneipp 5, Zonch 1, Costantini 0. Trener: Betty Na- cinovi

Borove odbojkarice se s prvega le- tošnjega gostovanja vračajo praznih rok. Solidni Latisani, ki se je izkazala za zelo kompletno in homogeno ekipo, ki zane- sljivo igra v vseh elementih (predvsem v obrambi, kjer izstopa odlični libero) in ze- lo malo greši, so se plave upirale le do po- loovice tretjega seta, ko so po nekaj zapo- rednih napakah povsem popustile in ni- so več reagirale.

Vodopivčeva in soigralke so srečanje začele nekoliko negotovo, domačinke pa so jih takoj spravile v težave s svojim ser- visom. Borovke so tako s težavo gradile igro, v nadaljevanju pa so vendarle ujele pravi ritem in nasprotnice v končnici sko- raj prehitele. Učinkovito so igrale tudi v drugem nizu, ko so taktično zelo dobro

servirale, delovala pa sta tudi obramba in napad. Po lahki zmagi v tem setu so bile naše igralkе Latisani enakovredne tudi v prvem delu tretjega. Pri rezultatu 15:15 pa je bilo na žalost za našo ekipo tekme ko- nec. Borovke so zagrešile tri nerodne na- pake, to pa jih je povsem zmedlo, tako da so v nadaljevanju igrale pod svojimi spos- obnostimi. Od sprejema dalje ni delovalo več nič in Latisana je z laskoto prišla do zmage. Med posameznicami bi tokrat po- hlalili Mario Della Mea, ki je bila najbolj konstantna in je tudi zelo dobro servirala in bila zanesljiva v sprejemu. (T.G.)

Majano - Kontovel 3:0 (25:22, 25:12, 25:16)

KONTOVEL: Žužič 3, Micussi 0, Antognolli 2, Cassanelli 1, Rudes 3, Lisjak 9, Bukavec 9, Balzano 9, Zavadlal 0, Što- ka (L), Kapun, Ferluga. Trener: Tanja Cer- ne.

V taboru Kontovela niso pričakova- li, da se bodo iz Majana vrnili tako glad- ko premagani, vendar mu je Majano igralkе trenerke Černe spravlil v hude težave že s servisom. Takoj na začetku prvega seta so Bukavčeva in soigralke imele velike teža- ve na sprejemu (pozna se, da niso še kom- pletne) in gostiteljice so povedle celo za de- set točk. Na srečo se je Kontovel na polo- vici seta zdramil in skoraj izničil prednost Majana, vendar mu je v končnici zmanj- kalo moči. Reakcija je dobro obetala in v taboru gostov so že upali, da bo potek osta- lih nizov različen, a ni bilo tako, saj tudi v tem setu je vajeti igre imel skorja vedno v svojih rokah Majano. Na polovici tretjega seta se je tudi rahlo poškodovala Bukav- čeva (zvin gležnja), ki je morala z igrišča in to je še dodatno negativno vplivalo na moralo šesterke in poraz je bil dejansko neizbežen.

Domači šport

DANES

Nedelja, 24. oktobra 2010

KOŠARKA

DRŽAVNI UNDER 15 - 11.00 v Nabrežini: Jadran ZKB - Spilimbergo

UNDER 14 - 11.00 v Trzinu: Falconstar - Breg

NOGOMET

D-LIGA - 15.00 v Tamai di Brugnera: Tamai - Kras Repen Koimpex

PROMOCIJSKA LIGA - 15.30 v Štandrežu: Juventus - Trieste Calcio; 15.30 v Križu: Vesna - Villesse

1. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trstu, Ul. Petrarco: Costalunga - Sovodnje; 15.30 v Trebčah: Primorec - Medea

2. AMATERSKA LIGA - 15.30 pri Briškikih, Ervatti: Primorje - Zarja Gaja

NAJMLAJŠI - 10.30 pri Domju: Domio - Kras Repen; 1030 v Trzinu, Cosulich: Fincantieri - Juventus

JUTRI

Ponedeljek, 25. oktobra

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 18.30 v Pierisu: Fincantieri - Vesna



Obvestila

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje za Novoletne praznike od 26.decembra 2010 do 2.januarja 2011 na Prelazu Jochgrimm z možnostjo tečajev smučanja in s Silvestrsko večerjo. Informacije na info@skdevin.it ali na 348 1334086 (Erika)

MLADINSKI ODSEK SPDT prireja 24. oktobra 2010 avtobusni izlet za družine na Matajur. Zbirališče ob 8. uri na trgu Oberdan, oziroma s trga v Sesljanu ob 8.20. Informacije in prijave pri Katji (338 5953515) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Vabljeni!

AŠD BREG Košarkarska sekcija vljudno vabi na predstavitev ekip za sezono 2010/2011, ki se bo vršila v dolinskem športnem centru Silvano Klajban v soboto, dne 23.oktobra 2010, ob 17:00 uri.

SK DEVIN prireja smučarski sejem od 3. do 14.novembra 2010 v Domu železničarskih delavcev, Nabrežina Postaja. Zbiranje opreme 3. in 4.nov. od 10.30 do 19.ure, prodaja od sobote 6. do nedelje 14.novembra: ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.ure, od ponedeljka do petka od 16.do 19.ure.

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu Brdina - Trg Brdina na Opčinah. V četrtek, 11. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 12., od 18. do 21. ure, sobota, 13., od 16. do 21. ure in nedelja, 14. novembra, od 10. do 12. ter od 16. do 20. ure. Tel. št. 347-5292058.

AŠK KRAS - namiznoteniški odsek obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v športno kulturnem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.00

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millenium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treningi so ob torkih in četrtkih od 19.00 do 20.30 v prostorih duštva Skala v Gropadi. Namenjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillenium.com.

ŠPORTEL V studiu s Sergiom Tavčarjem

V jutrišnji oddaji Športel (TV Koper ob 22.30) bo voditelj Igor Malalan gostil legendo košarkar- skih komentatorjev, ki je poznana ne samo v Sloveniji in v deželi Fur- laniji Juljski krajini, temveč po ce- li Italiji. Govorimo seveda o Sergiu Tavčarju, ki bo v studiu koprskе te- levizije predstavil svojo knjigo o zgodovini jugoslovanske košarke, ki je pred kratkim izšla v italijan- ščini. Beseda bo seveda stekla o knjigi, ampak tudi o Tavčarjevi no- vinarski karieri, Igor Malalan pa bo gosta tudi vprašal, ali bo v kratkem zagledala luč tudi slovenska izda- ja te knjige. Malalanovi sodelavci pa so in še danes bodo pripravili prispevke z naših igrišč. S kamero so se sinoči podali na košarkarsko tekmo Jadran - Oderzo, na odboj- karski derbi Sloga - Val ter na no- gometno tekmo Breg - Sistiana. Danes pa bodo obiskali še derbi 2. amaterske lige Primorje - Zarja Gaja. Konec oddaje bo, kot obi-čajno, namenjen nagradni igri »poglej me v oči«.



KOŠARKA - Državna C-liga

Jadran (+41) dotolkel Oderzo

Jadran Qubik caffe - Oderzo 93:52 (23:12, 45:28, 74:39)

Jadran: Tomasini 12 (-, 6:9, 0:1), Oberdan 6 (2:2, 2:3, -), Ban 17 (4:4, 2:5, 3:5), Slavec 21 (4:5, 1:3, 5:6), Marusič 10 (-, 5:8, -), Franco 5 (-, 1:2, 1:2), Floridan 4 (2:2, 1:1, -), Bernetič 4 (4:4, 0:2, -), Malalan 15 (7:9, 4:5, -), Cohen 3 (-, 0:2, 1:3). Trener: Vatovec.

Jadran je pred domačimi gledalci popolnoma nadigral Oderzo: končni plus 41 jasno kaže, kdo je bil gospodar na open-skem igrišču. Vatovčevi fantje ostajajo s četrto zaporedno zmago sami na vrhu, saj so še edini brez poraza.

Srečanje je bilo izenačeno le prvi dve minuti, ko je Oderzo povedel na 2:4, kar je bilo tudi edino vodstvo gostujoče ekipe. Jadran je od 2. minute dalje z agresivno obrambo popolnoma prevladal na igrišču, s Slavčevimi trojkami (tri zaporedne) pa je iz minute v minuto večal razliko. Oderzo je po uvodnih dveh metih zadel po prostih metih šele po petih minutah (16:6), iz igre pa po sedmih (19:8). Z Malalanovim košem se je prvi polčas končal že z razliko 11 točk.

Kljub zaostanku pa se Oderzo ni predal: v uvodnih minutah druge četrtine je reagiral in se, predvsem z igro pod košem, približal na 5 točk (25:20). Nemirno in raztrgano igro Jadrana je Vatovec prekinil z minuto odmora, nakar je na igrišču ponovno prevladala Jadranova »muzika«. Tomasinijevi točki v 16. minuti sta bili le začetek polnjenja koša: Jadran je namreč v štirih minutah povedel na 17 točk z delnim izidom 20:8. Kljub visoki razliki so Vatovčevi fantje z agresivno igro v obrambi in izdelanimi akcijami v napadu nadaljevali vse do konca, Oderzo pa je popustil in zaključek tekme zaupal mladincem. Z delnim izidom 29:11 so v tretji četrtini dosegli naskok 37 točk in ga v zadnjih desetih minutah še povečali. Med posamezniki se je izkazal Saša Malalan, ki je ob 15 točkah pridobil še 5 žog in 8 osebnih napak, v obrambi pa je onespobil nasprotnikovega najboljšega strelca Doatija (11 točk).

Trener Vatovec je bil po tekmi zadovoljen: »Take zmage nisem pričakoval, saj je tak naskok prava redkost. Ključ zmage je bila dobra obramba, ki je omogočala, da smo lahko igrali dobro tudi napadu. Hkrati pa smo se na tekmo zelo dobro pripravili in vsi igralci so se ves čas držali navodil.« (V.S.)

Ostali izidi: Conegliano - San Daniele 62:60, Montebelluna - Spilimbergo 76:58.

Saša Malalan je ob 15 točkah pridobil še 5 žog in 8 osebnih napak, v obrambi pa je onespobil nasprotnikovega najboljšega strelca Doatija

KROMA



HOCKEY IN LINE Ferjanič: »S takim pristopom ne gremo nikamor«

Monleale - Polet Kwins 4:2 (1:0)

POLET: Galessi, Bilucaglia; Sironich, Ferjanič, Battisti (2 gola), De Iacco; Poloni, Didu, Montenesi, D. Fabietti. Trener: A. Ferjanič.

Polet ZKB Kwins je zaslužno izgubil v gosteh proti Monlealeju. Končni izid je bil 4:2. »Igrali smo zelo slabo. S takim pristopom ne gremo nikamor, ne bomo zbrali niti točke. Prva linija je še dobro opravila dvojno delo, druga linija pa je igrala pod vsako kritiko,« je bil po tekmi oster trener Aci Ferjanič. V prvem polčasu so gostitelji vodili z 1:0. V drugem delu pa kar s 4:0. »Šele nato smo reagirali in dosegli dva gola. Obakrat je zadel Battisti. Usodne so bile številne napake v obrambi. Zdaj nas čaka derbi z Edero. Igrali bomo v torek, 2. novembra ob 21.00 na Opčinah. Takrat bomo imeli na razpolago tudi Fajdigo,« je še dodal Ferjanič.

ŠOLSKI ŠPORT - Atletika za dijake naših tržaških višjih srednjih šol

S kraljico športov

Na Kolonji nastopilo 400 dijakov - Presenetili tudi nešportniki



V teku so moči merili tudi na daljši razdalji

KROMA

KOŠARKA - Zmaga in poraz v deželni C-ligi

Breg nadoknadil visok zaostanek

V Ronkah odločilna zadnja četrtina - Črna sobota za Bor Radensko v Tolmeču

Ronchi - Breg 69:81 (18:13, 27:26, 54:48)

BREG: Schillani, Grimaldi 17 (2:4, 3:9, 3:6), Ferfoggia 9 (3:4, 3:5, 0:2), Samec 12 (6:8, 3:5, 0:1), Giacomo 17 (6:7, 4:7, 1:2), Richter 22 (6:6, 2:5, 4:6), Zeriali, Visciano 4 (2:4, 1:4, 0:1), Nadlišek n.v., Formigli n.v. Trener: Krašovec. SON: 18.

Bregova zmaga v Ronkah ni bila tako prepričljiva, kot kaže na prvi pogled končni rezultat. V prvih dveh četrtinah so varovanci trenerja Toma Krašovca igrali pod svojimi sposobnostmi. »Bržkone smo podcenjevali nasprotnika,« je po tekmi dejal načelnik Bregove košarkarske sekcije Boris Salvi.

Gostitelji so v začetnih minutah povedli in vodili za sedem točk, nakar so se Brežani prebudili in se jim približali. V drugi četrtini Bregu ni šlo od rok. Slaba obramba in slabi meti iz igre so pripomogli k temu, da je ekipa iz Ronk vodila tudi za 14 točk.

Med odmorom je Bregov trener primerno ukrepal in zdramil svoje varovance, ki so v nadaljevanju tekme le igrali bolj zbrano. V tretji četrtini so nadoknadili zaostanek. Odločilen je torej bil zadnji del tekme, ko so Brežani končno igrali kot je treba. S strnjeno consko obrambo, hitrimi protinapadi in natančnimi meti so gostje zagospodarili na igrišču in maksimalno vodili tudi za 16 točk. V zadnjem delu je bil s trojkami odločilen Richter, ki je bil z 22 točkami najboljši Bregov strellec.

Salvi je na koncu še dodal: »Igralci tokrat niso igrali s prvim pristopom. Na papirju smo boljši od košarkarjev Ronk, ki pa so se dobro upirali.«

Tolmezzo - Bor Radenska 67:57 (14:17, 30:29, 56:41)

BOR RADENSKA: Bole (-, 0:3, 0:3), Madonia 2 (-, 1:5, -), Krčalič 2 (2:2, 0:2, -), Crevatin 3 (-, 0:8, 1:4), Fumarola 2 (-, 1:4, 0:4), Burni 21 (-,



Bregov trener Tomo Krašovec

KROMA

3:6, 5:8), Medizza 2 (-, 1:2, -), Bocciai 2 (-, 1:2, -), Zanini 20 (5:8, 6:9, 1:1), Pipan 3 (-, 0:1, 1:2), Pertot nv. Trener: Popović. PON: Madonia (25. min.), Fumarola (35. min.).

Bor Radenska je naletel na črno soboto. Proti nasprotniku, ki je na lestvici imel enako število točk, so

upali v drugačen razplet, žal pa so tokrat odpovedali predvsem pri metu, kot zgovorno kažejo že statistike. Varovanci trenerja Popovića so sicer pričeli dobro. Nekaj preglavic jim je sicer povzročal visoki Adami, ki je bil iz razdalje kot pravi ostrostrelec (na koncu je dosegel 6:11 pri metu za tri točke), vendar niso gostiteljem nikoli omogočili, da bi si priigrali odločilno prednost. Do pravega poloma je prišlo v tretji četrtini, ko so Crevatin in soigralci popustili na celi črti in Tolmezzo je to izkoristil, da je z delnim izidom 26:12 dejansko skoraj že zapečatil zmago. V zadnji četrtini so se sicer plavi zdramili in celo znižali zaostanek na samih sedem točk, a so nato trikrat zaporedoma izgubili žogo v napadu in sanje o novi zmagi so se razblinile.

Ostali izidi: Geatti - Venezia Giulia 79:88, Roraigrande - Ardita 76:67, Romans - Servolana 60:70, Cervignano - UBC 67:69, Alba - Colinare Basket 82:61.

POREČ Uspelo 9. srečanje ZSŠDI - UI

V Poreču je bilo včeraj dopoldne tradicionalno, že 9. srečanje med športniki Združenja slovenskih športnih društev v Italiji in Unije Italijanov iz Slovenije in s Hrvaške. V primerjavi z napovedmi je bil program nekoliko okrnjen, saj sta odpadli tekmi moške košarke in malega nogometa. V prvem primeru ekipe niso uspeli sestaviti gostitelji, v drugi pa gostje. Tako so športniki merili moči v moški in ženski odbojki, ženskem in moškem namiznem tenisu, tenisu, šahu in balinanju. Kar zadeva rezultatov je treba reči, da so bili uspešnejši tekmovalci Unije Italijanov, saj je bila reprezentanca ZSŠDI boljša samo v tenisu.

Po športnem delu, ki se je odvijal v Zeleni laguni in je potekal v prijateljskem in sproščenem ozračju, je bilo na vrsti skupno kosilo z nagrajevanjem. Vodja delegacije Unije Italijanov Sergio Delton je predlagal, da bi bila prihodnja srečanja namenjena predvsem šolski populaciji, dogovarjali pa se bodo tudi za ustrežnejši termin, saj zdajšnji sovпада s tekmovanji na zvezni ravni.

O nastopih bomo še poročali.



več fotografij na www.primorski.eu



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.15 Tv Kocka: 10. Ricmanjski festival

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Alpe Jadran; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Quello che

6.30 Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik

7.15 Šport: Pole position

7.55 Avtomobilizem: F1 - VN v Južni Koreji

9.45 Šport: Pole position dopo gara

10.25 Dnevnik L.I.S.

10.30 Aktualno: A Sua immagine

10.55 Sveta maša, sledi Angelus

12.20 Aktualno: Linea verde

13.30 Dnevnik/Focus

14.00 Variete: Domenica in - L'arena

15.50 Variete: Domenica in - Amori

16.15 Variete: Domenica in...onda

16.30 Dnevnik in vremenska napoved

18.50 Kviz: L'eredità

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.40 Game show: Soliti ignoti (v. C. Conti)

21.30 Nan.: Terra ribelle

23.45 Aktualno: Speciale Tg1

0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved

1.15 Aktualno: Applausi - Teatro e arte

Rai Due

6.00 1.50 Talent: Extra Factor

6.20 Nan.: Girlfriends

6.40 Nan.: The class - Amici per sempre

7.00 Variete: Cartoon Flakes Weekend

7.20 Variete: Art attack

8.15 Nan.: Tutti odiano Chris

8.35 Nan.: Karkù

9.00 Nan.: Unfabulous

9.25 Nan.: Naked Brothers

9.50 Variete: Ragazzi c'è Voyager

10.20 Aktualno: A come Avventura

11.00 Šport: Numero Uno

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 20.30, 1.00 Dnevnik

13.30 Aktualno: Tg2 Motori

13.40 Vremenska napoved

13.45 Variete: Quelli che... aspettano

15.40 Variete: Quelli che il calcio e...

17.05 Šport: Stadio Sprint

18.00 Dnevnik L.I.S.

18.05 Šport: 90° minuto, sledi Numero 1

20.00 Variete: Stracult pillole

21.00 Nan.: NCIS

21.45 Nan.: Castle



22.35 Šport: La domenica sportiva

Rai Tre

6.00 Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

7.30 Nan.: La grande vallata

8.20 Film: Zanna Bianca - Un piccolo grande lupo (pust., ZDA, '91, i. E. Estevez)

10.05 Nan.: L'ispettore Derrick

11.00 Aktualno: Tgr Estovest

11.20 Aktualno: Tgr Mediterraneo

11.45 Aktualno: Tgr RegionEuropa

12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25 Aktualno: Telecamere Salute

12.55 Aktualno: Racconti di vita

13.25 Aktualno: Passepartout

14.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Dnevnik

14.30 Aktualno: In 1/2 h

15.00 Dnevnik - kratke vesti L.I.S.

15.05 Aktualno: Alle falde del Kiliman-giaro

18.00 Variete: Per un pugno di libri

18.55 Dnevnik in vremenska napoved

19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved

20.00 Variete: Blob

20.10 Variete: Che tempo che fa

21.30 Aktualno: Report

23.25 Dnevnik in Deželni dnevnik

23.40 Variete: Cater Noster

0.50 Aktualno: Telecamere salute

Rete 4

7.05 Nan.: Sei forte maestro 2

8.30 Aktualno: Vivere meglio

10.00 Sv. maša

11.00 13.30 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik in vremenska napoved

12.00 Aktualno: Melaverde

13.55 Dok.: Tutti per Bruno

15.15 Nan.: Cascina Vianello

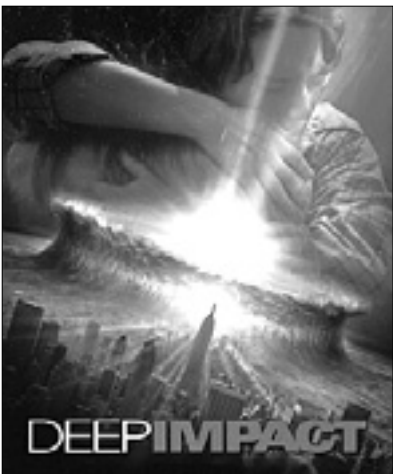
16.10 Film: Aquile d'acciaio 3 (akc., ZDA, '92, r. J. Glen, i. L. Gossett, R. McLish)

17.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

18.55 Dnevnik

19.35 Film: Colombo (krim., ZDA '92, i. P. Falck)

21.05 Film: Deep Impact (fant., ZDA, '98, r. M. Leder, i. T. Leoni)



23.30 Šport: Controcampo (v. A. Brandi)

1.20 Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Pregled tiska

7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito

9.40 Dnevnik - kratke vesti

9.45 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

12.30 Resničnostni show: Grande Fratello

13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved

14.00 Variete: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.40 1.30 Variete: Striscia la domenica

21.30 Nan.: Distretto di polizia 10

23.40 Aktualno: Terra!

1.00 Nočni dnevnik in Pregled tiska

Italia 1

7.00 Aktualno: Superpartes

7.40 Risanke

10.55 Nan.: Knight rider

11.50 Šport: Grand Prix

12.25 18.30 Dnevnik in vremenska napoved

13.00 Šport: Guida al campionato

14.00 Film: Due fratelli (pust., Fr./V.B., '04, r. J.J. Annaud, i. G. Pearce, F. Highmore)

14.55 20.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

16.10 Aktualno: Capogiro Junior

19.00 Nan.: Mr. Bean

19.20 Film: Norbit (kom., ZDA, '06, r. B. Robbins, i. E. Murphy)

21.25 Variete: Colorado (v. R. Brescia, N. Savino)

0.35 Variete: Le Iene (v. I. Blasi)

Tele 4

7.00 Aktualno: A casa del musicista

7.30 Variete: L'età non conta (pon.)

8.30 Variete: Mukko Pallino

10.50 Aktualno: Rotocalco ANDKronos

11.10 Borgo Itaia

11.35 Šport: Super Sea

12.10 Aktualno: Perché???

12.50 Aktualno: Dai nostri archivi

13.00 Variete: Domenica è sempre domenica

13.10 Aktualno: Qui Tolmezzo

13.15 Aktualno: Musica, che passione!

13.40 Variete: Archeologie

14.05 Variete: Camper magazine

14.30 Variete: Campagna amica

15.05 Nan.: La saga dei Mc Gregor

16.45 Dok.: Cavallo... che passione

17.35 Risanke

19.30 Aktualno: Pagine e fotogrammi

19.45 21.30 Šport: Domenica Sport

21.15 Dnevnik in športne vesti

22.30 Il Rossetti

22.45 Variete: Incontri ravvicinati

23.00 Film: Hamilton

0.25 Variete: Serata da macello.. al Keller Platz

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00 Aktualno: Omnibus

7.30 13.30, 20.00, 0.15 Dnevnik

9.55 Aktualno: M.O.D.A.

10.40 Aktualno: InnovatiON

11.20 Resničnostni show: Cuochi e fiamme

12.30 Aktualno: Life

13.55 Film: McLintock (western, ZDA, '63, i. J. Wayne)

16.35 Nan.: Chiamata d'emergenza

17.10 Nan.: Diane - Uno sbirro in famiglia

19.00 Resničnostni show: Chef per un giorno

20.30 Aktualno: In Onda

21.30 Aktualno: Niente di personale

0.30 Film: La famiglia passaguai fa fortuna (kom., It., '51, i. A. Fabrizi)

Slovenija 1

7.00 Ris. nan.: Živ Žav - Talebajski

9.50 Šport špas - Oddaja o športu, zdravju in okolju

10.20 Ris. nan.: Animalija (pon.)

10.50 Prisluhnimmo tišini

11.20 Ozare (pon.)

11.25 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja - oddaja Tv Mari-bor

13.00 17.00, 18.55, 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10 Na zdravje! (pon.)

14.30 17.15 NLP - razvedrila oddaja

14.35 Na naši zemlji z Marjano Grčman

14.40 Glasbiator

15.00 Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom

15.10 Profil tedna

15.45 Večno z Lorello Flego

15.50 Športni gost

16.10 Večno s Karmen Švegl

16.15 Naglas!

16.30 Kuharska oddaja, 4. del

18.05 Prvi in drugi

18.30 Risanke

19.20 Zrcalo tedna

20.00 Sklepna slovesnost 45. Boršnikovega srečanja, prenos iz SNG Maribor

21.10 Portret nagrajenca

21.40 Žrebanje lota

22.50 Mini serija: Kifeljc

0.25 Dnevnik (pon.)

0.45 Dnevnik Slovencev v Italiji

1.15 Infokanal

Slovenija 2

6.30 1.15 Zabavni infokanal

8.10 Skozi čas

8.20 Globus (pon.)

8.50 Mlad. odd.: Z glavo na zabavo (pon.)

9.15 22. Revija Zagorje ob Savi 2010, državno tekmovanje otroških in mladinskih pevskih zborov

9.50 Sölden: SP v alpskem smučanju, veleslalom (m), prenos 1. vožnje

10.50 Med valovi - oddaja Tv Koper-Capodistria (pon.)

11.20 Turbolenca (pon.)

12.15 Rad igram nogomet

12.50 Sölden: SP v alpskem smučanju, veleslalom (m), prenos 2. vožnje

13.55 Rotterdam: SP v gimnastiki, finala na orodjih, prenos

18.00 Dok. film: Špaltina ekspres (pon.)

19.10 Ljubljanski maraton, reportaža

20.00 Dok. serija: Reke in življenje

20.55 Nad.: Mala Dorritova

21.55 Na utrip srca (pon.)

22.50 Nad.: Vroč Bronx (pon.)

23.35 Film: Zasledovan (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10 Euronews

14.20 Tednik

14.50 Dokumentarec

15.40 Sredozemlje

16.10 Folkest 2010

17.00 Istra skozi čas

18.00 20 let narodnozabavne glasbe na Goriškem

19.00 22.00, 23.35 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25 Vzhod - Zahod

19.45 Kino premiere

20.00 Vesolje je...

20.30 Istra in...

21.00 Dok. odd.: Kosakeland in Italien

22.15 Nedeljski športni dnevnik

22.30 Alpe Jadran

23.00 Glasbena oddaja

0.50 Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

17.00 Kasaške dirke

18.00 Razgledovanja (pon.)

18.30 Hrana in vino, izbrani recepti

19.30 Duhovna misel (pon.)

19.45 Tedenski pregled (pon.)

20.00 Lokalne volitve 2010

22.00 Film: Neskončne počitnice

23.20 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz doma-če zakladnice; 10.35 Otroški kotichek; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Radio brez meja; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prireditvev; 18.20 Music box; 19.00 Napovednik; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Jutro na RK; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prireditvev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat, vabi Smilja Baranja; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO - Jingle RK; 17.30 Napoved vremena in cestne razmere; 19.00 Dnevnik - Jingle RK; 20.00-22.00 Volilni studio drugega kroga; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.28, 12.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Osservatorio; 11.40 New entry; 12.02, 20.00 Fegiz Filies; 13.00-14.00, 20.30 La rosa dei venti; Detto tra noi in musica; šolske vesti; Profumi di stagione; 14.00 Agenda in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 18.00-19.00 Album charts; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreatija; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za pri-jeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno po-

poldne; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Šport; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Glasbeni portret; 22.05 Literarni portret: Zadie Smith; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-vno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V prihodnji teden boste vstopili polni pozitivne energije. Vaši sodelavci bodo radi v vaši družbi, saj jih boste znali spraviti v dobro voljo. Prihranite energijo tudi za svoje bližnje.

BIK 21.4.-20.5.: Najbolje bi bilo, da bi za nekaj časa pustili zabavo ob strani ter se posvetili obveznostim, saj se vam drugače v službi ne bo izšlo. Denar: finančno stanje bo ostalo nespremenjeno.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Slabe volje, ki vam jo povzroča služba, ne prinašajte domov, saj s tem škodite odnosom v družini. Pojdite na sprehod ali rahel tek po svežem zraku, ki vam bo dobro del.

RAK 22.6.-22.7.: Polni boste pozitivne energije in delovnega zagona, ki vam bo pomagal pri reševanju težav v službi. Vaše miselne sposobnosti bodo nadpovprečne. Venera vas bo napolnila z ljubeznijo.

LEV 23.7.-23.8.: V zadnjih dneh se po nepotrebnem obremenjujete z malenkostmi, namesto da bi se osredotočili na pomembne stvari. Premislite, kaj vam pomeni največ, in se temu posvetite.

DEVICA 24.8.-22.9.: Prizadevanja za uspeh v službi bodo obrodila sadove. Končno bodo poslovni partnerji opazili vaš delovni zagon in vloženi trud bo poplačan. Ostanite še naprej polni idej!

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Notranji nemir vam bo v prihodnjih dneh ne bo dal miru, zato si vzemite konec tedna zase in prisluhnite svojim občutkom. Pomagal vam bo tudi pogovor z bližnjimi.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Zvezde vam v prihodnjem tednu obetajo izboljšanje zdravstvenega stanja, vendar bo vaš imunski sistem še vedno šibak. Poskrbite zase in za svoje zdravje.

STRELEC 23.11.-21.12.: Spremembe na delovnem mestu vam ne bodo všeč. Radi delate ustaljeno in s svojim ritmom, tudi timsko delo vam ne bo najbolj dišalo. Prilagoditi se boste morali novostim.

KOZOROG 22.12.-20.1.: V prihodnji dneh boste preveč pesimistični. Doma se čim bolj razvedrite, saj vas v službi čaka naporno in stresno delo. V družbi prijateljev boste zaželeni in cenjeni.

VODNAR 21.1.-19.2.: V službi boste na trenutke preveč prepričani vase in v svoje sposobnosti, kar lahko pripelje do tega, da svojega dela ne boste opravili pravočasno in dovolj kakovostno.

RIBI 20.2.-20.3.: Z dobrimi zamislimi si boste pridobili boljši položaj na delovnem mestu. Šef bo opazil vašo inovativnost in jo nagradil. Skrbite za svoje zdravje in prisluhnite, kaj vam sporoča telo.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Števerjan 2010 - An-sambel Biseri
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 13.30, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
14.00 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
14.40 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Peregó)
16.10 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Film: Il sorteggio (dram., It., '09, i. B. Fiorello)
23.15 Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)
0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.00 18.45, 1.35 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: The class - Amici per sempre
7.00 Risanke
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.30 Aktualno: Sorgente di vita
10.00 Aktualno: Tg2punto.it - Nonsolosoldi
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 23.20 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Nan.: Senza traccia
23.45 Film: Jesse Stone - Caccia al serial killer (triler, ZDA'05, i. T. Selleck)
0.55 Aktualno: Dnevnik - Parlament

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00 Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione
8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.10 Aktualno: Figù - Album di persone notevoli
9.15 Aktualno: Agorà, sledi Agorà Bron-tolo
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik - kratke vesti
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo
15.00 Dnevnik L.I.S.

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (23. 10. 2010)
Vodoravno: Fatima, adar, adamit, lord, RAM, Tagore, amper, Raisa, noetika, aed, Ra, rman, Jože, miokard, Daka, limfa, up, posnemanje, Odam, antika, Edson, Lel, Lao, L. J., Elvis, apno, E. G., rekonziliacija, telovadnica, dinar, arija, ANAS, Osaka; *na sliki:* Jože Dekleva. **Mala križanka, vodoravno:** 1. Moste, 6. aport, 7. Delia, 8. žreb, 9. A. A., 10. up, 12. rtina, 14. sen, 15. Kraus, 18. Akira, 19. Alan.

15.05 Nan.: La strada per Avonlea
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & geo
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Variete: Novecento
23.10 Dok.: Correva l'anno
0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.10 Aktualno: Fuori orario

6.55 Nan.: Più forte ragazzi
7.55 Nan.: Starsky & Hutch
8.50 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Film: L'amore ha due facce (kom., i. B. Streisand, J. Bridges)
16.55 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Don Camillo Monsignore... ma non troppo (kom., It., '61, r. C. Gallone)



21.50 0.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.40 Film: Cielo di piombo Ispettore Callaghan (i. C. Eastwood)

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Paniccucci)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnpostni show: Uomini e donne
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi)
0.15 Variete: Mai dire Grande Fratello

6.05 Nan.: Willy, il principe di Bel Air
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanke: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanke: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: Big Bang theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Film: Rocky IV (dram., ZDA, '85, r. i. S. Stallone, T. Shire)
22.00 Risanke: Rožnati panter in vremenska napoved

22.55 Film: Matrix (fant., ZDA, '99, r. A. in L. Wachowski, i. K. Reeves)
1.30 Risanke: I Griffin

7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Variete: Domani si vedrà (pon.)
8.05 Šport: Super Sea
9.00 Dok. Borgo Italia
9.30 Nan.: Betty La Fea
10.15 Nan.: La saga dei Mc Gregor
11.40 Camper magazine
13.15 Aktualno: Videomotori
14.05 Aktualno: ...Animali amici miei
15.00 Šport: Rivediamoli
16.55 Risanke
19.00 Aktualno: Musa Tv
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Nogomet: Udinese a giochi fatti
21.45 Variete: Serata da macello... al Keller Platz
22.45 Aktualno: Pagine e fotogrammi
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Šport: Nogomet, Varese - Triestina

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.40 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.50 20.30, 1.00 Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber)
11.25 Nan.: Drcastle & McCormick
12.30 Aktualno: Life
13.55 Film: Il fischio al naso (dram., It., '67, i. U. Tognazzi, T. Louise)
15.55 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Adventure Inc
19.00 Nan.: The District
21.10 Aktualno: L'infedele (v. G. Lerner)
23.50 Aktualno: Effetto domino - Tutto fa economia

6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Ris. nan.: Pustolovščine letečega psa (pon.)
10.20 Ris. nan.: Fifi in cvetličniki (pon.)
10.35 Šport špas: oddaja o športu, zdravju in okolju (pon.)
11.05 Dok. nan.: Na krilih pustolovščine
11.30 Nan.: Šola Einstein (pon.)
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.)
13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved
13.20 Pogledi Slovenije (pon.)
15.10 Dober dan Koroška
15.45 Ris. nan.: Pika Nogavička
16.10 Pozabljene knjige naših babic (pon.)
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 O živalih in ljudeh (pon.)
17.55 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope
18.25 Zrebanje 3x3 plus 6
18.35 Risanke
19.55 Tednik
20.55 Hum. nan.: Moja družina
21.25 Osmi dan
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
23.05 Globus
23.40 Luigi Pirandello: nocoj bomo improvizirali, Tv priredba predstave drame Sng Maribor

6.30 9.00, 0.45 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
10.30 Nad.: Strasti
12.00 Sobotno popoldne
14.10 Ugriknimo znanost (pon.)
14.30 22. Revija Zagorje ob Savi 2010
15.30 Slovenski utrinki - oddaja madžarske Tv (pon.)
16.20 Umetni raj (pon.)
16.50 Prvi in drugi (pon.)
17.15 To bo moj poklic (pon.)
17.40 Državno prvenstvo v rallyju, reportaža iz Idrije
18.00 Nad.: Bratje Karamazovi (pon.)
18.45 Risanke: Rožnati panter
19.00 Z Damijanom

19.30 Muzikajeto (pon.)
20.10 0.15 Tranzistor
21.00 Studio City
22.00 Knjiga mene briga
22.20 Film: V dolini

13.45 Dnevni program
14.00 15.00, Čezmejna Tv - Tdd
14.20 Euronews
14.30 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
15.00 Ciak junior
15.30 Glasbena oddaja
16.00 Vesolje je...
16.30 Tednik
17.00 Avtomobilizem
17.20 Istra in...
18.00 23.20 Športna mreža
18.35 23.55 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Dok. odd.: Italija
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani
22.30 Športel

9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 15.50 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
16.30 Kultura
17.00 Lokalne volitve 2010 (pon.)
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura
20.30 Nova Gorica na novi poti
23.30 Videostrani

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro, pravljica, napovednik, zanimivosti; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Zanimajo skupaj; 9.00 Radio Paprika; 10.20 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Radio brez meja; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Klepe ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditve; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti: Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; Kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Kantina, glasbena oddaja; Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, študentska oddaja.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.33, 23.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35-12.28 Glocal; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.33 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 In orbita (pon.) 20.00 Večerni RK; 20.00 Fe-gig Files (pon.); 20.30-22.28 Glocal (pon.); 22.30 Osservatorio (pon.); 23.00 Le note di Giuliana; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 7.55 Sporedi; 8.05 Svetovni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila;

7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditve; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Pop-evik tedna; 10.10 Teren; 11.00, 11.40 lme tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop/R'N'B; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirh strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Alegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



KULTURNI DOM V TRSTU - Otvoritvena predstava nove sezone v SSG

Umetnik, ki politično oblast izrablja za uveljavljanje svoje umetnosti

Svojski pogled na rimskega cesarja Nerona – Pop-rock opera Andreja Rozmana in Davorja Božiča

Neron, Andrej Rozman Roza, Davor Božič

Režiser Matjaž Zupančič

Dramaturginja Darja Dominikuš

Scenograf Alen Ožbolt

Kostumografinja Bjanka Adžić

Ursulov

Koreografinja Tanja Zgonc

Avtor glasbe in korepetitor Davor Božič

Lektorica Barbara Kosun

Oblikovalec luči Andrej Hajdinjak

Igrajo Jurij Zrnc, Janez Hočevar,

Saša Tabaković, Polona Vetrh, Pia

Zemljič, Matija Rozman, Maša

Kagao Knez

No, konec oktobra je v tržaškem Kulturnem domu zaživela tudi nova sezona Slovenskega stalnega gledališča, po lanskim dramatičnih zapletih v dokaj vedrem vzdušju; umirjeno vedrino, nekako vsakdanjo, resda nekoliko praznično, a brez poudarjenega slavnostnega, a obenem nekako konvencionalnega pridih, ki je bil pred ne ravno mnogimi leti značilen ob takih priložnostih, je bilo čutiti tudi v dvorani med petkovo otvoritveno predstavo: verjetno gre za znak časa, saj so vsaj v Trstu gledalci vse dosedanje otvoritvene predstave sprejeli v enakem razpoloženju duha.

Kakorkoli že, ob koncu slovenske pop-rock opere Neron v postavitvi ljubljanske Drame, ki so jo v SSG letos izbrali za otvoritev, je vedrino napolnilo navdušeno zadovoljstvo zaradi dobre predstave, ki je skupaj z zabavnimi trenutki ob prikazovanju dogodkov iz življenja rimskega cesarja, kakršni so se zapisali v skupinski spomin od kronik starih zgodovinarjev do sodobnih romanov in filmov, razprla pogled na marsikateri aspekt naše sodobnosti. Sicer pa je predstavo v Trst pospremil velik uspeh, ki ga je doživela v Sloveniji od krstne uprizoritve marca 2009.

Andrej Rozman Roza je v Sloveniji priljubljen gledališčnik, kot avtor, igralec in režiser, vendar je uprizarjan v gledališkem obrobju, ki je med slovensko manjšino v Italiji bolj malo znano; od njegovih številnih predstav sta k nam

prišli le dve glasbeni: Brucka v Ljubljani in Obuti maček; z Brucko v Ljubljani je Rozman že sodeloval z glasbenikom Davorjem Božičem. V njuni pop-rock operi se v kronološkem redu zvrsti vseh štirinajst let Neronovega vladanja, od proglasitve za cesarja leta 54 n. št. do leta 68, ko je popolnoma izgubil politično podporo in je storil samomor, da ga uporniki ne bi ujeli živega. V našem kolektivnem spominu velja za krutega, nizkotnim strastem predanega tirana, megalomana, ki je iskal podporo množic nižjih slojev in narcistično nastopal kot pesnik, pevec in športnik.

V kolikšni meri Neronov negativni sloves ustreza resnici, danes ne moremo vedeti, saj so o njem pisali zgodovinarji, ki so pripadali njemu sovražnim krogom; vsekakor pa se Rozmanova in Božičeva pop-rock opera s tem vidikom ne ukvarja, nasprotno, v njej so nanizani dogodki, ki ponazarjajo njegovo krutost in zagledanost v samega sebe: umor matere Agripine, ki ga je z umori in zarotami spravila na prestol, da bi sama vladala; umor prve žene Oktavije, da bi se poročil z Ljubico Popejo, ki jo je spjel prijatelju Oto-

Otvoritvena predstava je pri gledalcih, med katerimi je bilo tudi veliko mladih, požela veliko odobravanje

SSG/KROMA

nu in ki jo je na koncu nosečo v pijanem besu pretepel do smrti; skladanje



SARAJEVO - V torek na mednarodnem gledališkem festivalu MESS

Slovensko stalno gledališče s predstavo Uh, ljubezen

Slovensko stalno gledališče je bilo uvrščeno v program gledališkega festivala Mess, ki se odvija v teh dneh v Sarajevu. Letošnja je slavnostna, 50. izvedba najstarejšega mednarodnega gledališkega festivala na Balkanu, ki bo prvič v svoji zgodovini netekmovalnega značaja. Moto »Večno mladi« bo do 31. oktobra povezal 35 predstav iz 14. držav. Festivala se bo udeležilo okrog 600 gostov in umetnikov med-

narodnega slovesa (med temi Robert Wilson, ki je s predstavo Krappov zadnji trak odprl program). Kot je povedal direktor festivala Dino Mustafić, je Mess »sinonim za vrhunska gledališka doživetja in predstavlja kontinuiteto v utrjevanju kulturne vloge Bosne in Hercegovine z večkulturnostjo njene prestolnice Sarajeva«.

Tržaško gledališče bo nastopilo v torek v dvorani Narodnega gleda-

lišča v Sarajevu s predstavo Uh ljubezen, tremi enodejankami Antona Pavloviča Čehova v režiji Paola Magellija. Slovensko stalno gledališče se je pred leti že udeležilo tega festivala s Lorcovo tragedijo Krvava svatba v koreodramski preobrazbi Damirja Zlatarja Freya. Letošnje gostovanje Slovenskega stalnega gledališča je s svojo podporo omogočilo Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.



Med protagonisti sta tudi Lara Komar in Danjel Malalan

KROMA

GLEDALIŠČE - Borštnikov prstan

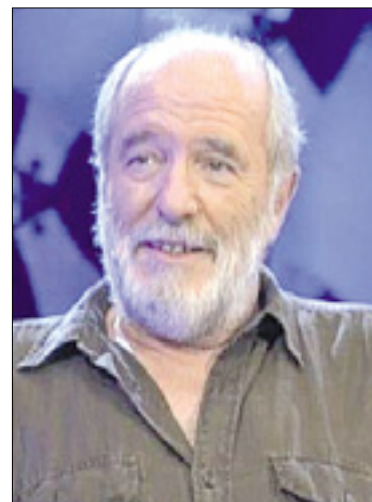
Letošnji nagrajenec je Janez Hočevar - Rifle

Letošnji dobitnik Borštnikovega prstana, najvišjega slovenskega priznanja za igralsko umetnost, je gledališki igralec Janez Hočevar - Rifle. Priznanje za življenjsko delo mu bodo izročili na današnji sklepni slovesnosti 45. Borštnikovega srečanja v Slovenskem narodnem gledališču Maribor.

Lani je to priznanje prejela igralka Minu Kjuder, letos pa je po tradiciji šlo v roke moškemu. Kot piše v obrazložitvi nagrade, so se za Hočevarja odločili, ker gre za vrhunskega slovenskega igralca s številnimi in nepozabnimi kreacijami v gledališču, na filmu, televiziji in radiu. Njegova odlika je obvladovanje vseh zvrsti in žanrov ne glede na medij, v katerem nastopa, pa čeprav je znan predvsem po komičnih vlogah.

Leta 1966 se je zaposlil v ljubljanski Drami. Prva večja vloga je bila vloga študenta Tončka v veseloigri Ta veseli dan ali Maticček se ženi leta 1966, med drugim pa je igral še Arhitekta v kontroverzni igri Arhitekt in asirski cesar (1968) in Filatelista v igri Znamke, nakar še Emilija ... ter za obe vloge na sarajevskem Festivalu malih in eksperimentalnih odrov (1969) prejel nagrado zlati venec.

Konec 70. let je ustvaril Millerja v igri Spletka in ljubezen (Mestno gledališče ljubljansko), Jermana v Hlapcih (Mestno gledališče ljubljansko) in Fau-



sta v Don Juanu in Faustu (Drama SNG Maribor) ter za vse tri vloge leta 1981 prejel nagrado Prešernovega sklada.

Janez Hočevar, rojen 1. februarja 1940 v Ljubljani, je tudi mojster radijske igre in umetniške besede, pevski talent je izkazal v operah Netopir in Vesela vdova ter muzikalih Goslač na strehi in Neron, so zapisali v obrazložitvi nagrade. Za filmsko vlogo očeta Petana v filmu Kavarna Astoria pa je na festivalu v Pulju prejel prestižno nagrado zlati arena. Od leta 1992 predava na AGRFT v Ljubljani kot redni profesor za dramsko igro. (STA)



ITALIJA - Nepričakovana izjava ministrskega predsednika

Berlusconi za umik spornega Alfánovega zakona

Fini: Vlada mora trdo delati in ne obljublja tistega, česar ne more izpolniti

RIM - »Predlog pravosodnega ministra Angelina Alfana o imuniteti za predsednika republike in vlade ne so-di med moje prednostne naloge.« Tega ni izjavil vodja te ali one opozicijske stranke, temveč ministrski predsednik Silvio Berlusconi, ki je včeraj presenetljivo zavrnil sporni predlog svojega pravosodnega ministra. Ta predlog bo kot kaže sedaj klavarno propadel oziroma bo romal v pozabo v pristojnih parlamentarnih komisijah.

Vse stranke na levi in desni pozdravljajo petkovo stališče predsednika republike Giorgio Napolitana, ki je - kot znano - dejansko zavrnil zakonski predlog pravosodnega ministra. Napolitano je včeraj dodatno pojasnil svoje misli (izrazil jih je v pismu predsedniku pravosodne komisije v senatu Carlu Vizziniju) in ponovil, da ga moti predvsem možnost, da bi o kazenskem pregonu državnega poglavarja lahko v nekaterih izrednih primerih odločal parlament. Sicer to ne pomeni, da je predsednik načelno proti predlogu, pojasnjuje Kvirinal.

Ministrski predsednik je povedal, da ga Alfánov predlog ni nikoli zanimal. Pač pa ga bolj skrbijo nekateri sodniki, ki ga preganjajo iz političnih razlogov, ker hočejo prizadeti njegovo vlado in desnosredinsko koalicijo. »Berlusconi govori vedno eno in isto. Nič novega torej,« pravijo v levi sredini, kjer sicer ocenjujejo, da se bo ministrski predsednik tako ali drugače spet poskusil zaščititi pred roko pravice.

Berlusconija znova precej skrbi predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je včeraj v Trevisu odkrito nastopil proti »karizmatičnemu« voditelju vladne koalicije. Karizmatična stranka je v politiki pomembna, saj pomaga pri volilnih zmagah, vendar pomeni najslabšo pot, kadar je treba izpolniti volilne obljube, je dejal Fini. Predsednik zbornice in vodja novega desničarskega gibanja Futuro e libertà (Prihodnost in svoboda) je v Trevisu prisostvoval soočenju med svojim nekdanjim predhodnikom Lucianom Violantejem in nekdanjim notranjim ministrom Giuseppejem Pisanujem. Njunjo razpravo je označil za tvorbo in umirjeno, takšno ozračje pa Fini pogreša v parlamentu, kjer »karizmatična stranka deluje brez posrednikov in se naslanja na odnos med vodjo in volilci«. Predsednik zbornice je imel zelo jasno v mislih predsednika vlade in njegovo stranko Ljudstva svobode.

Italijanski pravosodni minister Angelino Alfano in predsednik vlade Silvio Berlusconi

ANSA



KOREJA - Okvirni sporazum na zasedanju skupine G20

Zajezitev devalvacije valut in okvirni dogovor za reformo FMI

SEUL - Svetovne gospodarske sile želijo preprečiti tekmovanje držav v zniževanju vrednosti nacionalnih valut, so se ob koncu dvodnevne srečanja v korejskem letovišču Gyeongju dogovorili finančni ministri in guvernerji skupine G20. Želijo si premik k bolj tržno določenemu sistemu menjalnih tečajev, ki bo odražal resnične gospodarske temelje in se vzdržal devalvacije valut z namenom spodbujanja konkurenčnosti. Razvite države bodo pozorne na izredna nihanja in premike menjalnih tečajev brez pravil, so udeleženci srečanja zapisali v sklepni izjavi.

«Ti ukrepi bodo pomagali k zmanjšanju tveganj izrednih nihanj v kapitalistih prilikah, ki jih je opaziti v nekaterih hitro rastočih državah.» Udeleženci srečanja so ob tem obljubili, da se bodo vzdržali vseh oblik protekcionističnih ukrepov.

Na srečanju v Južni Koreji so sicer ZDA očitale Kitajski, da za spod-



Šef IMF Dominique Strauss-Kahn ANSA

bujanje izvoza umetno vzdržuje svojo valuto na nizki ravni.

Dve leti po izbruhu svetovne finančne krize je gospodarsko okrevanje še šibko, so ugotovili udeleženci srečanja. Medtem ko je rast v številnih vzpenjajočih se državah močna, pa je v mno-

gih razvitih državah obotavljiva. Srečanje je služilo kot priprava na vrhunsko srečanje predsednikov držav in vlad držav G20 čez tri tedne v Seulu, kjer bo na dnevnem redu tudi reforma Mednarodnega denarnega sklada (FMI).

Za nov FMI so bili sicer že dogovorjeni glavni obrisi: dokapitalizacija mednarodne finančne institucije, novi sedeži za države s hitro rastočim gospodarstvom, sodelovanje FMU pri nadzorovanju gospodarskih politik držav itn. Deset največjih delničarjev sklada bodo ZDA, Japonska, štiri države EU (Nemčija, Francija, Velika Britanija in Italija) in štiri največja hitro rastoča gospodarstva (Brazilija, Rusija, Kitajski in Indija). Dva sedeža v 24-članskem vodstvenem svetu finančne institucije, ki jih bodo dobile hitro razvijajoče se države, bo odstopila EU. Kateri državi jih bosta morali odstopiti še ni znano, italijanski finančni minister Tremonti pa je zagotovil, da to ne bo Italija, razen v primeru, če se ustanovi skupni sedež EU.

V Afganistanu napad na urad Združenih narodov

HERAT - V mestu Herat na zahodu Afganistana so oboroženi moški včeraj napadli tamkajšnji urad Združenih narodov. Po zadnjih podatkih sta bila v spopadih z napadalci ranjena varnostnika in policist, vsi štirje napadalci pa so bili v incidentu ubiti. Afganistanske oblasti so potrdile, da se je najprej ob vhodu v urad z avtomobilom bombo razstrelil eden od napadalcev, zmedo ob tem pa so izkoristili ostali trije napadalci, ki so preoblečeni v ženske stopili v prostore urada.

V Franciji še protesti proti pokojninski reformi

PARIZ - V Franciji se nadaljujejo protesti proti pokojninski reformi, ki jo je v petek zvečer potrdil senat. Naftne rafinerije ostajajo zaprte, železnice pa so bile prisiljene zmanjšati število voženj, potem ko številni delavci niso prišli na delo. Zaradi stavke je bilo v zadnjih dneh blokiranih vseh dvanajst rafinerij nafte v državi, pa tudi več skladišč goriva. Zaradi pomanjkanja goriva je zaprtih 30 odstotkov bencinskih črpalk v Parizu, pa tudi sicer prihaja do motenj v prometu.

Nemški diplomati sodelovali pri holokavstu

BERLIN - Nemško zunanje ministrstvo je aktivno sodelovalo pri množičnem poboju judov med drugo svetovno vojno, je po pisanju nemške revije der Spiegel in nedeljske izdaje časnika Frankfurter Allgemeine Zeit ugotovila zgodovinska komisija. »Zunanje ministrstvo je bilo zločinska organizacija,« je za medije povedal vodja komisije Eckart Conze. Pojasnil je, da je nemško zunanje ministrstvo v najsprotnju z dosedanjim prepričanjem javnosti od vsega začetka sodelovalo pri vseh ukrepih preganjanja in uničevanja judov, kar pa je po letu 1945 aktivno prikrivalo. Komisija, ki jo je leta 2005 ustanovil tedanji nemški zunanji minister Fischer, naj bi končno poročilo objavila prihodnji teden v Berlinu.

Na zabavi na severu Mehike ustrelili 12 mladih

CIUDAD JUAREZ - Na zabavi v mestu Ciudad Juarez v severni Mehiki so oboroženi napadalci ustrelili najmanj dvanajst mladih, starih od 14 do 20 let. Okrog 18 ljudi je bilo pri tem ranjenih, med njimi je najmlajši star devet let. Po navedbah tožilstva so na kraj, kjer je potekala zabava, pozno zvečer pripeljali trije avtomobili, iz katerih so neznanci začeli streljati, nato pa pobegnili. Policija pa je na prizorišču pokola našla približno 70 nabojev, kakršne navadno uporabljajo mamilaške združbe.

IRAK - Dokumenti o vojni v Iraku od včeraj dostopni na spletni strani warlogs.wikileaks.org.

Svet zgrožen, za Iračane nič novega

Wikileaks objavil 400 tisoč ameriških vojaških dokumentov, ki razkrivajo nove podrobnosti o številu ubitih Iračanov, zlorabah ujetnikov in vlogi Irana



Ustanovitelj spletne strani Wikileaks Julian Assange

ANSA

WASHINGTON - Dokumenti o vojni v Iraku so zdaj dostopni na spletni strani »vse skrivnosti« Julian Assangeja na naslovu warlogs.wikileaks.org. »To je največji beg vojaških informacij v zgodovini,« oznanja Wikileaks v zvezi s 391.832 poročili (The Iraq War Logs), ki dokumentirajo okupacijo in vojno v Iraku od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2009 z besedami vojakov oboroženih sil ZDA.

Spletna stran Wikileaks je namreč včeraj objavila okrog 400 tisoč večinoma zaupnih ameriških vojaških dokumentov o vojni v Iraku, ki med drugim razkrivajo nove podrobnosti o številu ubitih Iračanov, zlorabah ujetnikov in vlogi Irana. ZDA so nad objavo ogorčene, saj naj bi s tem ogrožali številna življenja, za Iračane pa zgodbe o zlorabah niso nič novega. Ustanovitelj spletne strani Julian Assange je pojasnil, da so dokumente objavili zato, da bi razkrili »resnico« o dogodkih med letoma 2004 in 2009 v Iraku. Kot je povzel, dokumenti navajajo 109.000 primerov nasilne smrti v Iraku.

Med žrtvami je 66.000 civilistov, od katerih jih 15.000 prej ni bilo zabeleženih. S tem se je skupno število smrtnih žrtev vojne v Iraku zvišalo na več kot 150.000, od tega je 80 odstotkov civilistov, so pojasnili pri organizaciji Iraq Body Count.

Objavljeni dokumenti med drugim navajajo primere številnih mučenj v Iraku. Večinoma naj bi šlo za zlorabe s strani iraških sil in policije, hkrati pa naj bi dokumenti kazali na možnost, da so ameriške sile dopustile iraškim, da mučijo vojne ujetnike. Po drugi strani pa tudi iraške oblasti niso preiskovale domnevnih zločinov Američanov.

Kar zadeva vlogo Irana, tajni dokumenti nakazujejo, da je Teheran vodil skrito vojno z ameriškim silami v Iraku. Iran naj bi oboroževal in uril iraške milice, ki so napadale koalicijske vojake in iraške vladne predstavnike, in to tudi po januarju 2009, ko je predsednik ZDA postal Barack Obama, ki je bolj spravljiv do Irana kot njegov predhodnik George Bush.

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je objavo tajnih doku-

mentov o vojni v Iraku »odločno« obsodila, saj so s tem po njenih ocenah ogrožena številna življenja. Ogorčen je bil tudi tiskovni predstavnik ameriškega obrambnega ministrstva Geoff Morrell, ki je dejanje Wikileaks označil za »sramotno«. Kot je dejal, bi to lahko »spodkopalo varnost« tako Američanov kot Iračanov.

Iračani sicer nad vsebino objavljenih dokumentov niso presenečeni. Iz dokumentov, med katerimi je veliko poročil ameriških vojakov s terena, je razvidno, da so največ iraških civilistov ubili Iračani. Največji davek je med civilisti zahtevalo sektaško nasilje. Tako je bilo decembra 2006, ki velja za najhujši mesec vojne v Iraku, ubitih približno 3800 civilistov in kakih 1300 policistov, upornikov in ameriških vojakov.

Od kod so dobili te dokumente, pri Wikileaksu ne želijo razkriti. Po navedbah Guardianu so elektronski arhiv najverjetneje dobili od »istega disidentskega analitika ameriške vojaške obveščevalne službe« kot dokumente o Afganistanu.

VREMENSKA SLIKA

Danes zvečer bo iz Severnega Morja dospela močna hladna fronta; pred tem pa bodo na vreme uplivali vlažni tokovi, nato pa še hladen in suh zrak.

Nad severno in delom zahodne Evrope je ciklonsko območje z vremensko fronto, ki se zadržuje na Alpah. Plitev ciklon nastaja tudi v severnem Sredozemlju. Z jugo-zahodnimi vetrovi bo nad naše kraje pritekal toplej in vse bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.33 in zatone ob 18.04 - Dolžina dneva 10.30

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 18.26 in zatone ob 9.06

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.59 najnižje -22 cm, ob 11.05 najvišje 49 cm, ob 17.56 najnižje -51 cm, ob 0.16 najvišje 21 cm.
Jutri: ob 5.22 najnižje -16 cm, ob 11.28 najvišje 45 cm, ob 18.31 najnižje -47 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bodo občutljivi ljudje imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 16,8 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C				
500 m	1	2	2000 m	2
1000 m	10	2500 m	-1	
1500 m	5	2864 m	-3	

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo prevladovalo oblačno vreme z občasnimi padavinami. Popoldne se bo povsod pooblačilo in bo deževalo v hribih in v nižinah; na obali bo možnost padavin nižja, saj bo v večernih urah zapihal jugo. Zvečer bodo padavine obilne, močne v predalpskem pasu. Meja sneženja bo na 1700 m.

V severovzhodni Sloveniji bo še sončno. Drugod bo pretežno oblačno, v zahodnih krajih bo občasno rahlo deževalo ali rosilo. Pihal bo jugozahodnik. Proti večeru se bodo padavine na zahodu okrepile in ponoči razširile nad vso Slovenijo. Ob morju bo pihal jugo. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 9, ob morju do 11, najvišje dnevne od 10 do 17 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Jutri bo oblačno z obilnimi padavinami. Nad okoli 1000 m bo močno snežilo in v Julijskih Alpah bo sneg dopoldne pogrnil območje na 700 m do Trbiža. V nižinah bo pihal močen severovzhodnik, na obali pa močna burja s sunki do 100 km.

Jutri bo oblačno in deževno, meja sneženja se bo spustila do nadmorske višine okoli 700 m. Ponekod bo zapihal severni veter, na Primorskem zmerna do močna burja.

PARIZ - V Musée d'Art Moderne

Basquiat, umetnik z ulic New Yorka

Razstava je odprta do 30. januarja 2011 - Prva retrospektiva tega kontroverznega newyorškega umetnika v Franciji

V pariškem Musée d'Art Moderne je v teku razstava ameriškega slikarja in kiparja Jean-Michel Basquiata. Gre za prvo retrospektivo tega velikega umetnika v Franciji. Basquiatove retrospektive so izredno težavne, saj se muzeji niso zanimali za njegova dela, ki so jih zato pokupili predvsem privatniki. V Heksagonu imata na primer le Centre Culturel G.Pompidou in Musée de Marseille vsak po eno sliko, kar pomeni, da je bilo zbiranje del za to postavitev izredno zahtevno. Za razstavo v Pariškem muzeju sodobne umetnosti so združili več kot 160 Basquiatovih del (86 slik, 65 risb, 11 predmetov) oziroma približno osmino njegovega opusa; stroški so znašali okoli 1,4 milijona evrov.

Basquiat (1960-1988) je svojo kariero začel kot najstnik z grafitiranjem po East Villagenu v New Yorku s Keithom Haringom in Kennyjem Scharfom. Šlo je za slogane proti družbi, toda Basquiat je že takrat s svojimi besedili izstopal; podpisoval se je kot SAMO. Pripomogel je tudi, da so grafiti zasloveli oziroma da so z ulic prešli v galerije. (V 70. letih so grafiti imeli še za vandalizem in šele z drugo generacijo, z grafitarji kot Futura 2000 in Lee Quinones, so se galerije začele zanimati za ta način izražanja.) Ko je Basquiat zapustil poulično slikanje, ni zapustil grafitov, ki so z živimi barvami in ponavljajočimi se besedami bili vedno prisotni. Te žive barve so bile v pravem nasprotju s tedanjo ameriško avantgardo, ki sta jo označevali sivina in minimalizem. Na Basquiatovo delo sta močno vplivala tudi afriška dediščina ameriške kulture in njegovo poreklo - oče je bil Haitijec, mati Portoričanka. Basquiat je v prvih dveh letih slikal predvsem okostnjaške podobe in obraze podobne maskam: to je bila po eni strani afriška dediščina, po drugi pa odraz temne plati še močno rasistične ameriške družbe. S časom je začel uporabljati različne materiale in razširil je paleto tem: z Julianom Schnablom, Davidom Sallejem, Francescom Clementom in Enzom Cucchom so sestavljali tako imenovano neoekspresionistično gibanje. V neverjetnem New Yorku osemdesetih let se je dobival z raznoraznimi umetniki in zvezdniki, med drugim s tedaj vzhajajočo zvezdo Madommo, Davidom Bowiejem, predvsem pa je navezal prijateljske stike z Andyjem Warholom. Ta neverjetni New York osemdesetih, ki je bil za umetnike prava Meka, pa je bil tudi velika past zaradi drog: mamila so uničila Basquiatovo vzpenjajočo kariero, načela so osebne odnose - Warhol ga je zapustil prav zaradi njegove odvisnosti - in ga naredila paranoidnega. 22. avgusta 1988 je zaradi prevelikega odmerka umrl.

Njegova prezgodnja smrt in življenjski stil sta gotovo pripomogla k mitu, vendar je vrednost njegovih del nedvomna; danes so njegova dela med najbolj kotiranimi in Untitled (Boxer) je bil prodan pri Christie's za 14 milijonov dolarjev. Razstava v pariškem Musée d'Art Moderne bo na ogledu do 30. januarja 2011.

Jana Radovič

AVTOMOBILI Ferrari odpira tematski park v Abu Dabiju

ABU DABI - Sloviti proizvajalec dirkalnikov in športnih avtomobilov Ferrari bo dobil svoj prvi tematski park. Ferrari World bodo v Abu Dabiju v Združenih arabskih emiratih odprli 27. oktobra, glavna atrakcija navdušencev nad dirkalniki pa bo predvsem "vlakec smrti", ki bo drvel s hitrostjo 240 kilometrov na uro. Med bolj zanimivimi naj bi bil tudi poseben stolp, ki bo obiskovalce lahko "izstrelil" 62 metrov visoko, s čimer bodo lahko občutili podobne pospeške, kot jih doživljajo dirkači formule ena. Poleg tega bo v parku tudi največja zbirka klasičnih in modernih dirkalnikov Ferrarija izven sedeža podjetja v Maranellu.

Tematski park bo obiskovalcem poskušal približati tudi ostale značilnosti dirkaškega življenja - od sprehoda po paddocku, kjer se pripravljajo dirkalniki za dirko, do dela v boksih, kjer se dirkalniki med dirko oskrbuje z gorivom in novimi pnevmatikami. Prav tako bodo obiskovalci lahko uporabljali enako orodje, kot ga uporabljajo mehaniki ferrarijev. "Prinaša nam svet moto športa. Prinaša nam odlične GT avtomobile. Prinaša nam nostalgijo," je povedal direktor parka Andy Keeling. "Poleg tega bo tudi odličen kraj za zabavo. To ni muzej. Tudi ni avto salon. Voziš se lahko z velikimi vlakci smrti. In gre za vlakce Ferrarijeve formule ena," je dodal.

Odprtje tematskega parka v Abu Dabiju sicer kaže tudi pomen Bliznjega vzhoda za prihodnost formule ena in motorističnih dirk na sploh. Abu Dabi in Bahrain sta že prizorišči dirk formule ena, kmalu pa naj bi dirke gostil tudi Katar. Prav tako se krepijo mednarodne dirke po puščavah v regiji, poleg tega pa imajo države okoli Perzijskega zaliva enega najvišjih dohodkov na glavo prebivalca.